AUCTIONEERS
Our Business is SALES
AUCTIONEERS AUCTIONEERS
Tel.: 514-829-3356
DEAN HOOKER
Bonded Auctioneer
P.O. Box 264 Ormstown, Que.

THE GLEANER

122nd YEAR

COVERING HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE AND SURROUNDINGS

Huntingdon, Que., Wednesday, October 15, 1986. 20 pages 40 cents

ROYAL LEPAGE
Real Estate Service Ltd., Broker
MARILYN PARTRIDGE
15 King St., Huntingdon
Tel.: Bus: 264-4798
Res. 264-3095

Apple growers want to join in Technical Association

by Ramona Rougerie

Apple growers in the area, and eventually from all the province, may soon join in a Technical Association, it was learned from Pierre Philion of the "Bureau de renseignements agricoles" (Farm Information Bureau) in Huntingdon.

Philion, who is one of the only three recognized specialists in apple production ("pomologiste") in all of Quebec, says that the idea to start a technical association for apple growers came up two or three years ago.

It stemmed from the annual "Apple Day" organized by Philion and the two other Quebec pomologists - Régis Charbonneau and Daniel Lalonde - at Mont St-Grégoire.

This information day, held for the past three years for the benefit of Quebec orchardists, has been a great success, with some 250 to 300 people attending every year.

The large attendance at these annual events showed that producers were eager to receive information and assistance on technical matters.

It seems that the Federation of apple producers of Quebec does have as one of its objectives technical assistance to its members but, according to Philion, it has never really looked after this side of its mandate. The Federation has concerned itself mainly with marketing and setting prices.

"Société pomologique"

Philion recalls that, in his father's time, a very successful association - the "Société pomologique de la province de Québec - gave valuable assistance to apple growers. The association operated for about 75 years, having its last meeting at the Botanical Gardens in Montreal around 1964-65, Philion says.

He adds that the association was dissolved due to lack of interest in the last years. Also people were talking more and more about setting up a Joint Marketing Board for apples, such as the one that existed for milk.

The important aspect of the new association that Philion and others want to start is that there would be no dollar signs connected with it- it would be strictly a technical association: to talk about how to produce better apples.

The association would not be government-funded - it would be self-supporting, thanks to membership fees from the apple growers.

Philion gives the example of the Apple Day in Mont St-Grégoire for which participants have to pay a small fee of $10-$15. This is enough to invite guest speakers, some from the States, who provide their services for free, with only their fare and lodging being paid by the organization.

Not that the Apple Day is gaining such popularity, Philion would like others to help shoulder part of the organization. The new Technical Association could provide that assistance.

A founding meeting will be held towards the end of October in Franklin. Watch The Gleaner for exact date.



Works underway

Major repairs are presently in the works on Route 138 west of Huntingdon. Part of the road is being widened also modifications in order to improve drainage and run-off in this sector. The contract was awarded to Charly Excavation.



From L to R: Jack O'Kane, Glen Tannahill, Ron Lambert, Leslie Barrett and Howard Welburn in a scene from "We'll Meet Again" when it was presented at CVR last June.

"We'll meet again" is back by popular demand

October 25 and 26 will see the cast of the very successful musical, "We'll Meet Again" back on the C.V.R. stage.

Over the summer months there has been so much positive reaction and expressions of "I wish I had gone" or "I wish I could see it again" that two encore performances have been scheduled - one an evening performance (October 25 at 8:00 p.m.) and the other a matinee (October 26 at 2:00 p.m.)

Once again the plot will unravel as a Canadian tourist, now approximately 65 years of age, visits a canteen in England which she used to frequent during the Second World War.

The place is dusty and in disrepair, but otherwise virtually unchanged. She wonders whether her arthritic fingers can still tickle the ivories of the old piano.

Dare she try? ... there's nobody around ... why not? ... she walks hesitantly across the room and sits down at the old upright ... the melody is belabored.. even sour but...

Suddenly a transformation takes place... a flashback experience... and she is transported back to her days as a young member of the Canadian Armed Forces serving overseas.

The music which follows reflects the life and time of the years between 1939 and 1945 and includes such haunting ballads as "The White Cliffs of Dover" and "A Nightingale Sang in Berkley Square" as well as rousing numbers like "Roll Out the Barrell" and "I've Got a Lovely Bunch of Coconuts" and crazy songs like "Mairzy Doats".

For ticket availability see the ad placed elsewhere in this newspaper.

This musical extravaganza, which is a product of the Chateauguay Valley Music Association and the Royal Canadian Legion, Branch No. 81, Huntingdon, will also be presented at Ste. Annes Veterans' Hospital. This will be a benefit performance and will take place on Wednesday, Oct. 22.

80 young people visit Valley on International Peace Tour

A group of 80 young people, 13 to 19 years old will speak about their lives and struggles amidst constant warfare, political violence, oppression and poverty, to area secondary level students on Wednesday, Oct. 22.

This unique visit was suggested by Tour organizer Glen Hilke when a French-speaking tour and an English speaking tour was booked for our Ormstown and Huntingdon Regional high schools by Patty McGill. Tour organizers in Montreal couldn't schedule both English and French tours the same day to accommodate our high schools.

At the same time their youth needed an audience to provide an opportunity to evaluate their testimonies and presentations before they regrouped in tour form of only seven participants and travel across the country visiting Canadian students.

Consequently, 50 English speaking tour participants will spend Wednesday, Oct. 22 at the Chateauguay Valley High School while 30 French speaking tour participants will be received at Ecole Polyvalente Arthur-Pigeon.

Grant Hawley will co

See 80 young people page 6

Hemmingford Crime Prevention Day

by Florence Ellerton

A meeting was held in the Town Hall in Hemmingford on Tuesday, Oct. 9 at 8 to organize a "National Crime Prevention Day" which will be held on Nov. 8. Crime Prevention Week is from November 2 to 8. There were 16 interested people at the meeting.

Jean Laberge introduced Paul St-Amour who is President of Pinkerton of Canada Ltd. Paul attented the National Convention of the "Canadian Industrial Security Society" held in Vancouver in June. While there, he was asked by the Federal Government Solicitor General's Office and subsequently by his Provincial counterpart to assist in promoting activities in the industrial and commercial sectors during "National Crime Prevention Week".

Paul stated that Jean Laberge and other members in the community have been very successful in the Neighborhood Watch program for the last couple of years. These people are the backbone of the crime prevention efforts in Hemmingford.

Together they called this special meeting to organize a day of activities dedicated to Crime Prevention.

At this meeting the officers were elected: President Jean Laberge, Vice President Ross Hawkins and Secretary Paul and Denyse St-Amour. The Executive Committee Members are: Reverend Skippon, Barbara Hébert, Doctor Vigneault, Florence Ellerton, Kathleen Laplante, Marlene Campbell, Robert J. Davis, Donald Hébert and Francine Hébert.

On this day, Nov. 8, the attention will be focused on the children. The Elementary schools support the program, and contests will be held in these two schools. There will be prizes in money for drawings, compositions and collages. These will be judged by the teachers of the respective schools with the prizes to be awarded on activity day.

The winners of the contests must attend activity day to receive their prize, at a special ceremony to be held at 1:00 p.m. Mayors, clergy and the principals of both schools are expected to attend and assist in the ceremony.

Identification of children can be registered through fingerprints and video. It is hoped that the parents will have this done as it would prove very valuable, should their child be lost, kidnapped, etc.

There is much to be done in such a short time, as the committees must reach out into the community to let them know what is going on and ask for their support.

The Canadian Society for Industrial Security Inc. will do the flyers but they must be delivered, so please watch for yours and learn more about the activities planned for that day.

Material on Crime Prevention will be available.

The next meeting will be held on Thurs. Oct. 16 at 7:30 in the town Hall to finalize the plans.

As this is a community effort, all interested people are invited to attend.

Grocery store robbed

The contents of a cash box, lottery tickets and various other items were stolen from the grocery store "Marché Fortier" in Ste-Barbe on September 27.

The thief or thieves broke into the store ang got away with many articles.

The Huntingdon detachment of the provincial police is looking into the case.

The SQ officers would like to take this opportunity to remind everyone to be on the lookout for suspicious-looking cars or persons hanging around neighborhood.

Don't hesitate to call the police they are there to serve the population.

Ormstown Centre d'accueil employees speak out

The unionized workers of the Ormstown Centre d'accueil held a press conference on Monday, Oct. 6 to state their position with regards to the presently ongoing contract negotiations in the public sector.

As employees of the Health and Social Affairs Ministry, the 30 some workers say that for the last four years they have been living under a work contract imposed on them by government decree.

They also have Bill 37 to contend with, a bill which requires them to maintain 90% of services in case of a work stoppage.

At the Ormstown Care Centre for the aged, the unionized personnel say that have never neglected their patients because they have too much professionalism to do that.

"We wish to assure the public that we are doing our utmost to maintain services even if we are applying pressure tactics such as all taking our coffee breaks at the same time, wearing street clothes, and having lunch all at the same time also," union spokesmen said.

The workers would like the public to be aware of certain facts. Over the past few years, these employees say they have suffered job and salary cuts. And because of job cuts, the employees say they have to hurry more to get their work done.

They explain that this leaves no time for the "personal touch" in their care of the elderly, such as helping with their make-up, polishing their nails, etc.

"We are forced to work like robots - hurry, hurry, don't fraternize, not even with patients," union spokesmen say.

They went on to explain that the heavy work load forces them to start giving sponge baths at 5 a.m., that beds now are changed only every other week, unless sheets are extra dirty.

In the kitchen, budget cuts have affected the quality of food, with less variety on the menu.

In the maintenance department, cuts have led to cleaning the rooms only every other day.

Concerning salaries, the employees say they have suffered salary cuts over the last four years. In January 1985, they received a 3.5% increase but because of tax hikes, their take-home pay is less than before.

They added that the public seems to think that they are well paid. "The professionnals and bosses have a good salary but for the rest of us, the pay is not that good," union spokesmen say.

Moreover, while the government is cutting on some expenses, in other fields, expenses go up. The union people give as an example the fact that, four years ago, they had two bosses, now they have eleven, which is the equivalent of 7 1/2 full-time union jobs.

Coming to other cuts in services, the employees said that there is no security personnel at night anymore, things like toilet paper are of inferior quality, they're only allowed one face cloth and one hand towel per patient per day - that's 24 hours - no matter what parts of the body have to be washed.

In closing, the employees ask: who is neglecting the patients - is it the employees or the government?

Ste-Barbe farm wins honors for Jerseys

The Ste-Barbe farm of Georges Despatie and Gary Bowers took top honors in the Jersey Division of the 23rd Pennsylvania All-American Dairy Show held at the end of September.

Despatie and Bowers were first in the 4-year-old cow class with "Gusto Masterman RA RA Cookie", and 2nd with "Advancer BS Golden Jessie".

The same two cows were 1st and 2nd for Best Udder.

In the aged cow (6 years and over) class, Despatie and Bowers were also first with Gusto Milestone Golden Jessie, and 3rd with Empire Sleeper Lulu. The two cows were respectively 1st and 3rd for Best Udder.

The Ste-Barbe breeders were 1st in classes Get-of-sire, Dairy Herd, Produce-of-dam and Dame-and daughter.

Finally, Despatie and Bowers were declared Premier Exhibitor for the Jersey Division, and their bull "Milestone Advancer Gusto" received the Premier Sire Award.

Two youths get life

After having admitted they were guilty of having murdered Raoul Fortier, two young men were recently sentenced to life imprisonment by Judge Jacques Ducros of the St. Jerome Court.

Raoul Fortier was well-known in the Valleyfield area where he was a member of the Municipal Police. He also acted as negotiator for the Quebec Federation of Policemen.

Alain Machabée and Stéphane Laplante surprised everyone at the beginning of their trial by confessing to their crime.

They said that, after being caught stealing by Raoul Fortier in a trailer park in Piedmont on April 11, 1984, they had killed him.

The two young men are from Léry. They were arrested in April 1986 by a Léry policeman, with regards to the theft of bicycle wheels.



Sunday Morning League

The Sunday Morning Hockey League marked the official opening of its season on Sunday, Oct. 12 at 11:30 a.m. Taking part in the ceremony were: L to R, Hartley Arthur, coach for the Flyers, Garfield Beare, coach for the Renegades, Maurice Caza, coach for the Islanders, Raymond Stonehouse, League director and Normand Quenneville, Arena Manager, who both put the first puck in play. Also in the photo are Brian Allen, time-keeper, and referees Gordon Duke and Jimmy McIntyre. Ready for the face-off are team captains Harry French (North Stars) on the left, and Donnie Baxter (right) of the Renegades.

This and That in Town

HEMMINGFORD GIRL GUIDES - are having a Rummage Sale and Baked Goods Sale on Friday, Oct. 24 from 7 to 9 p.m. and on Sat. Oct. 25 from 10 a.m. to 3 p.m. in St. Andrew's United Church Hall. Donations of used clothing, household articles, books, toys in good condition, will be gladly received at the church hall from Friday p.m. Oct. 24 onward. Collection of items can also be arranged by calling Sheila Lord, 247-2246 Ann Decaen, 247-3145 or Louise Triggs, 247-2430.

TAKE NOTE - that the 1st Franklin Brownies will be meeting on Friday evenings in the Franklin United Church at 7 p.m. Any girls who wish to register may still do so.

DON'T MISS - the semi-annual bingo for the benefit of St. Patrick's parish to be held in Herdman Town hall on Sunday, Oct. 19 at 2 p.m.

DON'T FORGET - the breakfast on Sunday, Oct. 19 from 9 a.m. to 1 p.m. at the Ormstown Legion hall.

SORRY BUT - the Card Party planned for October 17 at the Brysonville Community Club has been postponed for one week to Oct. 24. See you then!



Recently, membership certificates of the G.M. Technicians Guild were awarded to employees of "Les Automobiles Riverside inc." Pictured, L to R, are: Joe Eby, GM District Service Manager, Donald Wattie who received a 20-year certificate, Jean-Guy Duhême, 15 - year certificate, John Furey, 10-year certificate.

WINNERS OF - the Log Sawing Contest, organized by the Huntingdon Lions Club at the Havelock Fair were Gary Snowman in the Men's category, and Beverly Chapman for the ladies. For Juniors, winners were Steve Irving and Isabelle Foisy. For Nail Driving, winners were Robert Kyle and Beverly Chapman while Junior winners were Bill Martin and Diana Martin.

A SESSION ON CHILDBIRTH - preparation in English will be offered free of charge by the Huntingdon CLSC on Tuesday, Oct. 21 at 7:30 p.m. at the Barrie Memorial Hospital (conference room), Ormstown. This session is for women expecting at the end of February '87, March, April and May. For registration, call 264-6108.

DON'T FORGET - the Annual Bean Supper and Dance organized by the Hemmingford Volunteer Firemen on Saturday, Oct. 18 from 5:30 to 8:30 p.m. at the Golf Club.

AT THE PARISH HALL - on Friday, Oct. 17, the bingo organized by the church wardens will have a grand prize of 225$. Games start at 7:30 p.m.

THE LADIES AUXILIARY - of the Hemmingford Medical Centre will be holding a Card Party in the basement of the senior citizens' building on Tuesday, Oct. 21, at 8 p.m.

POLYSERVICES - provided by the Huntingdon chapter of the Committee for retired and pre-retired persons are still available. Youths aged 13 to 17, interested in helping senior citizens with light work around the house, can give their names to the person in charge of the committee. Call 264-3012.

DON'T MISS - the Card Party sponsored by the Dundee W.I. in the municipal hall on Saturday, Oct. 25 at 8:30 p.m. Everyone welcome.

OCTOBER BEGINS- a two month "Think Canadian" supermarket campaign. Over 4,000 participating retailers are expected to use "think Canadian" point of sale materials for special displays of Canadian food.

TO BUY CANADIAN - has a direct impact on the Canadian economy. In 1981, the food grown by 485,000 people, only 4.4 per cent of the economy's total employment, fed Canada's total population and provided for additional employment of over 306,000 people in the meat, dairy, fruit, vegetable and food processing sector.

IT'S TOMORROW - Thursday, Oct. 16 that a luncheon will be held at the Huntingdon United Church.

THE THEME OF - this year's Small Business Week, from October 19 to 25, is "Managing for success". More than 600 activities wil be held across Canada during the week.

THE VALLEY PLAYERS - are presently rehearsing the play "Pools Paradise", their first big play since the group started in 1984. The play is about people winning a "pool" (or lottery) and the consequences this has on their lives. The play will be presented on November 28-29 (not October as mentioned in this column last week).

A CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT - was awarded to André Paquette of the Pyramide Rent-All centre in Chateauguay, Que. from the American Rental Association, in recognition of service to the party rental industry. The American Rental Association is an international trade association serving the equipment rental industry and has over 3,000 members.

FOOTSTEPS INTO THE FUTURE - is the theme of the Fall Conference of the Quebec Federation of Home & School Association, to be held on Saturday, Oct. 18 at Lindsay Place High School, 111, Broadview Avenue in Pointe-Claire. Topics such as child safety, literacy, Year of Peace, Child Behavior, How to run effective meetings, etc. will be discussed in workshops. For more information, call 481-5619. The general public is invited.

TAKE NOTE THAT - a meeting of the National Crime Prevention Day will be held in Hemmingford on Thursday, Oct. 16 in the Town Hall. This is the day planned for Hemmingford, and all interested parties are invited to attend.

THE A.C.W. - of St. Luke's Anglican church in Hemmingford will be having their Christmas Bazaar and Tea on Saturday, Nov. 8 in the church hall at 2:30 p.m.

DON'T MISS - the Hairstyling and Fashion Gala Show sponsored by the Huntingdon Optimist Club in CVR auditorium today, Wednesday, Oct. 15, starting at 8 p.m. TV personality Lise Groleau of the Channel 10 "Bonjour matin" (morning show) will be the fashion commentator. Lynn Harper will sing a few songs. Tickets available from participating stores, or at the door.

REMEMBER THAT - a single 100-watt light bulb left on needlessly in each Quebec home represents an electrical load equal to the installed capacity of the Manic One power station. Turn off that light!

DON'T FORGET - the Archives Workshop, sponsored by the Chateauguay Valley Historical Society on Saturday, Oct. 25, all day, at the Franklin United Church. Cynthia Patterson, a qualified archivist from the Gaspé, will conduct the workshop. Also present will be Marianna O'Gallagher, historian and author from Quebec City, and Yves Goyette, museologist from Valleyfield. Registration for the workshop is $25 and includes lunch and supper. For more information, call 247-2092 or 264-3041.

SMALL BUSINESS WEEK - will run this year from October 19 to 25 with the theme "Managing for success". More than 600 activities will be held across Canada during the week.

MANY CANADIANS DON'T REALIZE - that cantaloupes freeze very well. To freeze a cantaloupe, cut it in two and remove the seeds and membranes; once peeled, the cantaloupe can be cubed, or scooped into two-centimetre balls. The melon should be packed in sugar, about 125ml for each litre of fruit.

CANADIANS SEEM TO LIKE - cantaloupes. In fact, they ate 41,636 tonnes of this fruit in 1984. That's a lot of melon. Canadian production however accounts for only 1.2 per cent of this amount, or about 520 tonnes.



Winners of the log sawing and nail driving events sponsored by the Huntingdon Lions Club at Havelock Fair this year were, L to R, in front: Beverly Chapman, Isabelle Foisy and, at the back: Donald Vaincourt, Bill Martin, Steve Irving, Robert Kyle and George Irving, president of the Lions Club. Winners of the Junior Girls' Nail Driving Contest, Diana Martin is not in photo.

Howick

by Evelyn Lamb • 825-2276

The Seniors began the winter season with a get-together at the Howick Curling Club on Wednesday, Oct. 8. There were 24 present for bingo and card games and to enjoy the happy fellowship.

High scores were as follows: Sally Summerton and Jean Watson in Bridge; Sophia West in 500; Jeannie McKell in Euchre. Happy Birthday was sung to all who celebrated birthdays since the last meeting. Jokes and readings were supplied by Hazel Ness and Elizabeth St Onge.

Hostesses for the day were Irene McRae, Lorna Simms and Elsie Whyte. Jeannie McKell closed the afternoon with a poem, "We Never Know How Much A Little Love Can Do."

Franklin W.I. welcome County President Mrs. Ellerton

The September meeting of Franklin W.I. was held at the home of Alice Leahy.

The president Muriel Sutton opened the meeting by welcoming County President, Mrs. Florence Ellerton.

Roll call was answered by 19 members and one visitor, each giving the contents of a nutritious school lunch.

A motion was adopted to pay all bills.

Cora Allen was paid for materials purchased to make the apple pies for Havelock Fair Booth. Some 182 pies were made at the "bee" on August 21.

Mrs. Ellerton spoke to the group and reminded members of a few upcoming events, the first being the semi-annual meeting in Huntingdon on October 16.

The Provincial W.I. Branches are encouraged to plant Adelaide Hoodless roses or a tree in a prominent place.

The Federated W.I.C. has been invited to send members to a Free Trade Conference in Ottawa on October 25.

A Free Trade Seminar will be held at Macdonald College on November 27. Speakers are being recruited from different agricultural fields including dairy, pork, beef, apples, etc.

The seminar will be open to the public.

The opinion expressed by most members was that the best place to plant a tree in the Franklin area would be at the school.

Conveners' reports

Agriculture: Helen Blair read a very amusing article about elevating the image of a farm woman - how to improve the look of coveralls. The article stressed the fact that farm women have a good deal of common sense and usually dress for the job at hand.

Citizenship - Isabel Sutton read from the County Cookbook a recipe for a "Happy Home".

International Affairs - Diane Farquhar reported on the sinking of a Russian cruise ship in the Black Sea.

After the collection was taken and birthday money paid, the meeting was adjourned by Muriel Frier.

As always, delicious refreshments were served by the hostesses Alice Leahy and Pat Ocenas.

June Orr

News from Gault Institute

by Shelley Sue Lynn Asselin & Bernadette Leroux

On September 16, 1986, Gault had a Corn Roast. The children had to husk their own corn. They enjoyed it very much. The corn was hot, sweet and buttery. The whole school loved the corn. In the afternoon there was a videc and games in the gym.

Level six is going to Quebec City in June. In order to go they have to raise money. On September 24-25, 1986, they had a Bake Sale and it was very successful. They made $111.53 altogether. They are very proud of themselves, including the teacher.



OUR NEW PLACE OF BUSINESS IS NOW 6 TIMES LARGER THAN BEFORE

...FOR BETTER SERVICE

AND IF YOU WISH, WE WILL REPAIR YOUR ITEMS THE SAME DAY

• See us soon...

GIFTS BOUTIQUE AND WE ALSO MANUFACTURE JEWELLERY

leduc YOUR JEWELLER

41 DU MARCHE VALLEYFIELD TEL.: 377-9999

FOR YOUR SAFETY...

HAVE YOUR CAR CHECKED BEFORE WINTER

CUSTOM MUFFLER

SAFETY CHECK

BRAKES ☑ ALIGNMENT ☑ TIRES ☑ SUSPENSION ☑

☐ Cross over
☐ Catalytic converter
☐ Extension
☐ Connector
☐ Muffler
☐ Tail Pipe
☐ Resonator
☐ Heat riser valve
☐ Gaskets
☐ Hangers
☐ Studs
☐ Shocks F☐ R☐
☐ MacPherson unit F☐ R☐
☐ Brakes
☐ Master cylinder
☐ Wheel cylinder
☐ Brake hoses F☐ R☐
☐ Brake cable F☐ R☐
☐ Emergency cable
☐ Disc rotor
☐ Brake pads
☐ Brake shoes
☐ Brake drums
☐ Caliper L☐ R☐
☐ Brake pedal low
☐ Steering
☐ Steering hoses
☐ Stabilizer unit
☐ Springs F☐ R☐
☐ Ball joints UP☐ LWR☐
☐ Idler arm
☐ Pitman arm
☐ Tie rod INT☐ EXT☐
☐ Sleeve
☐ Stabilizer kit
☐ Centre link
☐ Control table UP☐ LWR☐
☐ Wheel bearings F☐ R☐
☐ Oil seals F☐ R☐
☐ U joints F☐ R☐
☐ C.V. joints F☐ R☐
☐ C.V. joint boot F☐ R☐
☐ Alignment
☐ Tires F☐ R☐
☐ Torque strut

NOTES:

DATE CHECKED BY NO.
NAME TEL.
VEHICLE YEAR
MOTOR MODEL LICENSE

A visual check on various vital components was performed on your vehicle. The items checked above require your immediate attention to maintain your vehicle in safe condition and prevent costly repairs.

CARLINE ☑ MICHELIN ☑ MONROE ☑

THIS IS THE TECHNICAL INDEX CARD WE'RE USING



IT ONLY TAKES 10 MINUTES AND...

IT'S FREE

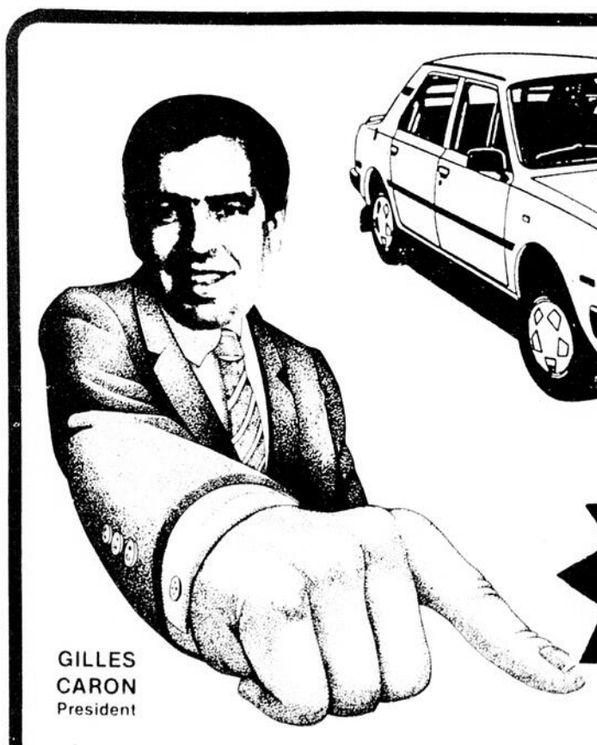
COME AND SEE OUR EXPERTS AT

CUSTOM MUFFLER

260 BLVD. LANGLOIS VALLEYFIELD

371-4281

371-4282



GILLES CARON President

TEST DRIVE A SKODA ...BEFORE YOU HIT "THE SADDLE"

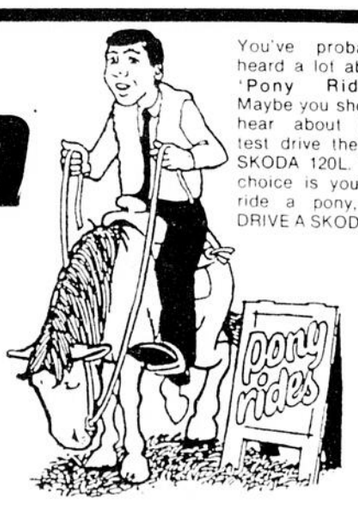


SKODA 120L FROM 5398.$*

(*Transport & Preparation not included)

THE LEAST EXPENSIVE CAR IN VALLEYFIELD - SEE THEM NOW!

WITH THE PURCHASE OF A NEW 1986 SKODA YOU OBTAIN - FREE - 48 MONTHS OR 100.000 KILOMETRES WARRANTY



You've probably heard a lot about 'Pony Rides'. Maybe you should hear about and test drive the '86 SKODA 120L. The choice is yours - ride a pony, or DRIVE A SKODA...

GILLES CARON AUTOMOBILES Inc.

336 BOUL. LANGLOIS VALLEYFIELD 371-8511

Councils

Ormstown Village council exchanges rights of ways

At the October 6 meeting of Ormstown Village council, an agreement was reached whereby Ormstown Plymouth Chrysler Inc. will give the municipality a right of way to part of its lot no. 1289 so that water pipes may remain there, while the Village will let Ormstown Plymouth Chrysler have part of lot no. 1288.

The municipality will also give Plymouth Chrysler Inc. a right of way on lot 1290 in order for the company to have access to Bridge street.

Following the study of an alarm and control system on wells no. 6 and 7, council accepted a system of two water level detectors and a telephone line connected to a telephone answering service, at a cost of $3,291. Consulting engineers Gilles Leblanc & Associés were authorized to do the required installation.

The foundation, paving and drainage work on Delage street will be managed by the same consulting engineers.

A a future meeting, councillor Pierre Sauvé will present a by-law to authorize the expenses required for the work to be done on Delage street.

The council accepted the request of JBG Inc. for a guarantee of $500 minimum per month for spreading abrasives on the roads this winter.

The secretary-treasurer was authorized to sign the form for asking a grant regarding the Job Development Program.

Three bids were received for doing the sidewalks on Arthur and George Streets: from Asphalte L. Verner, $5.80 per linear foot, from Construction Vel, $8.80 per foot, from Pavage Daoust, $6 per foot.

The contract was awarded to Verner, the lowest bidder.

Cheques made out in September for $69,517.97, and accounts payable of $22,851.90 were approved.

The meeting was adjourned to Tuesday, Oct. 14.

Town council wants smoke detectors in homes

The Huntingdon Town Council, at its last meeting on October 6, talked about introducing a by-law on smoke detectors.

Alderman Douglas Field presented a notice of motion, saying that many municipalities over the last few years have adopted a by-law making smoke detectors mandatory in homes, with the intention of cutting down on severe fires, which often result in deaths.

Field added that it's also high time to revise the rules governing the cleaning of chimneys. Lately there have been too many chimney fires.

As for smoke detectors, it seems that four out of five homes in Quebec are equipped with this appliance. It was also found that 70% of deaths resulting from a fire occurred in places where there were no smoke detectors.

The Town council will therefore adopt a by-law making it an obligation for home owners to have smoke detectors - it could be that the clause will simply be added to the present construction by-law which the council wants to revise soon anyway.

Howick School

The students in Mrs Rugerson's 4/5 class brought their study of Nutrition and Metric measuring to the practical level on Wednesday and Thursday Oct. 8-9.

The class used metric measuring utensils and baked delicious carrot-raisin muffins on Wednesday, which everyone enjoyed at Thanksgiving breakfast on Thursday.

Everyone decided that a good nutritious breakfast was lots of fun to prepare and eat.

As a follow-up to a Thanksgiving theme, Mrs Langlois' Kingergarten class invited Mrs. Pregent's level 1 class to a fruit and vegetable tasting party on Thursday.

Many new foods were tasted and all was eaten.

St. Malachie council adopts Urbanism by-law

At the [illegible] meeting of St. Malachie council on Tuesday, Oct. 7, it was agreed to change the planned by-law on Urbanism, by taking out the [illegible] protected zone around the village.

The reason for taking out this protected belt is because the council believes the norms established by the Environment Quebec are sufficient protection.

By-law 176 concerning dogs was adopted.

The subdivision plan, presented by Jacques Patenaude, c.g. for lot 643-1 belonging to Lorrayne O'Connell was approved.

Another subdivision plan, also presented by Patenaude, for lot 820-1 belonging to Aldege Plante and Jeannine Hebert was equally approved.

By-law no. 177 concerning Urbanism was adopted. A meeting of voters concerning this by-law will be held on Wednesday Oct. 29 at 7 p.m. in the Town Hall.

Besides a public notice concerning the adoption of by-law 177, council decided to also put out a flyer which will be distributed by mail to all taxpayers.

The following persons were appointed to the Consulting Committee on minor derogations to the Urbanism by-law: Jean Paul Riendeau, councillor, Jean Guy Usereau, tax payer, Douglas Marshall, taxpayer. The building inspector Mark Duquette will act as secretary for the committee.

Any taxpayer, to register a complaint concerning minor derogations, will have to deposit $400. If expenses turn out to be less than that, the difference will be retunded. If more, he will have to pay it.

A donation of $5,000 was made to the Ormstown Loisirs. This sum, budgeted to hire a Recreation Co-ordinator, was not used.

Council gave its approval to a report concerning paving work done on municipal roads for a total of $24,000.

Cheques for $19,166.53 and bills for $9,016.84 were approved.

Havelock council

[illegible] Monday, Oct. 6, the Havelock Township council decided to ask the Ministry of Transport to do the following work:

- repair a culvert on Rang St Joseph
- dig a ditch on Montee St Charles
- dig a ditch on route 203

The council gave its approval of building permits issued by building inspector Alfred Doiron to Jean-Paul Soucy (for a greenhouse), Dale Sutton, Gerard Giroux, Jean Legare and Lorne Carson (all for house renovations), and to Alfred Doiron for a barn.

A donation of $150 was made to the Franklin pre-kindergarten.

The secretary-treasurer Suzie Lefort was asked to send in the request for a grant for the Ministry of Recreation, Fish and Game. The money received will be handed over to the Havelock Community Service.

It was mentioned during the meeting that Nomination Day for candidates who wish to run for municipal council will be on Sunday, Oct. 19, with election if need be on Sunday, Nov. 2. It will be possible to vote ahead of time on Sunday, Oct. 26, if an election is held.

Three councillors are ending their terms on Havelock council: Lloyd Sutton, Dale Sutton, Regis Deneault. Another seat, [illegible] by the death of councillor Boileau, will also have to be filled.

At the September meeting of Havelock council, four building permits were issued: to Jacques Maisonneuve, Paul Valois, Jacques Fortin and J.M. Labrousse.

A donation of $25 was made to CIME, the Corporation of municipal and environment inspectors, to help them operate a booth at Havelock Fair.

Military Whist

Winners of the Military Whist held at the Huntingdon Legion on September 29 were the following:

1st prize: Evelyn Chambers, Ida & Leslie McFarlane, Jennie Arthur.

2nd prize: Virginia Weaver, Elmer & Medora Duheme, Gladys Robb.

Raffle: Alice Wilson, Doroty Gaw, Gordon Smaill, Vera Fennell, Madeline Coffey, Lyn Cunningham, Alberta Steele.

Rhoda Arthur, Everest Lindsay, Joanna Soesberger, William Maither, Ruth Warden, Lorne Fennell, Sandy Gaw.

Trail ride

by Helene Boudreau

The Chateauguay Valley Horse Club members gathered Sunday, Oct. 12 for a trail ride in the beautiful maple groves and apple orchards of St-Antoine-Abbe.

For once the weather cooperated and club vice-president Jo Anne Pregent reported that the scenery was breathtaking, the atmosphere was serene and joyful and even the horses were very well behaved.

The ride started around 10 a.m., there was a stop for a picnic in the woods and around 2:30 p.m. everyone was back to their trailers, tired but so pleased with the day that another trailride is being organized for Sunday Oct. 19 in the Rockburn area.

Club members interested may call Jo Anne Pregent at 373-7234 for details. (Next week, a bit of 1986 history).

Hemmingford

by Florence Ellerton • 247-3374

On Saturday evening, Oct. 11, the Masonic Lodge No. 72 in Hemmingford held a very successful beef and pork B.B.Q. in the United Church Hall with approximately 375 attending.

The B.B.Q. was delicious with the menu consisting of potatoes, onions, pork and beef (all done on the B.B.Q.) cole slaw and rolls. For dessert white cake with tea or coffee and milk for the children.

The large turnout was a testimonial to the hard work of the organizers and workers.

The community was saddened to hear on Sunday morning Oct. 12 of the passing of May Kingsbury. Our sincere sympathy is extended to her family.

SEE US NOW...

BEFORE THE SNOW!

• ON ALL OUR EXCELLENT CONDITION USED CARS •

'83 TOYOTA CAMRY LIFT-BACK 2-TONE PAINT 5-SPEED LIKE NEW	'85 TOYOTA CELICA COUPE - AUTOMATIC IMPECCABLE CAR COLOUR: WHITE	'83 TOYOTA CELICA COUPE - AUTOMATIC COLOUR: BLACK TOP SHAPE
'83 GMC S-15 6 CYL. - 4 SPEED V-6 WITH CAB COLOUR: RED EXCELLENT BUY	'85 TOYOTA TERCEL 5 DOOR AUTOMATIC A REAL BEAUTY LIKE NEW	'85 FORD TEMPO 4-DOOR 5-SPEED LIKE NEW COLOUR: GOLD
'83 TOYOTA LAND CRUISER STATION WAGON COLOUR: BROWN 5-SPEED TOP SHAPE CONDITION	'84 BUICK CENTURY LTD 4 DOOR 49,000 KM LIKE NEW COLOUR: BEIGE	'84 DODGE CHARGER SHELBY 4 CYLINDER LIKE BRAND NEW COME SEE IT!

WE OFFER THE BEST GUARANTEE IN TOWN

COUILLARD TOYOTA

460 CH. LAROCQUE, VALLEYFIELD • 373-0850

SPECIAL PURCHASE SPECIAL PURCHASE SPECIAL PURCHASE SPECIAL PURCHASE SPECIAL

FREE ALTERATIONS DONE ON THE PREMISES



FREE SHIRT (VALUE UP TO $30.00) WITH THE PURCHASE OF A 2 OR 3 PIECE SUIT (LIMITED TIME OFFER)

LATEST STYLE RAINCOATS WITH DETACHABLE LINING FROM $89.

2 OR 3 PIECE SUITS IN SIZES 34 TO 64 WITH MANY STYLES AND COLOURS TO CHOOSE FROM FROM $119.95

CASHMERE AND WOOL COATS COLOURS AND STYLES TO YOUR TASTE VERY SPECIAL AT $149.95

BEAUTIFUL TWEED SPORT JACKETS ALL SIZES STYLES AND COLOURS FROM $69.00

WINTER PARKA (BOMBER JACKETS) ON SPECIAL

SPECIAL EVERY WEDNESDAY 10% OFF FOR OUR "SENIOR CITIZENS" TO EVERYONE 60 YEARS AND OVER ON PRESENTATION OF YOUR HEALTH CARD

WE ALSO HAVE A GOOD SELECTION OF PANTS SIZES 28 TO 64 AT PRICES STARTING FROM $22.00

COME AND SEE OUR COMPLETE ASSORTMENT OF SHIRTS, SOCKS, BELTS, UNDERWEAR, TIES, HANDKERCHIEFS, ETC.

VISA master card AMERICAN EXPRESS

PERSONAL CHEQUES ACCEPTED
LAY-AWAY PLAN

AUX HABITS VALLEYFIELD INC

638 MGR. LANGLOIS, VALLEYFIELD — CARREFOUR MGR. LANGLOIS (FACING CANADIAN TIRE) — • TEL.: 371-6651

SPECIAL PURCHASE SPECIAL PURCHASE SPECIAL PURCHASE SPECIAL PURCHASE SPECIAL

BEST COPY AVAILABLE

THE GLEANER

P.O. Box 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364

published by THE HUNTINGDON GLEANER (1985) LTEE

SECOND CLASS MAIL REGISTRATION NO. 0733
U.S. REG. NO. USPS 580 300 SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHATEAUGAY, NEW YORK, 12920

SUBSCRIPTION RATES
Canada $16.00 yearly, United States $19.00 U.S. or $25.00 Can. yearly, Single Copy 40 cents

GENERAL MANAGER: ROGER H. DAOUST
ASSISTANT GENERAL MANAGER: CHRISTINE DEGLAIRE
EDITORIAL:
RAMONA ROUGERIE, CYRIL ALARY

All advertisements which are phoned in to The Gleaner will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or refund can be considered for mistakes in ads which are phoned to us.

Editorial

DEMOCRACY FOILED

This coming Sunday, October 19, is Nomination Day for those who would like to hold office at the municipal level. As mentioned last week in The Gleaner, there are 42 seats open this year on municipal councils in the territory covered by the paper.

In all probability, and if tradition holds true, very few seats will be contested this year as most incumbents will simply see their terms renewed. It's considered almost ill-mannered in small communities to run for municipal office against an incumbent who has expressed the desire to stay. About the only times an election takes place is when a council member dies in office, moves away or decides he's done his share for the common good and quits.

There's a feeling of close-knit groups gravitating around municipal councils. Pity the outsider who tries to butt in.

It's understandable that, when it comes to provincial and federal elections, citizens often feel that the whole matter is so remote that it's out of their hands. Their impression is that their vote doesn't really count.

It follows that a lot of people simply stay home on election day, and the workings of democracy are foiled.

But the municipal level of government is one level where the private citizen should be able to exercise closer control.

This is the place where everybody can call each other by their first names, where elected officials know every nook and cranny of the territory they represent, down to the remotest culvert in the backwoods.

But a comment often heard about municipal elections is that nobody wants to challenge the people in office because it would cost too much to hold an election.

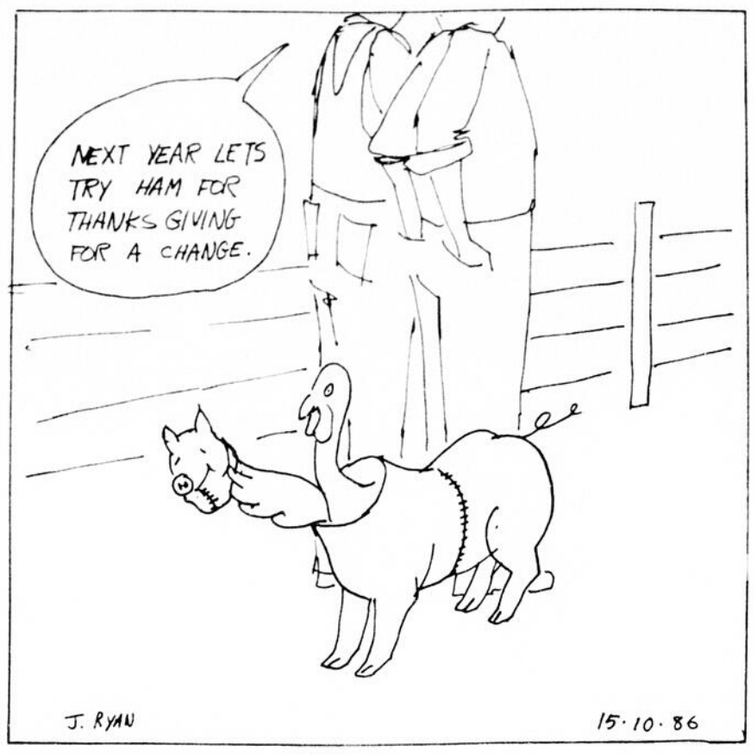
Another comment, from the incumbents this time, is that if someone runs for their seat, they'll simply step aside, in order again to avoid the expense of an election.

Another reason holding candidates back from seeking office is that they're afraid to hurt the feelings of the incumbents because they're friends, neighbors. Feuds can be started that way sometimes.

All in all, it's fair to say that democracy at the municipal level doesn't work out exactly as it should, if competent candidates are discouraged from running, and if there's a tendency to avoid elections at all cost, or perhaps should we say because of the cost involved.

If the trend continues of everyone being elected by acclamation - this is a euphemism meaning elected amid the general indifference - one wonders if municipalities couldn't be run just as well by business managers appointed by a higher level of government.

If it's efficiency the people want, let's go for it!



Letters

To straighten the facts on Youth Peace Tour

There is some confusion about what the International Youth Peace Tour needs and who is or has been asking women's groups, service groups, churches, youth groups and individuals, for a variety of donations.

I would like to unjumble the facts for everybody:

1. 80 kids from 40 countries will be in Hemmingford from Oct. 17 to 23. They need billets (families to stay with), food (for community suppers), transportation (to get around).
2. The same 80 kids will be visiting local high schools CVR and Arthur-Pigeon on October 22 and, later on, the Maison des Jeunes. They need sponsorship (dollars for the tour), dessert and refreshments (for their supper that night at Maison des Jeunes, and reception).

Many people are involved in this project. We don't see this kind of event every year. It's so special that enthusiasm is running high, so you may be asked more than once to participate by different volunteers. See this week's Gleaner for tour details.

Call me if you have anything to donate or need to know. I'll get you in touch with the right organizer: 264-6837.

Yes, I take calls late at night until this tour is problemless! Thank you, everybody!

Patty McGill

100 years ago

(From the Canadian Gleaner of Thursday, Oct. 14, 1886)

BAD RAIL SERVICE

Mr. Linsley has handed over the Canada Atlantic Railway to the company for which it was built, a full settlement having been effected. It is to be hoped the company will now take the requisite steps to develop the local traffic which their road can obtain. From the Chateauguay to Barrington they have not a single station that is of convenient access, and the consequence is that much traffic goes past them. Were they to agree with the Grand Trunk to lay down a Y at Howick Junction and to run their morning and evening trains in close connection, they would develop a profitable traffic from the north and south of that station.

A FIRST SETTLER

In accordance with our custom of endeavoring to preserve through our columns some record of the lives of its first settlers, we give a few notes of that of William Caldwell, who died on Tuesday. The Caldwell family left Scotland in 1817, and after remaining on farms rented in the vicinity of Montreal for 4 years, removed to the settlement that had just started into life at Port Lewis, which is the oldest in Western Huntingdon, and forms the only valuable part of the territory which it is being endeavored to form into a municipality under the name of Ste. Barbe. In those days there was not a single French Canadian in it, while there was every prospect of a large Scotch settlement being formed.

50 years ago

(From the Huntingdon Gleaner of Wednesday, Oct. 14, 1936).

GARDEN CLUB

The Annual Meeting of the Ormstown Garden Club was held Oct. 6 at the home of Miss Annie Sangster. Officers were all re-elected for another year. Members were asked to contribute shrubs, roots and bulbs to be planted in the Little Park at the bridge which has been cleaned up and is being beautified by the Rebekah Lodge and Garden Club working together.

BADMINTON CLUB

At a meeting of the Huntingdon Badminton Club held last week at the home of the president, Mrs. J.W. McGill, the members decided to lease the Reid barn which will be made into a court and club rooms.

For the past few years, the Club has been playing badminton in the O'Connor Hall. This year, owing to the increased moving picture business, the club would have been able to secure at the most two playing nights a week. Arrangements were made by a few members of the club for renting the barn recently secured by Alfred H. Reid on Dalhousie street. The new hall will measure sixty by thirty feet, and will provide ample space for the court.

The right to daycare service

by

Micheline Lalonde-Graton

Families who need child daycare service are aware of the many difficulties encountered in securing this service.

A question that may be asked is: "Why is it so hard to admit that it's an essential service and to find the money to offer the service?"

It must be remembered that child care service stems from three fundamental rights: the right of families to receive social acceptance, the right of children to quality of life, and the right of women to join the working force.

To deny the necessity of accessible daycare service to all is to deny these rights. Or perhaps society as a whole is not ready yet to respect these rights.

Women's rights have been overlooked for quite some time. They claim, with just cause, the equal right to employment. Women cannot enjoy this right unless daycare is available to everyone.

Women who stay home with their young children equally need a way to break their confinement and isolation, from time to time. Those who have experienced this situation know how essential this support is.

Children staying home also live in a form of isolation. Many are from single child families and they need the contact with others of their age to learn to socialize.

Child care service represent, on all these levels, a plausible solution.

The late Omar Harvey

On August 15, 1986, Omar Orange Harvey, age 64, passed away suddenly on his farm at Montée Sharpe, Franklin Centre, Que. after being apparently much improved from a year of serious illness.

He was the only child, who survived infancy, of Charles Herbert and Gertrude May (née Dunn) Harvey.

His father was a native of Danville, Que. and his mother came from Franklin Centre.

He was born at Hanna, Alta., and raised on his parents' homestead to the age of 8 years. After suffering five years of drought, the homestead was totally destroyed by fire and the family moved back to Franklin Centre.

As his father was a semi-invalid, Omar left school at 12 years to work with his mother on the Erskine farm which they rented for eight years. They then bought the John Meighan farm, where they continued to live the remainder of their lives.

Omar married Francis Edith (née Brown) on June 4, 1949, and a son Charles and a daughter Ann were born to this union.

Omar was a devoted son, husband and father, and a hard worker all his life.

He was chairman of the Board of Stewards of Franklin United Church for several years some time ago.

His health was poor for the past 12 years.

He is survived by his wife, Edith, his son, Charles and daughter Ann, his daughter-in-law Trudy (née Bernert) and son-in-law Peter Lamoureux, as well as four well-loved granchildren, Andrew, Mark, and Jeremy Harvey, and Danielle Lamouruex.

The funeral took place on August 18 at Franklin United Church with the Rev. Bannerman officiating, and Jeff Blair playing the organ.

Pallbearers were Keith Dickenson, Preston Nussey, Howard Blair, Russell Brooks, Ernest Tremblay and Norris Rowe.

The CVESPA Column

The Chateauguay Valley English Speaking Peoples' Association

Health and social services - consultations

The Council for Health and Social Services in Montérégie (Conseil de la santé et services sociaux de la Montérégie) CSSSM is the regional body which is responsible for the planning and overall budgeting of health and social services in our region.

The Council is comprised of a Board of Directors and an administration office located in Longueuil. It has the responsibility of establishing the budgets of all the health and social service institutions in the region - within the global budget assigned to Montérégie by the Minister of Health and Social Services (MSSS).

The CSSSM is currently in the process of establishing its priorities and strategies for the next five years, 1987 - 1992. CVESPA has provided the CSSSM with a list of the names and addresses of organizations in the English-speaking community of South West Quebec, which might have an interest in the availability of health and social services. The CSSSM indicated that it intended to send each of the groups a copy of the Summary of the proposed orientations.

It is very important that English-speaking groups know that is being planned and they they make their comments and suggestions known at this stage of the planning process. Comments can be made either in written form or verbally (at one of the consultation meetings).

At the CVESPA Autumn Conference, on September 20, Gilbert Dionne, President of the CSSSM gave his assurances that every meeting would be able to receive and respond to presentations in English.

The meetings scheduled for this region are as follows: Valleyfield, November 4, (7:30 p.m, Club Nautique, 410 Victoria); or Chateauguay, October 28 (7:30 p.m. Foyer de Chateauguay, 95 Haute-Riviere).

Any individual or group that would like to receive the summary of the five-year orientation plan can call the CSSSM: Jeannine DesLauriers at 679-6772. Anyone who is interested in discussing the issues or coordinating transportation to one of the meetings can call CVESPA: Janet Hicks at, 264-5386.

THE HEART FUND

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

BORN

McGERRIGLE - at the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, on Thursday, October 2, 1986 Ida and Stewart welcomed a son, Stewart Andrew Jack - a brother for Thea, Sierra and Cara. Proud grandparents are Mary and Andy McGerrigle and Ruth Tisner.

STEENHORST - Ben and Debbie (née McKell) joyfully announce the arrival Cassandra Lee, September 29, 1986 at 15h39, Royal Victoria Hospital, weighing 8 lbs. 8 oz. Proud grandparents are Bert and Willy Steenhorst of Toronto and Donald and Barbara McKell of Riverfield.

ANNIVERSARY

50th Wedding anniversary of Mr. and Mrs. Allan Fisher of Hemmingford, October 21st, 1986. Congratulations from your son Donald, grandchildren Kelly, Terry and Billy, and your great grandchildren Tiffany, Jeffrey and Justin.

DIED

BRAITHWAITE, Mabel R. - At Rockburn Que. on October 10, 1986, Mabel Taylor. Wife of late Acton Braithwaite. Dear mother of Rita (Mrs. Stewart Ferguson) and Leola (Mrs. Hugh Kirton). Grand mother of Gary, and Allan Kirton. Funeral service was from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Monday, October 13th at 2 p.m. Interment Burtonville Cemetery, Lacolle, Que.

DIED

KINGSBURY, May - At the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, Quebec, on Saturday, October 11, 1986. May English, age 71 years, wife of the late Burt Franklin Kingsbury, mother of Clythe, George and Burt English Kingsbury, survived by one sister Mrs. Una Greer and Lloyd English, 5 grandchildren. Resting at the J.M. Sharpe Funeral Home, 461 Champlain Street, Hemmingford. Cremation. Memorial service Sunday October 19, 1986 St-Luc Anglican Church. In lieu of flowers donations to heart or diabetic fund would be appreciated.

CARD OF THANKS

Mr. Fernand Létourneau, Mr. and Mrs. Edgar Houde, her sisters Antoinette Bourret, Jeanne St-Cyr, Marie-Anne Vanier, Thérèse Bélanger, her brother Edmond Lefebvre (Mrs. Mary Lefebvre) and her sister-in-law) Noëlla Lefebvre, wish to thank all those who expressed their sympathy at the time of the death of Lorraine Lefebvre Létourneau, on September 20, 1986 at the age of 64, either by mass offerings, sympathy cards and attendance at the funeral. Please consider this as a personal thank you.

Many thanks to friends, neighbors and relatives, for their cards, food and visits in the recent death of our brother Mac McBain.

Eric McBain
Jean Mather

CARD OF THANKS

I wish to offer my sincere thanks to Dr. Lemieux, Dr. Hebert and nurses and staff of the Huntingdon County Hospital, for the wonderful care I received while a patient there.

Gladys Ryan

IN MEMORIAM

HERDMAN, Martha - In loving memory of a dear mother and grandmother, who passed away on October 14, 1985.

"Memories in our hearts today,
Mean more than words can say
It only takes a little space
to write how much we miss you,
but it will take the rest of our lives to forget the day we lost you."

Loving daughter Lillian and family

JOHNSON, Jerry - In loving memory of dear Jerry, who was killed, October 18, 1979

"On a tragic night seven years ago,
The way we felt no one will know,
Only those who have lost are able to tell,
The pain in our hearts for not saying farewell
To a beautiful life comes a sudden end,
You died as you lived, everyone's friend.
When old time we do recall,
We miss you Jerry most of all.
Just a prayer from us who loved you,
Sweet memories, kind and true,
In our hearts you are loved forever,
Because we thought the world of you."

Forever with us, forever loved!
The Johnson family.

The late Reginald Taylor

Reginald John Taylor died suddenly on July 26, 1986, at Huntingdon County Hospital, age 59.

Born July 4, 1927, on the Gore, he was the youngest son of Ord and the late Mina Taylor. He was a lifetime resident of the Gore, a farmer, proud of his dairy herd and devoted to his home and family. A member of the Ayrshire and Holstein Clubs and Masonic Lodge, a person who enjoyed nothing more than socializing.

Survived by his wife Gladys, daughters Heather, Holly, Brenda and Bonnie, son-in-laws Philippe, Doug and Jack, two granddaughters Melissa and Mallory, brothers Bill and sister-in-law Shirley, Harold and sister-in-law Ileen, one sister, Gladys, his father Ord and several nieces and nephews.

Funeral service was held at St. Johns Anglican Church on Tuesday, July 29, 1986 at 2 p.m., conducted by Father Carl Triskle, Pallbearers were Willis Rennie, Bill MacDonald, Kevin Dineen, Glen Pringle, Brent Pringle and Kenny Welburn. Kevin Pringle and Craig Welburn carried floral tributes.

He will be missed by many especially his family.

"The quality of a man's life is measured by how deeply he has touched the lives of others."

The late Dan A. Muir

Dan A. Muir, aged 68, passed away on September 3, 1986 in Philomuth, Oregon.

He leaves to mourn: his wife Mary, and sons Cameron and Brian, as well as five grandchildren and two brothers.

Dan served in World War II, enlisting in Vancouver. Later, he moved with his family to California where he worked in the automotive business until his retirement to Oregon in 1981.

He was a member of the Masonic and Moose Lodges.

CONGRATULATIONS
GLENN and GRACE



HAPPY 40th

KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
PHONE
264-5447
HUNTINGDON, QUE.

MONTPETIT
Funeral Home
RODRIQUE MONTPETIT,
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
Cremation
PRE-ARRANGEMENTS
170 Chateauguay St.
HUNTINGDON
TEL. 264-5331
Summer Res. 371-0699



• 3 FLOORS OF FURNITURE, 24,000 SQ. FT. • 3 FLOORS OF FURNITURE, 24,000 SQ. FT. • 3 FLOORS OF FURNITURE, 24,000 SQ. FT. • 3 FLOORS OF FURNITURE, 24,000 SQ. FT. • 3 FLOORS OF FURNI

THIS FALL

AMEUBLEMENT Filiatrault has the APPLE of your EYE



Save $$$

BV Best Value

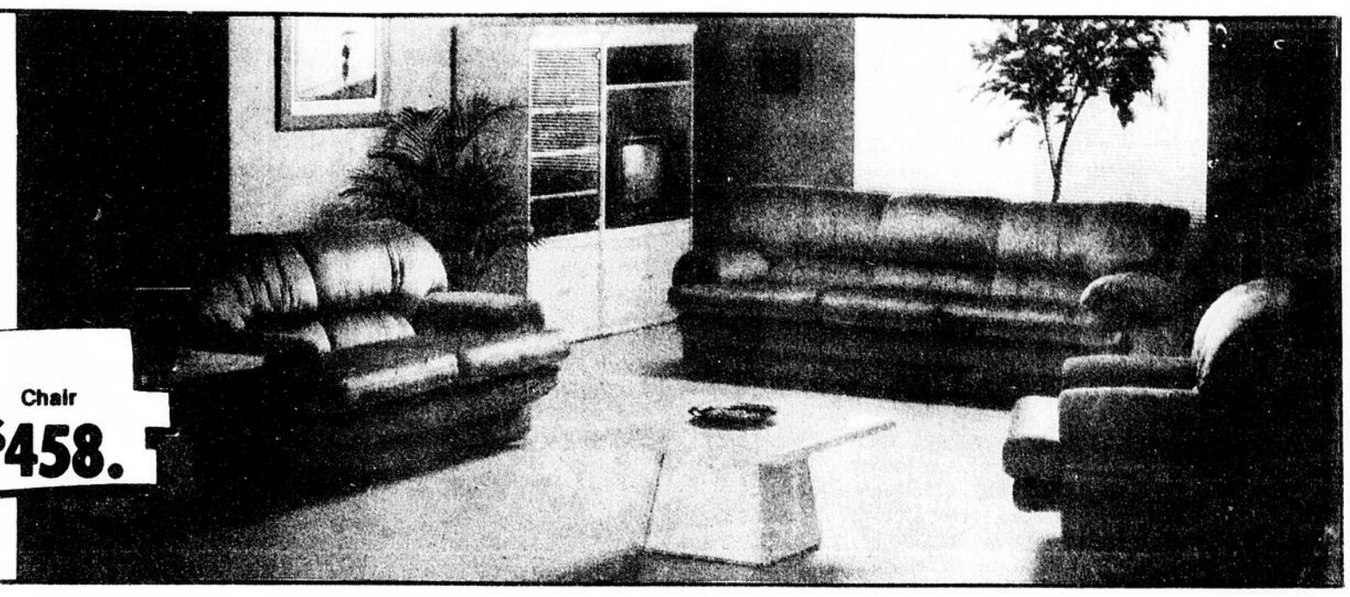
ON A WIDE RANGE OF FURNITURE IN STORE

Jaymar.

EXCLUSIVE TO BV

The "Calabria" living room suite: made to measure by Jaymar this magnificent, comfortable three piece Calabria grouping will enhance your living room decor. A wide range of colours are available in the 100% acrylic velvet fabric. A lifetime guarantee on the frame structure and spring construction. "A Luigi Tiengo" design.

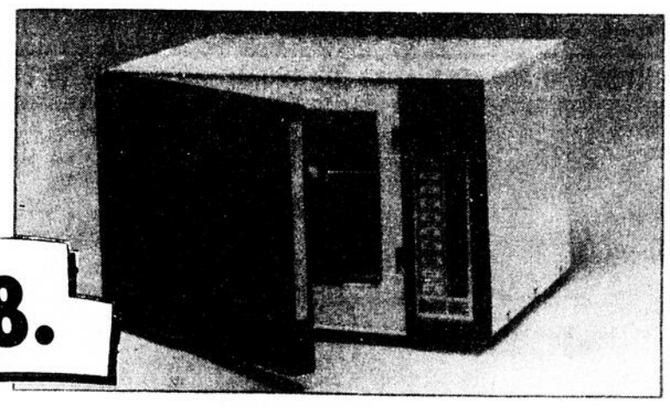
Sofa $848. Loveseat $658. Chair $458.



JEUNE ÈRE SPACIOUS WALL UNIT

Do not look for more storage space. This wall unit by Jeune Ere will ease up your lifestyle. These three sections measuring 72" H x 15" deep includes TV unit (30") bookcase (20") and bar (30") in almond, grey or white.

$498.



DANBY
THE DIPLOMAT MODEL
MICRO-WAVE OVEN

D-705-0.9 cu. ft. - Exclusive to B.V.
- 4 electronic touch controls
- 10-power levels
- 4-stage cooking memory
- temperature probe
- Digital clock and timer
- 12-hour start delay feature

$298.



5 pc. $498.

nadeau

KITCHEN SET

Rectangular table with four chairs in solid maple natural or white, 100% cotton stripe seats, coral color. .



KROEHLER
SWIVEL ROCKER

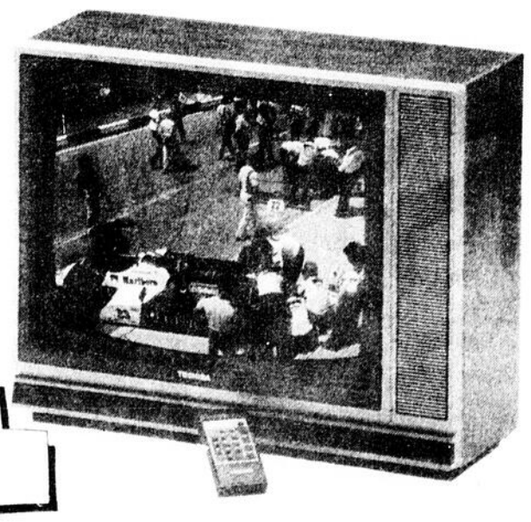
Swivel Rocker by Kroehler. You will not want to leave this comfortable chair by Kroehler. Available in 100% acrylic velvet fabric .

Colours of beige, pink, light brown or blue.

$198.

TOSHIBA COLOUR TELEVISION

Blackstripe® colour TV with Comput-R-Tune Electronic Synthesizer Tuning. The 17-key remote-control unit gives you random access to 103 channels. With Automatic Switch-off Timer. 50-month warranty.



$568.

• • • AS ALWAYS, FILIATRAULT FURNITURE INC. GIVES YOU FREE SERVICE AND DELIVERY • • •

PAIEMENTS FACILES SELON VOTRE BUDGET - EASY TERMS ACCORDING TO YOUR BUDGET

AMEUBLEMENT Filiatrault FURNITURE INC.

LA MAISON DES VALEURS SUPERIEURES • THE HOUSE OF SUPERIOR VALUES

35 BOUL. D'ANJOU CHATEAUGUAY 692-4648

BV Best Value

3 FLOORS OF FURNITURE, 24,000 SQ. FT. • 3 FLOORS OF FURNITURE, 24,000 SQ. FT. • 3 FLOORS OF FURNITURE, 24,000 SQ. FT. • 3 FLOORS OF FURNITURE, 24,000 SQ. FT. • 3 FLOORS OF FURNI



At the 23rd Pennsylvania All-American Dairy Show, the Premier Exhibitor Award in the Jersey Division went to Georges Despatie and Gary Bowers of Ste-Barbe. Above are Gary Bowers, owner, and Beth Warner, Pennsylvania Jersey Queen.

Poppy Fund Campaign off to a good start

This year's Poppy Fund Campaign in the Huntingdon area was given a big boost last Monday evening, thanks to a generous public and a great performance by the Country Cats at the Legion hall. Their concert, sponsored by the Crafts and Recreation Centre, raised about $350 for the Poppy Fund.

Before a full house at the Legion Hall, Jerry Harrigan and Gerald French, (The Country Cats) with the help of two electric and one steel guitars, a programmable section computer and their singing voices, presented an excellent and enjoyable program of original Country Western music.

Jon Proudfoot, who composed the 19 songs performed by the Country Cats, acted as Master of Ceremonies.

Also taking part in the program was local folk singer Wendy Kell. Of her four songs, the highlight was "God's Little Creatures". This song, written with the help of Jerry Harrigan, expressed the concern we should have for all animals, especially pets like dogs and cats.

One of the standout songs of the evening by the Country Cats was "Harmonica Rose".

This song was written for Harmonica player Rose Arthur, and she rose to the occasion by giving a superb performance while playing her song, on an instrument, the mouth organ, that we don't hear too often these days.

Other songs that seemed to catch the ear were "Grandpa's Model A", complete with an authentic horn blowing after each verse, also the tuneful "Frontier Grill" in old Trout River, USA. A gospel song, "Heavenly Dream", with organ and steel guitar in the background, partly talked and sung by Gerald French, was a big hit with most of the audience.

"Don't Let Me Take Our Land Away", a song about the hard times that our farmers are now having, not only has a message as up to date as tomorrow, but has a beat that kept a lot of toes tapping.

Other songs, "One Step At A Time", "The Door" "Paradise Out In The Seas", and the great "Nashville Pure" were equally well received and enjoyed by the audience. The show was closed with "My Cheap Guitar" a song that is becoming the Country Cats' trademark. Of all the songs this seems to be their favorite and many of their fans agree with them.



The Country Cats (Jerry Harrigan and Gerald French) and, in the centre, Jon Proudfoot, song writer, and MC for the evening.

Havelock Community Centre

The Havelock Community Center Nature Hike saw 32 enthusiastic hikers, young and old, French and English, from all parts of the Chateauguay Valley trudge through some very beautiful fall foliage as they hiked their way to the Gulf on October 5.

After receiving special permission from property owners to park vehicles, the group enjoyed their outing despite the fact that the sun appeared only occasionally and something akin to snow flurries descended during the late afternoon.

Some of the braver and more curious hikers explored the caves in the Gulf while others chose to sit, rest and watch the geese as they flew by overhead.

It is a delight to see that the hikes have become popular with whole families as they choose to spend a relaxing and healthful afternoon together.

And I'm very curious to know what is so amusing about a very large water puddle.

by Darleen Sabetta

CLSC needs crutches, canes, etc.

Senior citizens or handicapped people sometimes need special apparatus, following an illness or accident.

The Huntingdon CLSC can help these people by providing them with the needed equipment.

Unfortunately, the quantity of available equipment is limited, since the CLSC doesn't have a budget for this purpose.

If you have any crutches, walking canes, wheelchairs, etc. that you wish to donate to the CLSC, please call 264-6108, or in St-Chrysostome, 826-3161.

80 young people... *from Page 1*

ordinate with the World History and Economics classes to prepare the Ormstown students to receive the Youth Tour in general assembly and individual classes at Chateauguay Valley High School. In Huntingdon Pierre Picard will introduce the Tour to students in Morals and Religion classes at Ecole Polyvalente Arthur Pigeon. A dynamic day is being planned for a total of 1,330 students at both high schools.

The young people will be arriving this week in Hemmingford for orientation and stay in family homes until the tour officially opens and runs from October 24 to November 7.

The October 22 visit at Arthur Pigeon and CVR high schools will be the sneak preview of the entire tour group and the personal testimonies from the children of Afghanistan, Bangladesh, Bolivia, Cambodia, Canada, Chile, Dominican Republic, East Timor, El Salvador, Ethiopia, French Polynesia, Grenada, Guatemala, Haiti, India, Ivory Coast, Japan, Marshall Islands Middle East (Israeli, Iranian, Iraqui, Lebanese, Palestinian), Namibia, Nicaragua, Northern Ireland, The Philippines, Puerto Rico, South Africa, Sri Lanka, Uganda, United States, Vietnam, Zimbabwe and participation of indigenous peoples will include Kanak (New Caledonia), Mayan (Guatemala), Miskito (Nicaragua) and indigenous Canadians.

Following the school day, a spaghetti supper for the entire tour is being hosted by Maison des Jeunes at 49 Dalhousie street, Huntingdon. Young people are invited to informally meet and eat with our international guests from 5 to 6:30 p.m.

A peace parade will then proceed from the Youth Center on Dalhousie South to King street, turning onto King street toward Bouchette street and from there South to Chateauguay street to then return to Dalhousie street North back to the Center for 7 p.m.

Everyone is invited to join the parade and reminded to wear a white cloth, shirt or scarf as a banner of Peace on this occasion. From 7 to 9 p.m. the Maison des Jeunes will be open to receive sponsors, dignitaries and the media (who will be reporting on the sneak preview) and the general public who wish to meet and speak with the International Tour participants. A cultural exchange including musicians from our kids and the Tour kids is being planned this week by the hosts at Maison des Jeunes.

This project promises to be a well-remembered one for the young people who will meet and exchange in these last months of 1986 International Year of Peace.

Schedule for Youth Peace Tour

The Tour will leave billets in Hemmingford and split in two groups with 50 participants going to CVR, and 30 to Arthur Pigeon.

At CVR, five participants will present their testimonials to Cycle 1 pupils in the auditorium from 8:45 to 9:35 a.m. while 45 other participants observe.

From 9:40 to 10:30 a.m. five other participants will present testimonials to Cycle 2 students in the auditorium.

At 10:45, after a brief recess, the Tour participants will divide into five groups of 10 and visit five Cycle 1 classrooms.

From 11:35 to 12:30 the same groups visit Cycle 2 classrooms.

After lunch, Tour participants will evaluate their testimonials and presentations from 1:40 to 4 p.m. in the auditorium.

Then the young visitors will leave by bus for the "Maison des jeunes" in Huntingdon.

After their day at Arthur Pigeon the 30 other youngsters will join the 50 from CVR for a private spaghetti supper with Youth Centre representatives, in four seatings of 25 meals per seating.

Youth Centre and Tour participants will then stage a Peace Parade from 6:30 to 7 p.m.

From 7 to 8 p.m. the "Maison des jeunes" will open to the public, with Tour participants and organizers meeting with sponsors, dignitaries and the general public.

At 9 p.m. youths leave for Hemmingford and their respective billets.

THE MUFFLER EXPERT THAT YOU ALREADY KNOW!



Why deal with a stranger when your muffler needs to be changed? There is a Security Muffler dealer in your neighborhood.

SECURITY MUFFLER

LIFETIME WARRANTY
• FREE INSPECTION •
ALSO MUFFLERS FOR IMPORT CARS
• DATSON
• FORD IMPORT
• HONDA • TOYOTA
• VOLKSWAGEN

• WE HAVE A PIPE BENDER FOR CUSTOM MADE JOBS •

C. J. KYLE LTEE
TEL.: 264-5321
147 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

THE ANSWER...

JOHN DEERE

... BUT HURRY, LIMITED TIME OFFER ON THIS OPPORTUNITY!

6.5% INTEREST



48 MONTHS

SEE US FOR MORE DETAILS

"LEADERSHIP YOU CAN COUNT ON"

BUSINESS HOURS: MONDAY TO FRIDAY: 8:00 A.M. TO 8:30 P.M.
SATURDAY: 8:00 A.M. TO 3:00 P.M.

JOHN DEERE
Équipements Aganier Ltée
1325 ST-JEAN-BAPTISTE, STE-MARTINE, QUE. TEL.: 427-2118
• FOR WESTERN REGION: 827-2646

Sports

Sunday A.M. League holds official opening

by Ramona Rougerie

The Islanders took an early first period lead with four unanswered goals. Substitute Gilles Bergevin got the first goal less than 2 minutes into the game, unassisted. At the 3:40 mark Steve Smail made it 2 to 0 on a pass from Richard Lefebvre. At 5:15 Gilles Bergevin once again found the mark on a goal assisted by Rene Chretien. In the last minute of the opening period, Gilles Bergevin completed the 'Hat Trick' on an unassisted goal.

In the second the Islanders came out strong once again and dominated play for the first 5 minutes. Defenseman Gary Ouimet put his team up 5 to 0 on a unassisted goal which eventually proved to be the winner. At the 6:48 mark the Flyers realized that there was a hockey game going on and dominated the rest of match. Alain Dandurand scored to put the Flyers on the board, on passes from Jimmy Blair and Michel Lamoureux.

In the third, the Flyers dominated play again, picking up 3 goals to trail by 2. Goals by Wes Ruddock and Jimmy Vaillancourt were unassisted. At 15:37 Alain Dandurand picked up his 2nd of the game for a sixth attacker. Opportunist Jordy Bulman, picking up a Richard Beare pass put the puck in the empty net. Final score: Islanders 7, Flyers 4. First Star went to Gilles Bergevin, second went to Flyer Alain Dandurand and the third star was awarded to Islander goalie Murray Rennie who frustrated the Flyers time after time.

Referees Duke and Jim McIntyre handed out 15 minor penalties, 9 to the Islanders, 66 to the Flyers.

11:30 a.m. game

The second game of the day was a fast 2-way hockey game with some great goaltending from goalies Antaya and Cleyn. Renegades opened the scoring at the 6:39 mark of the first on a goal by Richard Vaincourt assisted by Normand Daoust and George Ocenas.

In the second period neither team could capitalize. At the 10:13 mark of the final period Donnie Baxter got the game winner on a pass from Ken McRae. Less than 3 minutes later Roger Tanner slipped the puck under sprawling goalkeeper Tony Antaya to narrow the gap to one. Wayne McDowell and Gerald O'Connor assisted on the goal. The North Stars were given 2 minor penalties while the Renegades picked up one.

Final score: Renegades 2, North Stars 1. The game's 3 stars were: Tony Antaya, Andre Cleyn and Normand Daoust.

Next week's games match up the Flyers and Renegades at 10:30, with the North Stars and Islanders squaring off at 11:30 a.m.

Before the second game the league had its official opening of the new season with a puck dropping ceremony at center ice. The puck was dropped by arena Manager Normand Quenneville and Sunday Morning Hockey League director Raymond Stonehouse.

Also present at centre ice were: coaches Hartley Arthur, Garfield Beare, and Maurice Caza. Referees Gordon Duke and Jimmy McIntyre, along with league time keeper Brian Allen also took part in the ceremony.

Regional Hockey

The Green team won an easy 10-2 victory over the Black squad in the first game of the afternoon in Regional Hockey League action last Sunday, with Alain Lalonde, Wayne McDowell and Doug Blake having quite a day for themselves. Alain with three goals and one assist for a total of four points. Wayne and Doug with two goals and three assists each for a total five points.

Alain Lalonde opened the scoring in the 1st period, from W. McDowell and Sylvain Bergeron. McDowell followed, from Doug Blake and Raymond Wilson, then Lalonde Again, from McDowell and Daniel L. Latreille.

Doug Blake had the first marker for his team in the 2nd period, from Daniel R. Latreille, then D.R. Latreille scored, from D. Blake and D.L. Latreille. Blake had a second goal, from R. Wilson and D.R. Latreille, then A. Lalonde completed a hat trick, on assists by D. Blake and D.L. Latreille. W. McDowell had a second goal, from S. Bergeron.

In the 3rd period, D.L. Latreille got the puck past the goaler, assisted by A. Lalonde, and Marc-André Laurendeau had the last goal of the game, from W. McDowell.

For the Black team, goals were by Jacques Moise, from Mike Murphy and Daniel Bergeron, and by M. Murphy from Joel Brunette and Michel Legault.

The Red vs Blue game at 3:30 p.m. ended 5-2 in favor of the Reds. Pierre Ricard had the first goal for the winners, on an assist by Kirk Smythe, Jean-Marie Hurteau followed, from André Tremblay. In the 2nd period, Kirk found the back of the net, helped by Benoit Caza, J.M. Hurteau had a second goal, from K. Smythe and Jacques Montpetit. Kirk had the last goal, from A. Tremblay, in the 3rd period.

For the Blues, goals were by Hughes Latreille, from Bruce Gill, in the 2nd period, and by Jacques Rougerie, from Jean-Luc Tremblay and Mike Leahy.

The last game saw another high score with the Golds winning 10-4 over the White squad.

Daniel Quinn ran up an impressive five goal tally for the winners. Gilles Usereault opened the ball for the Gold unit on assists by Denis Bergevin and Gilles Goyette. Daniel Quinn had the second goal, from Lambert Caza and Jacques Dandurand.

In the 2nd period, D. Quinn scored, unassisted, then it was Michel Moise, from D. Bergevin and G. Goyette, D. Quinn again, without help, G. Goyette, from G. Usereault and D. Bergevin.

Goyette opened the scoring in the 3rd period, on a pass from Kent Smythe, then it was D. Quinn once more, unassisted, then Quinn wrapped up the game, on assists by J. Dandurand and G. Usereault.

For the Whites, goals were by Yvon Legault, from Corey Smythe and Wayne Cook, then Y. Legault from C. Smythe. Bob Pringle followed from Corey Smythe and Gilles Gauthier in the 3rd period, and C. Smythe got the last goal for his team unassisted.

On Sunday, Oct. 19, the schedule will be Gold vs Blue at 2 p.m., Green vs White at 3:30, and Red vs Black at 5.

Hemmingford Wednesday Night Bowling League

by Florence Ellerton

The Hemmingford Wednesday Night Bowling League team standings after Oct. 1 are as follows:

Team	Points
Langille	16
Priest	15
Gnass	15
Patenaude	14
Thompson	14
Bickes	11
Laverdière	10
Kyle	10
Fortin	8
Wallace	6
Vaillancourt	6
Poissant	5
Bouchard	5
Fell	3

High Scores for the week:

Ladies	Single	Triple
Linda Kyle	195	507
Tennie Wallace	205	493
Jean Gagne	171	472
Jeannine Bickes	167	465
Colette Lussier	174	463
Men's:		
Raymond Barriere	204	536
John Moran	195	535
Danny Kyle	187	514
Gerard Fortin	187	507
Edmond Priest	187	499

C-I-L SALE



THOMPSON & SON
96 CHATEAUGUAY HUNTINGDON
TEL: 264-5485

1987 CHRYSLER



BEST BUILT, BEST BACKED

NORTH AMERICAN CARS AND TRUCKS

YOU ARE CORDIALLY INVITED TO SEE AND TEST DRIVE ALL THE NEW 1987 CHRYSLER CARS AND TRUCKS NOW SHOWING AT C. J. KYLE LTEE.

At Chrysler, we just want to be the best!

Chrysler

C. J. KYLE LTEE

147 CHATEAUGUAY HUNTINGDON

SALES & SERVICE

264-5321

Dodge

Dodge Trucks

CHRYSLER

GOODYEAR ANNIVERSARY SALE



TIEMPO FROM 45.95

SIZE	PRICE
P155/80R13	$45.95
P165/80R13	$54.95
P185/80R13	$63.95
P185/75R14	$67.95
P195/75R14	$68.95
P205/75R14	$71.95
P205/75R15	$73.95
P215/75R15	$78.95
P225/75R15	$83.95
P235/75R15	$87.95

PICK-UPS, VANS AND R.V.'s

WRANGLER

Anniversary Sale Prices

Wrangler's rugged self-cleaning year-round tread gives added on- or off-road performance.

F32-S	Size	VECTOR
$62.95	P155/80R13	$62.95
71.95	P165/80R13	71.95
77.95	P175/80R13	77.95
80.95	P185/80R13	80.95
74.95	P175/75R13	—
83.95	P175/70R13	83.95
—	P185/70R13	86.95
81.95	P175/75R14	81.95
83.95	P185/75R14	83.95
86.95	P195/75R14	86.95
91.95	P205/75R14	91.95
99.95	P215/75R14	—
94.95	P185/70R14	94.95
99.95	P205/70R14	99.95
—	P195/75R15	92.95
96.95	P205/75R15	96.95
100.95	P215/75R15	100.95
105.95	P225/75R15	105.95
111.95	P235/75R15	111.95

EAGLE M+S	Size	EAGLE GT
—	P185/70R13	$112.95
—	P185/70R14	119.95
—	P195/70R14	126.95
131.95	P205/70R14	131.95
128.95	P195/60R14	128.95
129.95	P205/60R14	129.95
130.95	P215/60R14	130.95
—	P235/60R14	141.95
—	P225/70R15	147.95
138.95	P215/65R15	138.95
—	P245/60R15	165.95
174.95	P255/60R15	174.95

GOODYEAR NATIONWIDE WARRANTY
Wherever you drive in Canada or the United States Goodyear warranties all Goodyear tires.

Save on Goodyear's Best. Offer Ends November 1

LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.

43 ROUTE 202, HUNTINGDON, P. QUE.
TEL.: (514) 264-6673

NATIONWIDE WARRANTY — ELECTRONIC WHEEL BALANCING NOW AVAILABLE

News from Huntingdon's

Craft and Recreation Centre

by Helen Stewart

Each week brings us closer to our Bazaar. We are looking forward to this event as everyone is busy making craft items. We also have our usual bake table loaded with homemade goodies.

Today and next Wednesday we will be collecting for the shopping trip to Cornwall, Monday, Nov. 3.

The bus will be going via Valleyfield. We would appreciate everyone coming to meet at the Legion hall at 9 a.m. as this will give us more shopping time.

Monday evening, Oct. 6 the Legion hall was filled to capacity as we enjoyed songs written by Jon Proudfood and the music of the Country Cats. Songs sung by Wendy Kell were enjoyed as well as harmonica selections by Rose Arthur. A nice sum of money was collected and presented to the Poppy fund chairman Bob Brannan.

Thanks to all those taking part in the program and each one of you for coming and supporting Jon. Also to all those helping in any way to make it such an enjoyeable evening.

Edith Thompson will be with us today to receive memberships. It would be appreciated if these were paid by Nov. 30. We are most grateful to our volunteer drivers for giving this valuable service each week for those of our members lacking transportation. If anyone needs a ride to the centre or is willing to become a volunteer driver, please call Jean Brannan.

During teatime we enjoyed a reading by Peggy Smith "A Tale of Two Turkeys" also jokes from Peggy and Ola Beauchesne gave us a good laugh. Then Ola read a Thanksgiving Prayer which was most appropriate - thank you both.

Refreshments were served by members and volunteers. This is a pleasant way to finish the afternoon activities. Ruth and I are greatful to all those helping in any way.

Those celebrating their Birthdays the past week were: Maggie Arthur, Charles Reid, Ruth McIntyre and Eugene Rohrbach. Happy Birthday to all of you!

Briefs...

Dried pulses a big hit

Last year, Canada sold dried lentils worth nearly $24 million to Venezuela, Spain, Italy, West Germany, France and many other countries. India and Cuba were among those that called on Canada for $39 million worth of dried peas. We also exported $35 million worth of dried beans.

Cutting the Mustard

Canada is the world's major exporter of mustard seed, selling nearly $42 million worth last year.

Song and praise at Georgetown church

by Evelyn Cain

Music plays an important part in Valley life. One popular aspect of that fact is the Men's Chorus. It is becoming a tradition to welcome the twice-a-year concerts presented by the male choir which draws on all parts of the district to fill the ranks.

Sunday evening, Oct. 5, the Georgetown Presbyterian Church was filled with an enthusiastic audience for the Male Chorus Concert. Rev. Robert Graham welcomed everyone with the words of Psalm 100 setting the scene for songs and praise to God.

Rev. John Anderson directed the choir through a program of favorite selections, using volume shading and harmonies to add interest.

Individual numbers were added to the program: Archie Borland sang "Love Lifted Me"; Howard Welburn offered the favorite "How Great Thou Art"; a duet of "Sweet Hour Of Prayer" by Gordon Tannahill and Leslie Orr; Ormstown Quartet of Tannahill, McNichol, Rember, Tannahill presented "Glory For Me"; Roy Templeton led the chorus in "Tell It Again"; and Edouard Jodoin rendered "Ave Maria". The congregation joined in singing several hymns and by their participation indicated their enjoyment of the evening.

Instrumental accompaniment was ably provided by Malcolm Cogswell at the organ, Larry Paul at piano, violinists Neil MacKay and Bruce Barr, guitarists Malcolm MacKay and Neil Richardson.

It was a pleasure to welcome Larry Paul back for the concert. In keeping with tradition, he and the guitarists led a sing-along during the lifting of the offering. It was interesting to note that the Choir included all age groups and all areas of the Valley. Several father and son relationships were present in the chorus membership.

Votes of thanks were given and heartily applauded for the organizational work done by Leslie Orr; directing by John Anderson, editing by John, Leslie and Malcolm Cogswell and copy material by Bill MacMillan. A special and heart warming salute was given to Lindsay Cullen who was the former director of the Chorus.

Gratitude and support were voiced as people left the church following the performance, either to enjoy the refreshment and fellowship time or to return home. The music was good - it was felt in the body and soul - it was an act of praise to God and those who heard it rejoiced and were glad.

Ormstown

by Jean McEwen • 829-2704

Hope everyone had a happy Thanksgiving week-end with family and friends.

Mrs Irene Harkness (nee Barrington) and her daughter Mrs Patricia Emery of Vancouver, B.C. visited last Tuesday with Mrs. Ivan Barrington at the Walshaven Apartments. Other recent visitors were Mr. and Mrs Murray Leclaire, Lauranna and Beth of Brockville, Ont., Mrs Gerald MacDonald, Jodi, Kellie and friend of Crarysville, N.Y.

Mr. and Mrs. Armand Paquette and family of Ottawa spent the holiday week-end with Mr. and Mrs Andy McGerrigle.

Little Taryn Ling of Kanata Ont. spent ten days with Grandma Jean McEwen while her mom and dad, Betty and Rodney Ling enjoyed a trip to Calgary Alta. and Vancouver, B.C. where they visited Expo. Other folks home for Thanksgiving were Kathy and Giles Arseneault of Lasalle, Que, and Bob, Mang, Kelly and Tim McEwen of Ste Anne de Bellevue, Que.

Mr. and Mrs Eale Templeton and Mr. and Mrs Wink Keeler enjoyed a motor trip to Madison, Wisconsin, where they attended the World Dairy Expo 86.

HELP
MINOR HOCKEY
AND
BUY A CHOCOLATE BAR
FROM THE YOUNGSTERS
FROM OCTOBER 16
TO 26 ONLY
THANK YOU

Legion brings help to many

Workshop No. 6 at the CVESPA's Autumn Conference on September 20 dealt with Community Groups.

The first speaker was Mrs. Anne Cameron who gave a general view of the Royal Canadian Legion's activities in the area.

The Legion is now open, not only to veterans, but also to their sons and daughters, as well as to associate members.

Legion halls are open to groups who need a place for their activities. The Legion also sponsors hockey teams, ball teams for young people.

The veterans are also very active in the March of Dimes campaign, and in Huntingdon they support the Arts and Craft Recreation Centre in their hall.

Mrs. Cameron also mentioned that the Legion has wheelchairs, walkers, etc. available for those who need them.

An accomplishment the Legon is particularly proud of is "Vetville", a housing complex in Chateauguay, Que., built specially for veterans. Every member of the Legion in Quebec pays $1 out of his or her membership fee to keep Vetville going.

The heating bill alone for the apartments is tremendous - with 12 buildings, and two furnaces per building, heating costs are $700,000 a year.

LA MAISON DE DECORATION HARMONIE
• CARPETS, LINOLEUM, TILES, CERAMIC
• HARDWOOD FLOORS
WALL PAPER, WALL COVERING
• CURTAINS, DRAPES, TAPESTRY
• VERTICAL AND HORIZONTAL BLINDS
89 COUSINEAU, VALLEYFIELD, QUE. J6S 1P3
ORDERS: (514) 371-8113
(514) 377-1038
M. Chaisson
Interior decorator

TEL.: (514) 264-5251
Dr. YVAN PERREAULT
DENTIST
STARTING SAT. OCT. 18
WE WILL BE
OPEN SATURDAYS
79 WELLINGTON
C.P. 1656
HUNTINGDON
J0S 1H0

Do you have health problems that are difficult to get rid of?
TRY HOMEOPATHY
LEE FINNIE
HOMEOPATHIC PRACTITIONER
TEL:
264-4743
71 Ridge Road, Athelstan

Fall feature values
WINCHESTER AMMO
REG. SALE
30 - 30 $11.98 $8.98
30-06-308-270 $13.98 $10.98
243-6mm $12.98 $9.98
Other Calibers Also on Sale
LaCROSSE INSUL. PACK
WITH "FREE" Pair Insoles $2.00 Value
Reg. $42.98 NOW $39.98
Ranger Camo Chest Waders Sale $69.98
Reg. $79.98
MALONE TRADING POST
GUNS - AMMO
ACCESSORIES
HUNTING/FISHING GEAR
WORKWEAR - BOOTS
ACROSS FROM THE FAIRGROUNDS
MALONE, NY
518-483-3671

SEE US BEFORE YOU HIT THE SLOPES
PRE-SEASON SALE
10 TO 75% OFF
3 DAYS ONLY
THURS., FRI., SAT.
OCT. 23, 24, 25
OPEN 9 A.M. TO 9 P.M. THURS. & FRI.
SAT. 9 A.M. TO 5 P.M.
TOP NAME FASHIONS
by CB, OBERMEYER, ROFFE, FIRST TEAM, PATAGONIA AND WOOLRICH TYROLIA
SKIS BY
· ROSSIGNOL
· KIZ
· ATOMIC
SKI BOOTS
· NORDICA
· SOLOMON
· ALPINA
BINDINGS
SOLOMON
TYROLIA
LOOK
** It's Time to Think ** SNOW
NORTH SLOPE SKI 'N SPORTS
119 W. MAIN ST., MALONE
TEL.: 518-483-1069

Fall Fantastics!
Super Sandpipers® styles.
These great-looking Sandpipers® are perfect for school, for shopping, for loafing. You'll love the comfort and terrific assortment of styles.
We have a great selection of Sandpipers® styles, colors, sizes and widths. Slip into a pair today.
ANNETTE
CRYSTAL
Sandpipers
True Stitch FACTORY OUTLET
123 CATHERINE ST. MALONE N.Y.
HOURS: MON. TO SAT. 9 TO 5
FRIDAY 9 TO 9

Turntec
The newest design in a running and court shoe. The new anatomically designed shoe is built on a last that duplicates the shape of your foot, so when you run or play, Turntec literally cradles your foot, holding it right where Turntec cushioning and your own natural padding will absorb the most impact. Your foot won't move around in the shoe.
Ladies Court - $29.95
Ladies Running - $39.95
Men's Court - $39.95
Men's Running - $39.95
NA National Army
71 E. Main St., Malone 483-4050
25% EXCHANGE ON CANADIAN MONEY
OPEN MON. TO THURS. 9:30 TO 5, FRI. 9:30 TO 9, SAT. 9:30 TO 5

OTB IS BACK
AND BETTER THAN EVER!
Main St., Malone, N.Y.
Now With Live Televised Horse Racing Action
Race Results on Cable Channel 27
For Up To Date Race Results
LOTTERY AND LOTO TICKETS SOLD HERE

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY
TO LIST YOUR FIRM, CALL 264-5364

PIERRE L. CARON
NOTARY
565 BARR ST.
Hemmingford
Tel: 247-2847
Montreal [Collect]
Tel: 861-0343
Saturdays in Hemmingford

GEORGE ZELDENRUST
DISPENSING OPTICIAN
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TEL: 264-3020

RICHARD ALARY
B.A., LL.L.
ADVOCATE
16 PRINCE STREET
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
29 King Street, Huntingdon
Mr. Campbell attends Tuesday and Friday and other days by Appointment
OFFICE OPEN MONDAY TO FRIDAY INCLUSIVE
Records of George Lyman VanVliet N.P.
Tel: 264-5382
Huntingdon
TEL: 866-3591
Montreal [Collect]

NORMAN SCHWARTZ,
B.A., B.C.L.
Lawyer, Avocat
625 Frontier
Hemmingford
Tel: 247-2773
Office hours: Wednesday evenings by appointment
Montreal office: Tel: 866-5507

DR. RENE BRISEBOIS
DENTAL SURGEON
31 YORK ST.
HUNTINGDON
TEL: OFF: 264-3811
RES: 264-3048

HENRI LEMYRE
NOTARY
800 NOTRE DAME
ST-REMI, QUE.
J0L 2L0
Tel: 454-4687
HEMMINGFORD OFFICE
TOWN HALL FRONTIERE ST.
THURSDAY ONLY
2:30 TO 9:00 P.M.
TEL: 247-3310

PAUL RACINE
INTERIOR DESIGNER
D.N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533, 264-5379

DR. GUY JULIEN
DR. YVON RHEAUME
OPTOMETRISTS
EYES EXAMINED
CONTACT LENSES
4C BOUCHETTE
HUNTINGDON
TEL: 264-3020

PILON, MENARD & PILON
NOTARIES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 Chateauguay St.,
264-5234 Huntingdon
Assignees of the records of Mtre. Lucien Baillargeon N.P. and Roger Fortier
Office Hours
Daily 9 a.m. to 5 p.m.
Evenings by appointment

J.S. GAW, B.V. Sc.
Veterinary Surgeon
19 Henderson St.
Tel: 264-5381
Huntingdon, Que.

DR. ANDRE BESNER
OPTOMETRIST
EYE CHECK UP
CONTACT LENSES
GLASSES
BUSINESS HOURS
WEDNESDAY ONLY
2:00 P.M. TO 9:00 P.M.
BY APPOINTMENT
PHONE 264-3705

JUDITH LUSSIER
dietetiste - dietitian
Centre Medical Huntingdon
264-6101
Centre Medical Ormstown
829-2331
BY APPOINTMENT

Writer Michael Harris reads for Rockburn Literary Society

Michael Harris of Westmount, read to an enchanted audience at the Rockburn Literary Society Public Reading Friday night, Oct. 3. Reading from his latest collection of published poetry "In Transit", Michael Harris related in poetry the love and pain of his brother who was lost to cancer several years ago. Listeners who had experienced such a loss were stirred to remembering and others at once understood the sadness of those who had. The Cultural Center at Rockburn was quiet except for the discreet retrieval of a kerchief to carry the listener through the entire first set.

Following a break and refill of coffee and tea mugs, Michael Harris brought forward a chapter of a work-in-process called YELLOW. The ambiance of the reading quickly changed as listeners giggled and snickered at the tale of delicious woe Michael Harris unfolded. Michael told a fictious story, drenched with humour, of experiences in the south of France with a companion Theo, and a recipe for ridding one's room of bugs without the landlady finding out... and without giving away all the raw details, the hero becomes yellow up to his neck...

Michael Harris was brought to the Cultural Center at Rockburn by the



Michael Harris, poet

Literary Society. A grant was secured from the Canada Council to present a Canadian writer free of charge in a public reading. Michael Harris has been teaching at Dawson college since 1969, his lectures at Concordia, Champlain and Marianopolis are well remembered by members who attended those classes. His readings have taken him across Canada and back; many people may recognize his name from interviews on CBC radio.

For the writers of the literary society who submit their work for publication or trial in contests, the experience of meeting Michael Harris was a help in their marketing. Michael is the winner of several awards and grants as well as a frequent juror for Canada Council grants and a variety of literary contests.

As a professional writer Michael Harris has been editor, initiator, and organizer for various books, publications and readings. It's good for writers to meet each other and learn the tricks of the trade including the marketing of their work.

November 7 is the scheduled date for the next Rockburn Literary Society Reading, the Cultural Center will again be used as it seems central to most members who live all over the Chateauguay Valley.

The new idea of readings on Fridays appeals to the membership who work and study too far from home during the week. Teachers, students, listeners and readers are welcome; for more information please call 264-6837.

Patty McGill

Howick W.I.

The Howick Women's Institute met on Monday evening September ... in the United Church Hall, amidst over 2 dozen beautiful quilts and spreads that decorated the walls and side tables, each one a work of art and many completely original.

The President welcomed all members and six visitors and she read a very interesting bibliography of a famous person, who remained nameless until the end of the writing. Named Woman of the Year in 1899, it turned out to be Adelaide Hoodless, our founder.

When the roll call was answered by completing the statement , "I wish I knew how to" ... we learned of the many aspirations our ladies had.

Beryl Greig reported on the success of the "Flower Show" at Walshaven and brought thanks from the Committee for our contribution to special prizes.

Our Motto for the month - "Willful waste makes woeful want" - reminded us of our project in co-operation with Ormtown to collect used glass.

At our October meeting we plan to serve a hot luncheon to the Ormstown Group and our own members, with a portion of the money going to World Food Day.

Conveners' Reports

The Conveners reports were as follows:

Agriculture - Janet Elliot reminded us that this year is a milestone for Agriculture Canada and there are 46 Research Establishments employing many people. Less than 50% of the population are in the business of feeding the whole country. The Brome Fair was well attended and the Plowing Match is in Sterling, Ont. October 16, 20, near Belleville.

Citizenship and Legislation - Lillian Chisholm gave an update on the fight against pornography. John Crosby has put forward many amendments which should be considered when the House meets again. 49% of Canadians do not think the laws are strong enough and there should be stronger punishments.

Home Economics and Health - Gladys Youmie gave excellent suggestions to protect one's skin from the damaging rays of the sun. Too much exposure can lead to severe sunburn, premature aging, wrinkling and roughness and even cancer. 95% of skin cancers can be treated and cured. She suggested wearing a hat and using a strong sun screen.

International Affairs - Isabel Templeton showed us a series of wonderful slides of Sudbury and the surrounding area, including the Inco complex, and the Falconbridge mine. Although steps have been taken to control the emissions from the tall smoke stacks, there is still work to be done.

Education - Thyra Tolhurst thanked everyone for sharing their beautiful Quilts for the display and said she would be taking pictures of all of them after the meeting. Contact will be made with the school regarding Public speaking.

Leslie Bonnor demonstrated a nutritious snack - a mixture of cream cheese salmon, dash of Tobasco and Worcestershire sauce balled and rolled in nuts and served on a chilled slice of cucumber - Then she showed us a collection of herbs and told of their peculiarities and many uses.

$25 was donated to 4-H Club. The Fertile Creek ladies under hostesses Louise Kerr and Rhoda McFarlane served delicious fruit breads from a beautifully decorated table with sweet peas gracing the centre.

R. McFarlane

Wanted: students to live and study abroad

To live in a different country, while studying, is the exciting challenge that Interculture Canada is offering to youths aged 15 to 18.

Interculture Canada, the leading international exchange organization, is looking for teenagers who wish to continue their secondary education abroad.

The organization offers an eleven to twelve month programme in more than 35 countries. Departure is in winter or summer depending on the country selected.

This intercultural experience is a dream come true for the teenager who wishes to acquire a certain maturity and to expand his personal skills. "To be totally immersed in the Italian way of life, the language, the music, the architecture, the food, and the people, has been an exciting adventure which has positively changed me," says a student back from Italy.

Every participant is hosted by a family and is accepted as a new "son or daughter". The family, carefully selected by the hosting country, helps the student adapt to the new life.

Students interested in obtaining more information about Interculture Canada programmes may call toll free 1-800-361-7248. Final applications must reach the National Office by October 30 for winter departure and by November 30 for summer departure.

Interculture Canada, a member of AFS International - the world's largest network with 72 participating countries - is a non-governmental, not-for-profit international organization dedicated to peace through the promotion of worldwide intercultural learning and living experiences for people from all walks of life.

Briefs

Water Safety

One third of all drownings in Canada are boating related and more than 50 per cent involve the use of alcohol and/or drugs. More of these alcohol/drug related fatalities occur among people between the ages of 16 and 45.

The Criminal Code of Canada prohibits the operation of a vessel by anyone who is impaired or whose blood alcohol level is 0.08 per cent or greater. Both offenses are punishable on summary.

PREMIERE SHOWING!

THE VALVOLINE OIL RUSH



Spectacular sale prices plus

$5.00 PER CASE REBATE

from Valvoline means you save twice. That makes this a sale of epic proportions!

EX.: NO. 129

SALE PRICE $17.95
LESS MAIL-IN REBATE $5.00
YOUR COST $12.95

QUALIFIED PRODUCTS

Standard Valvoline products in case of 12 containers of 1 litre.
The qualified product numbers are as follows:
129, 135, 141, 177, All Weather
412, 421, 428, Turbo V - 183, 186, 189, FourGard
147, 153, 159, 165, Super HPO - 341, 347, L.T.A.

unipan inc

142 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON

TEL.: 264-5392

Georgetown WMS

The ladies of the Georgetown W.M.S. group met on Tuesday, Sept. 16 at the home of Lois Elliot. The President presented the Worship on the theme of Stewardship Selections were read, also a poem on the Stewardship of giving, and a humorous reading about a Missionary hen.

The treasurer brought in the final total on our Bake and Garage sale, namely $805 and reported that to date we have sent into Montreal the sum of $1280.

Glad Tidings subscriptions are due in October and we will make sample copies available for new subscribers. Clothing will be collected again for Chez Doris anytime after our Church supper.

The Fall Presbyterial was in Ormstown on Sat. Sept. 27. June Stevenson, Glad Tidings' Editor, was guest speaker. The October meeting will be held at the manse.

The President showed a map of Africa on which we located Zaire, Lesotho and Tanzania. These areas were studied as to population, G.N.P., life expectancy and important exports.

Each area has similar problems such as over population, very little development, dependent on agriculture but unable to produce enough to feed all, increasing inflation, corruption, mismanagement and racial disturbances.

Mission Spotlite concerned George Loom, Special Overseas Volunteer serving under the BWM in the Kikuyu Presbyterian church near Nairobi. He writes that their Eye Unit sees an average of 450 patients in 3 clinic days. During the other 2 days up to 25 operations are performed a day, cataract being the biggest problem.

R. McFarlane

Folk Group in Howick

On Saturday night, Oct. 18 at 8 p.m. the Mount Allison Chapel Folk Group will be singing at the Howick United Church. This will be their first performance in this area.

Although it may seem that the Christian faith is irrelevant for a great many University students, for a small but dedicated group of students from Mount Allison University, Sackville, N.B., faith and commitment are very important.

For these young people, they are so important that they have formed a Chapel Folk Group, which performs at services in the Mount Allison University Chapel. They also sing for prisoners at Dorchester Penitentiary, Dorchester, N.B. and travel to various parts of the Maritimes to give performances at Sunday services.

In the process, they have become ambassadors for Mount Allison University, a small but attractive University, situated five miles from the Nova Scotia border. During their performances, this group of University students witnesses to the fact that faith is relevant to young people, as they sing (with guitar accompaniment) songs and hymns that express faith for today's young people.

All are welcome. An offering will be taken to help with travelling expenses.

CONSTRUCTION MAURICE PERREAULT

GENERAL CONTRACTOR



- RESIDENTIAL AND COMMERCIAL CONSTRUCTION
- RENOVATIONS
- REPAIRS
- ASPHALT ROOFING

TEL.: 264-2970 373-6779 HUNTINGDON

CHRYSLER
BEST BUILT, BEST BACKED

• OPEN HOUSE •

ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER

SATURDAY, OCTOBER 25th

FROM 9:00 A.M. TO 4:30 P.M.

"1987 MODEL VIEWING"

FABULOUS DOOR PRIZES DRAWING AT 4:00 P.M.

• COFFEE • JUICE • DONUTS •

"We look forward to seeing you"

ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER

35 BRIDGE, ORMSTOWN, QUE.

• SALES • PARTS • SERVICE • BODY WORK •

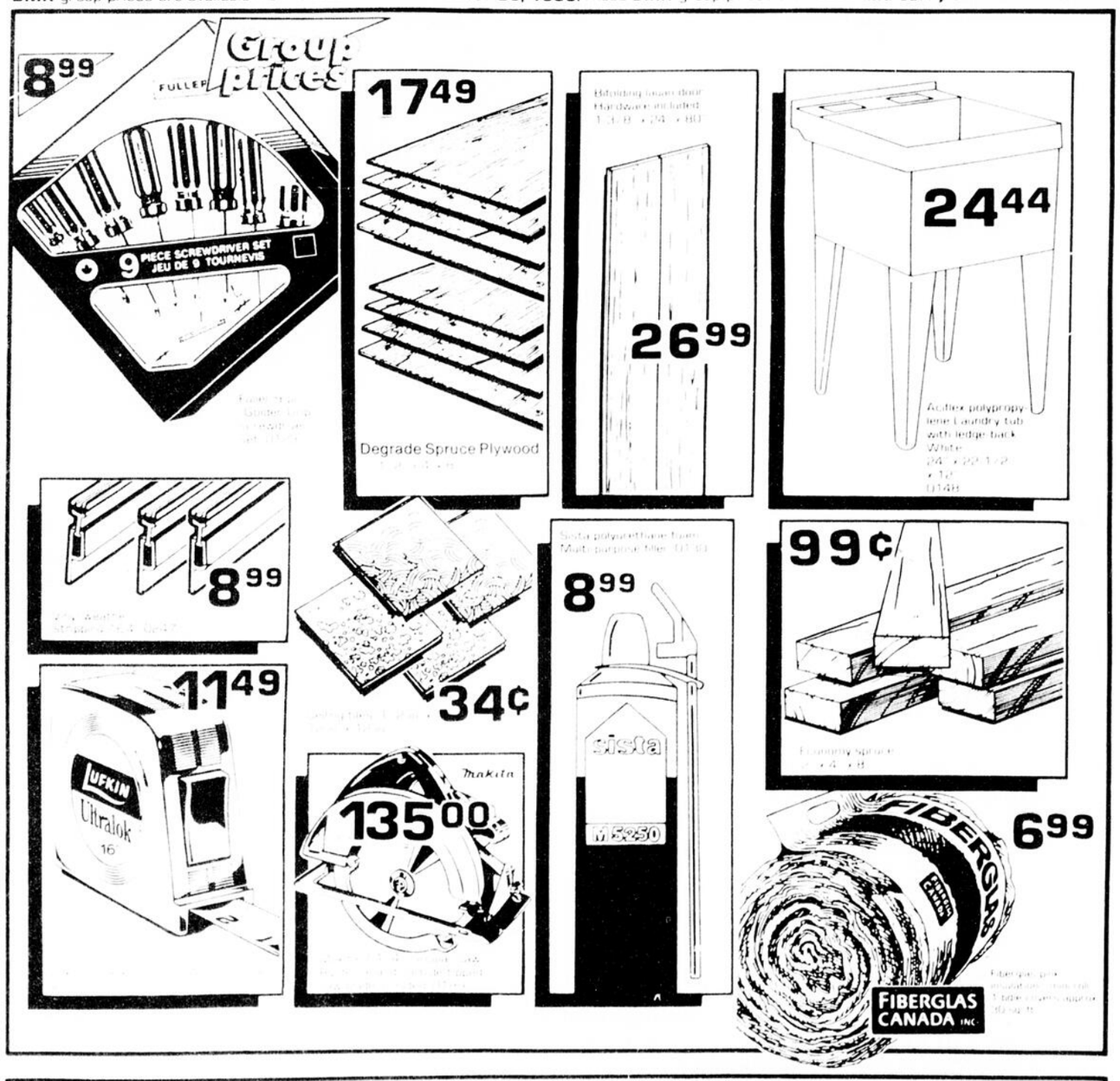
SALES: 829-2313 • 829-2314

SERVICE: 829-2452

Plymouth Dodge Trucks CHRYSLER

Operation DOUBLEVALUE BMR Group prices Extra services

BMR group prices are available from October 14 to October 25, 1986. These BMR group prices are "cash and carry".



BMR

Better advice... Better value

1.95 RI RI RENOV-AIDE Disponible chez BMR RÉNOV-AIDE

D.N. RACINE INC.

2899 PRINCIPALE ATHELSTAN TEL: 264-5533

Havelock Fair Results

Forage Crops
Class 15

Alfalfa Hay - 1. Cathy Campbell.
Legume Hay - 2. John and David Mason.
Mixed Hay - 1. Brian MacFarlane.
Oats - 1. Clifford Sproule.
Barley - 1. Clifford Sproule.

Wheat - 1. Jean Sproule-Léger.
Corn, Grain, 5 ears - 1. Jean Sproule-Léger.
Corn Fodder - 1. Jean Sproule-Léger.
Turnips, Feed, - 1. Jean Sproule-Léger.

Sunflower, - 1. Clifford Sproule.
Pumpkin or Squash (Feed) - 1. Gordon Thompson.
Corn (Ornemental) - 1. Jean Sproule-Léger.
Corn, Pop - 1. Clifford Sproule.

Bread & Pastry
Class 16

Homemade Rolls, white - 1. Mrs. Dorothy Campbell.
Whole Wheat Homemade Bread, 1. Cathy Campbell.
Raisin Bread - 1. Clairmont Faille.
Zucchini Bread - 1. Muriel Sutton.
Tea Biscuits - 1. Enid L'Ecuyer.

Muffins - 1. Cathy Campbell.
Chocolate Cake - Iced - 1. Mrs. Donald McEwen.
White Layer Cake - Iced - 1. Gretta Whyte.
Sponge Cake - Not Iced - 1. Craig Robinson.
Fancy decorated Cake - Icing only judged - 1. M. Joyce McKell.
Plate of Drop Cookies (6). - 1. Betty Stevenson.

Plate of Rolled Cookies (6) - 1. Enid L'Ecuyer.
Plate of squares, (6) - 1. Margaret M. Bruce.
Doughnuts - 1. Jean Sproule-Léger.
Shortbread - 1. Margaret Stacey.
Homemade Bread, white - 1. Marlene Campbell.
Fancy Yeast Bread, white - 1. Clairmont Faille.
Quick Bread, Nut Bread, etc. - 1. Andy Greig.
Apple Pie, 1 crust - 1. Enid L'Ecuyer.
Apple Pie, 2 crusts - 1. M. Joyce McKell.
Butterscotch Pie - 1. M. Joyce McKell.
Lemon Pie - 1. Muriel Sutton.
Blueberry Pie - 1. M. Joyce McKell.
Pumpkin Pie - 1. M. Joyce McKell.
Raspberry Pie - 1. Gretta Whyte.
Rhubarb Pie - 1. Gretta Whyte.
Raisin Pie - 1. Enid L'Ecuyer.

Junior Sections
Girls & Boys under 18 years only

Chocolate cake, iced - 1. Nancy Greig.
White Cake, iced - 1. Diane Bourdon.
Drop Copies - 1. William Laine.
Plate of Squares - 1. Diane Bourdon.
Muffins - 1. Lori Seller.
Pie - Any variety - 1. Tanya Rutkowski.

Briefs...

No small potatoes

Canadian table potatoes worth $35.8 million and another $25.2 million in seed potatoes were shipped to foreign countries in 1985. We also exported fresh, frozen and canned vegetables, including processed potato products, valued at more than $148 million.

How sweet it is!

Canada is world-famous for maple syrup, last year exporting nearly $30 million worth to 20 countries in Asia, Europe and the Caribbean.

LOOKING
FOR
GREAT FOOD
LOOKING
FOR
GREAT
ENTERTAINMENT
LOOKING
FOR
GREAT
ACCOMMODATION
LOOKING
FOR A
SUPER WEEK-END
OF FUN
WITH PEOPLE WHO
KNOW HOW TO MAKE
YOU HAPPY
You'RE
LOOKING
AT THE
CROSSROADS
IN MOIRA
COME ON AND GIVE US A TRY, WE'LL DO THE REST.
FRIDAY NIGHT
BUFFET
SUNDAY
BRUNCH
SUNDAY
SUPER SAVERS

Valleyfield

by Elsie Melanson • 373-7207

On Saturday, Sept. 27, the Womens Missionary Society held their annual "Fall Presbyterial" at the Ormstown Presbyterian Church.

127 members of the WMS from all over the Chateauguay Valley and Montreal attended, including five members from the Valleyfield Presbyterian Church. President - Alma Clifford, Secretary- Anne Dow, Anny Lepp, Edna Henry and May McBain.

Theme of the meeting was "Speaking of Peace".

The meeting opened at 9:30 a.m. with the hymn Lord of all Powers, and greetings from Margaret Gruer of Ormstown.

A service was also held. It was conducted by Thelma Peddie, following which the Minutes and Reports of each group were read by their secretaries.

The guest speaker, June Stevenson from Toronto, was introduced by Doris Blaise of Montreal.

Mrs. Stevenson is the Editor of "Glad Tidings", a magazine published monthly by the Womens Missionary Society. She explained how the magazine is put together, and afterwards distributed to WMS groups all over Canada.

At noon a delicious luncheon was served in the lower hall.

The afternoon session commenced with a "Sing Song", led by Lois Klempa, of Montreal, followed by a movie on "Peace".

A discussion on the film followed, in which everyone had the opportunity to present their points of view on ways of promoting peace throughout the world.

An invitation was extended by the WMS of Maple Wood, Chateauguay, to hold the next "Fall Presbyterial" at their church.

The meeting closed at 3 p.m. with a prayer and after, thanks were extended to the organizers of the event by Druse Bryan.

Get Well wishes are extended to Frank Smith, from all his old friends, neighbors and associates in Valleyfield.

Frank is making a good recovery in the Barrie Memorial Hospital, Ormstown, following major surgery on Tuesday, Sept. 31.

JUST LIKE GOLD.
The values you can find in the classified pages
CALL
THE GLEANER
264-5364

PROVINCE DE QUEBEC
M.R.C. DU HAUT SAINT LAURENT
PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE to the ratepayers of the aforesaid municipality is hereby given you by the undersigned, Jean Claude Marcil, secretary-treasurer, that the council at its regular meeting of October 7, 1986, has adopted by-law no. 176 concerning dogs.

PUBLIC NOTICE is also given that this by-law is now deposited at the office of the secretary-treasurer, at the Town Hall in Ormstown, where all interested parties may take communication of same during office hours.

GIVEN UNDER MY HAND at Ormstown, this 10th day of October 1986.

J.C. Marcil, sec. treas.

PROVINCE DE QUEBEC
M.R.C. DU HAUT SAINT LAURENT
PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE to the ratepayers of the aforesaid municipality is hereby given you by the undersigned, Jean Claude Marcil, secretary-treasurer, that the council at its regular meeting of October 7, 1986, has adopted by-law no. 177 concerning new zoning, construction and subdivision.

PUBLIC NOTICE is further given that this by-law will be submitted to the elector who is proprietor of taxable immovables in the municipality at a meeting to be held on October 29, 1986 at 7:00 p.m. at the Town Hall. The number of electors required to request that a vote be taken is 93.

PUBLIC NOTICE is also given that this by-law is now deposited at the office of the secretary-treasurer, at the Town Hall, Ormstown, where all interested parties may take communication of same during office hours.

GIVEN UNDER MY HAND at Ormstown, this 10th day of October 1986.

J.C. Marcil, sec. treas.

Toy Library offers variety of services

The new team of four animators at the "Joujoutheque du Haut-Saint-Laurent" (Toy Lending Library) in Huntingdon aims to offer a variety of services to improve the quality of life.

One of their activities will be to visit schools and present puppet shows for the children, and suggest all kinds of activities to them.

The Toy Library also wants to put out a newspaper called "Info-Jeunesse", an activity which will introduce youngsters 8 to 12 years old to the work of a reporter.

A visit to a printing shop will be organized.

The 3-5 year old group will not be forgotten and activities will be held for them.

The Toy Library operates like a book library, except that toys are on loan instead of books. The good news is that new toys have been purchased.

To benefit from the services offered by the Toy Library, a membership card is offered at $5. For more information, call 264-4207, or meet the people in charge at 51 Dalhousie Street (same building as the Youth Centre).

LAVAL BRASSARD
YOUR LOCAL AGENT
FOR BUYING OR SELLING
264-5679 264-5987 829-2369
OFFICE: 19A BRIDGE, ORMSTOWN




FRANKLIN: 13 acres, aluminum cottage, inground pool, ideal for gentleman farmer, scenic view, a good investment.

GODMANCHESTER: 90 acres wooded, with saw-mill, 50 apple trees, an income investment.




ORMSTOWN: 55 arpents of wood. Bungalow. Barn. $49,000.

ST-ANTOINE ABBE: Orchard, 1,100 apple trees with 85 arpents, good residence and barn.


ST-ANICET: Aluminum bungalow, basement partly finished, more than 40,000 sq. ft. of land with trees, garage. Close to the lake.


FRANKLIN: BUNGALOW, 3 bedrooms. Basement partly finished. Large lot.


ORMSTOWN: Aluminum cottage recently renovated, large kitchen, double living room, garage, good location.


HINCHINBROOKE: Brick bungalow with attached garage, 1/4 mile from Huntingdon large kitchen and living room with fireplace, electric heat, finished basement, beautiful lot.

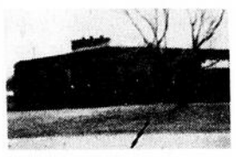

HINCHINBROOKE: Bungalow, large kitchen and living room, pine cupboard, pine floor, wall in pine, brick fireplace for stove, a charm to visit. $59,000.


HOWICK: Aluminum and clapboard and natural wood cottage, family room, recently renovated. $42,500.

The Permanent
The Canada Trust Company
Real Estate Broker · Mortgage Financing

The Permanent
The Canada Trust Company
Real Estate Broker · Mortgage Financing

LOUISE DUQUETTE
YOUR LOCAL AGENT
TEL: DAYS 373-5175, NIGHTS 264-2804


HUNTINGDON - Brick and stone bungalow, 5 bedrooms, fireplace, living-room, basement finished with bar and fireplace, in-ground pool, large lot. Louise Duquette, 373-5175 - 264-2804.

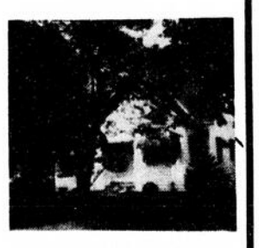
HUNTINGDON AREA - Dairy farm, can be sold with or without quota, 265 acres, 130 tillable, wood and pasture, large house. Louise Duquette, 373-5175 - 264-2804.


ST-ANICET - renovated centennial cottage, elctric heating, fireplace, beautiful large lot on mound, must be seen to appreciate its full value. Louise Duquette, 373-5175 - 264-2804.


HUNTINGDON - 3 dwellings - well situated, heated, garage, masonite clapboard exterior, all rented. Louise Duquette - 373-5175 - 264-2804.


HAVELOCK - Mobile home, very reasonable price, quality furnishings, many extras, very clean property, in La Croisée aux ventes development. Louise Duquette - 373-5175 - 264-2804.


ST-ANICET - SMall farm, commercial zoning, very well situated on Route 132, many buildings, bargain price for fast sale. Louise Duquette, 373-5175 - 264-2804.


ST-ANICET - Directly on waterfront, cottage with lots of style, stone fireplace, glassed-in dining-room, hardwood floors. Louise Duquette, 373-5175 - 264-2804.


DUNDEE - Very nice cedar home on 2 arpent lot, landscaped, greenhouse, garages, impeccable property, very good value. Louise Duquette - 373-5175 - 264-2804.

ST-ANICET - Magnificent lot near golf course, beautiful trees, choice spot, near waterfront. Louise Duquette, 373-5175 - 264-2804.

LOUISE DUQUETTE
TEL: DAYS 373-5175, NIGHTS 264-2804

The Permanent
The Canada Trust Company
Real Estate Broker · Mortgage Financing

NOTICE OF ELECTION
MUNICIPALITY OF HINCHINBROOKE

PUBLIC NOTICE

Is hereby given, to the voters of the aforesaid municipality, by the undersigned, President of Election;

- that nominations for Councillors (seats No. 2, 4, 6) whose terms of office have expired, will be received at the Town Hall, 1056 Brook Road, Herdman on the twentieth day of October 1986, from 12:00 noon until 2:00 p.m.

- That nominations for Councillor (seat No. 5) to complete the one year remaining in this term, will be received at the Town Hall, 1056 Brook Road, Herdman on the twentieth day of October 1986 from 12:00 noon until 2:00 p.m.

- that if necessary, a vote will be held, in the manner prescribed by law, Monday the third day of November 1986 from 8:00 a.m. until 6:00 p.m.

- that the advanced poll will be opened Monday the twenty-seventh day of October 1986 from 2:00 p.m. until 10:00 p.m. at the Town Hall, 1056 Brook Road, Herdman

- That Mrs. Bernice Elder has been appointed Clerk of Election

VICE-PRESIDENTS OF ELECTION

Poll No. 1 Aline Smith
Poll No. 2 Julia Saumier
Poll No. 3 Eileen Feeny
Poll No. 4 Patricia Welburn
Poll No. 5 Bruce Maither
Poll No. 6 Shirley Campeau
Poll No. 7 Effie Gordon
Poll No. 8 Geraldine Goodrow
Poll No. 9 Jennie Maither

CLERKS OF ELECTION

Poll No. 1 Beryl Myatt
Poll No. 2 Shirley Middlemiss
Poll No. 3 Leona Raymond
Poll No. 4 Jane Younie
Poll No. 5 Louise Gobeil
Poll No. 6 Bernice Elder
Poll No. 7 Sandra Lustic
Poll No. 8 Sharon Edwards
Poll No 9 Dorothy Myatt

VOTERS LIST

The voters list containing the necessary information for the election of Councillors has been deposited at the Secretary's office and anyone wishing to study same can do so during regular office hours. Anyone who thinks that their name or the name of someone else has been omitted or incorrectly added, can ask in writing that addition or deletion be made before Thursday October 16, 1986. Howard L. Welburn, Bernice Elder and Walter Chubry are the members of the Revision Committee. The Revision Committee will meet on October 15 from 7:00 p.m. until 10:00 p.m. at the Town Hall, 1056 Brook Road in Herdman.

Given at Herdman this ninth day of October in the year one thousand nine hundred and eighty-six

Howard L. Welburn
President of Election

DON'T MISS THIS BEAUTIFUL

AUCTION

OF PERIOD FURNITURE AND ANTIQUES FOR MRS. JULIETTE BLAIS AND ANDRE LETELLIER OF SHERBROOKE WHICH WILL TAKE PLACE AT THE AUCTION HALL, 247 GRANBY STREET, IN BROMONT

SATURDAY, OCTOBER 18
10:30 A.M.

Will be sold: Chinese desk and bookshelf; corner cupboard, bevelled glass, made of mahogany; mahogany lyre design chairs with embroidered seat; Louis XI and other captain chairs; Louis XV roung table, marble top; sculptured Italian easy-chair; mahogany coffee table and others; Louis XV easy-chair; sculptured drawer tables; 9 pce. dining-room set; spinning-wheel; lion paw loveseat; beautiful lamps with ornament and floor lamps; porcelain figurines; beautiful velvet draperies; Turkish rugs; bedroom set; various dressers; frames with autographed paintings and others, also reproductions; Romeo and Juliette porcelain; candle holders; oil lamps; hand-made Oriental rug, 'Tunisian' design; nice living-room set; china cabinet; hutch; Victorian loveseat and others; wicker living-room set; 'Vilas' furniture; office desk, metal filing cabinet; lots of dishes, etc. etc.
There will also be many beautiful pieces of furniture and antique dishes not listed.
Special invitation to those who love beautiful furniture.
Terms: cash
For information on this auction or for any auctions, contact in all confidence;

JEAN-GUY GELINEAU,
AUCTIONEER

247 GRANBY STREET
BROMONT
TEL: 534-2414

AUCTION

GARAGE & ATTIC COLLECTABLES & PARTS FROM A.A. McCORMICK INC. PROP. DON McCORMICK 8 GALE ST., ORMSTOWN, P.Q.

SATURDAY, OCTOBER 25
AT 11:00 A.M. SHARP

A large quantity of old International Harvester mach. parts, old kerosene hand pump, tin signs and displays of Bardhal/Coca Cola/Chargex/Good Year, old tin cans, assorted old beer & pop bottles, antique post office box, old recliner, set of scales, old car seat, cast weights of 80 & 100 lbs. Canadian butter boxes, old Neon clock, railway jack, old glass quart oil bottles, 7 Imperial oil containers each equip. with oil pump, radiator shell for Willy's, tarpaulins, triple rope blocks, box stove, patch volcanizer, truck seat, chain block, new truck and trailer accessories and parts, CBs, hyd. cyl., assortment of used 1000 x 20 mounted tires, air grease mach., hyd. floor jack, 6 & 12 volt battery charger, trailer strap wenches, new 30'x3" straps, front snow plow frame, small bench grinder, elec. gas pump, logging chain, binders, hyd. 12 & 15 ton jacks, snow fence poles, 1 lot of maple 2" x 4" lumber, planed white oak lumber 1-1/4" x 6-1/2", assorted tools, old gas car heaters and many other articles not listed.
TERMS: Cash or Good Cheque
Esther's Canteen

DEAN HOOKER
BONDED AUCTIONEER
ORMSTOWN TEL: 829-3356

MLS RE/MAX®

ORMSTOWN: Ideal 4-plex or bungalow location with structure and foundation already there! $19,500.

THIS SPACE IS RESERVED FOR YOUR PROPERTY. CALL ME TODAY!

DEWITTVILLE: 25 acres of dezoned and farm land, two homes, view, workshop, old barn, furniture, stove.

FRANKLIN CENTRE: 9 acres lovely bungalow, patio, view of the valley, 300-400 apple trees.

ORMSTOWN: 4 acres white zone, deluxe bungalow in natural wood, sweeping view and in-ground pool, low taxes, near town.

ROCKBURN: Tall trees on a large lot with charming cottage original pine floors, insulated workshop.

STE. AGNES: Large brick and vinyl home, new wiring and plumbing, solarium, 2 acres on a stream. $49,500.

ORMSTOWN: Stone cottage with garage, wood stove completely renovated, and insulated $44,500.

HUNTINGDON: Insulated and heated commercial bldg. 500 amp. Only $37,000 !

STE. AGNES: Stone house, fireplace, pine floors, 2 bathrooms, large trees, rolling hills, $45,000.

ATHELSTAN: 2 acres on the Hinchinbrooke river, good barn, insulated cottage, 200 amp., new plumbing!

PATRICK PIETRYKOWSKI
OFFICE:
224 CHATEAUGUAY
HUNTINGDON
FOR MESSAGES:
264-6668 OR 692-1090



HUNTINGDON: Churchill, a large 2 bathroom, double garage home, fireplace, sun room, $59,000.

COVEY HILL: A fieldstone bungalow, fireplace with finished basement, on a large choice lot with inground swimming pool.

SPORTING GOODS STORE: With or without building good volume, location.

HUNTINGDON: 111 acres and cozy house, good barn, maple bush, arable land, beef cows.

HINCHINBROOKE: Dairy farm nice land, good cattle, machinery, quota, lovely house with view, 30 minutes to Montreal.

ELGIN: 208 acres, half tillable, good house and barn, excellent bush!

RE/MAX idéal inc. broker TEL.: 264-3480

CLASSIFIED AD

$5.00 (15 WORDS)

DEADLINE: BEFORE 12 NOON MONDAY

FRENCH AND ENGLISH: $8.75 (15 WORDS EACH)

HURRY! 264-5364

FOR SALE

A LIMITED supply of new bound The History of Huntingdon by Robert Sellar is now available at $15 a copy. If mailed additional $2.50 for postage and handling. At The Gleaner Office, 220 Chateauguay St., Huntingdon. Tel: 264-5361.

QUALITY FURNITURE at reasonable prices. Inglis, RCA, Roxton, etc. Larry Sinray Furniture Ltd., 39 Grande-Ile, Valleyfield. Tel: 373-1222.

1986 SUPER special: house kits, all the building materials for a house 26 x 42, 3 bedrooms, bath, kitchen, dining and living rooms 2 x 6 framing, 6" insulation, vinyl siding, etc. for as low as $13,495. tax incl. D.N. Racine Inc. Athelstan, P.Q. J0S 1A0. Tel: 514-264-5379 or 5533.

HOMELITE, JONSEREDS ,McCulloch and Echo chain saws, parts, sales and service, all small gas engines repaired, sales and service for Briggs and Stratton, parts for Pioneer, chains sharpened. Bill MacDonald. Tel: 264-3539 or 264-5554 Huntingdon.

LOT FOR sale with wooded area, ready to build on, 192 frontage x 140 deep, located in Les Cèdres, Soulanges County. 65¢ square foot. Tel: days 371-6461, nights after 6 p.m. 267-9541.

BE SURE to purchase your copy of the 1986 Chateauguay Valley Historical Society Journal, now $8.00 plus postage and handling ($1.50) to P.O. Box 61, Howick, Que. J0S 1G0.

CHAIN SAWS. Homelite, Echo, Jonsereds, Stihl, Partner, Pioneer. Quality, service and prices. Parts and service F.G. Lepage Inc., 2862 Route 201, South Ormstown, Tel: 829-3044.

THOMAS ORGAN, transistorized, 2 keyboards, bench. Tel: 371-7813.

1978 CADILLAC Fleetwood, 4-door, all equipped, in good condition. Tel: 264-4933.

ECHO, DOLMAR, Homelite, Husqvarna, Pioneer Partner. Best prices on new saws, chains and oil. Trade-ins welcome. Parts and repairs for all makes. Call 829-2597 J.T. Sport 2468 Hwy 138, Ormstown, Quebec

LIVING ROOM set, colonial style, 3 pces, hide-a-bed, armchair, rocker. $300. Tel: 427-3190 after 5 p.m.

BELANGER COMBINED gas, wood stove: baby clothing. Tel. 264-4145.

BULL CALF, registered, Starbuck X V.G. Rockman W. 200 + BCA. Doug Dulmage 264-4181.

1984 DODGE Caravan LE, very clean, all equipped. Tel: 377-8133.

PONY CART and harness. Call: 829-2483, after 5:00.

TWO ALUMINUM doors and frames, 32x80; one wooden solid core 80x33-1/2. Tel: 827-2704.

JOHN DEERE model 60, Lawn tractor with 34 in. mower. Also 32 in. snowblower. Tire chains, new motor, new battery. Phone 829-2749.

2 STOREY solid brick house, electric and oil heat, large kitchen, 4 bedrooms, 2 garages, large river view lot. Phone 829-2749.

PIGS, YOUNG sows, boars, weanlings, 7 weeks old. Tel: 264-4485. Frank de Vries.

STABLE CLEANER in good condition. Tel: 829-2096.

40 FT. tower, antenna, roter $200. Sansui tuner, amplifier, Pioneer turntable, audio speakers $550., 1 aluminum door $50., 2 CCM bikes, 1 men's 1 womens 50.00 each. Call 264-6963 after 4:00 p.m.

FOR SALE

REFRIGERATOR, 9 cu. ft., $75.; refrigerator, 13 cu. ft., $249.; refrigerator, 15 cu. ft. $299.; 30 in. range, white, black oven door, $339.; 30 in. range, gold, black oven door, $299.; 24 in. range, white $233.; 30 in. range, white $149.; 30 in. range, white $159.; 30 in. range, white $99.; Kelvinator dryer, white, $189.; Westinghouse dryer, white $199.; Kelvinator portable dishwasher, $125.; Westinghouse built-in dishwasher $99.; wall oven, gas, $49.; wall oven, electric, $49.; 20 gallon gas hot water tank, $49.; 50,000 BTU oil space heater, $35.; living-room sets; gas heater for Volkswagen van, truck or tractor cab; quantity of interior, exterior Latex paint; also used furniture. Financing available. Bill Greig 829-2237. Everything must be sold.

DECK FOR mobile home, 24 ft. x 20 ft. x 6 ft. with stairs. Tel: 825-2898.

SINGLE HORSE trailer ideal for small horse $600.00; 1985 Chevy S 15 pick-up, excellent condition $7,800; Lloyds stereo and stand $100. Phone evenings 264-5514, ask for Bev.

GREAT WINTER car - 1974 Chrysler - all equipped - good snow tires - no rust low mileage - make an offer. 15 King, Huntingdon, 264-4224.

TWO NEW snow tires, mounted, PI 55-80 R13. Call: 264-3539, evenings.

WOMAN'S BLACK leather coat with fringe, lined, size 9, used 1-1/2 month. Tel: 264-3135, Geneviève.

NEW LIQUOR bar, pine wood, sink, $300.; all kinds of doors, mirrors; 1/2 h.p. motor 550 V. Tél: 825-2708.

KITCHEN-AID dishwasher, color yellow, very good condition. $300. Tel: 264-4742.

GRAIN FED chickens for sale, 6 to 8 lbs., Call: 264-2463.

WOOD BURNING stove, approx. 5 cu. ft. box, glass or screen front door, $175. Tel: 264-4473.

FREEZER, 20.6 cu. ft.; $200.; garage door, 8x7, $150. Tel: 264-5696.

OFFICE DESKS - 2 walnut veneer - drawers one side - compact style $50. each. See at 15 King, Huntingdon, 264-4224.

PROPERTY FOR SALE

137 ARPENTS farm in Ormstown, house, garage, barn, 75 arpents tile-drained, maple bush in excellent condition. Tel: 829-2841.

TO RENT

HUNTINGDON - Brick semi-detached, 3 bedroom, large kitchen and living-room, 1200 sq. ft. interior plus full unfinished basement, central air-oil furnace, T.V. Tower antenna, $335. monthly, available immediately. Taxes paid, also for sale. Tel: 1-267-3111.

WAREHOUSE SPACE located at 220 Chateauguay St. Huntingdon. Heated or unheated, cement floor. Tel: Roger Daoust 264-5364 or Claude Pilon 264-5234.

OFFICE SPACE located next to Gleaner office in Huntingdon. Heated, electricity furnished, reasonable rent. Tel: Claude Pilon, 264-5234 or Roger Daoust 264-5364.

APARTMENTS TO rent in Franklin. Tel. 829-2362.

BUNGALOW, 3 bedrooms, renovated, with or with 8 acres. Info: 264-5147.

1-1/2 ROOM furnished apartment. Ormstown. Available now Tel: 829-2237.

TO RENT

COMMERCIAL SPACE to rent, $0.50 to $1.00 per square foot, heating and electricity included. Tel: 829-2237.

4-1/2 ROOM apartment in new building located 82 Prince St., Huntingdon. Carpeting, Central antenna, electric heating, washer and dryer outlets. Basement apartment. Rent $295. per month. Tel: 264-5364.

1-1/2 STOREY house on Range 5 in St. Louis de Gonzague, available November 1. Tel: 826-3021.

FARM HOUSE in Hemmingford area, suitable for couple, partially furnished if required, electric or gas heat, available for November 1st. Call: 247-2973.

WANTED TO BUY

ORIENTAL RUGS wanted, used, any size, any condition. Call day or night Peter Gregory. Tel: 514-731-7161.

ANTIQUES OF all kinds, furniture, dishes, lamps, bells, clocks, sleighs, buggies, toys. Complete or partial estates or households, also collections. Robert Thompson, Box 214, Hemmingford. Tel: 514-247-2557.

SERVICE

CORN DRYING. Tel.: 264-5695.

PIANO LESSONS in Hemmingford. Pia Di Lalla. Tel: 247-3227.

DOG SALON 2112, grooming, clipping, shampooing. Experienced groomer. Norma Ednie. Tel: 827-2469.

SATIN FINISHES, complete furniture refinishing, stripping, repairs, caning, woodwork, quality workmanship. References Val Allen. Tel: 829-3774.

RENOVATIONS, PAINTING, plastering roofing and floor finishing. Reasonable rates. Tel: 825-2377.

EXPERT CANING - rush and reed work. All materials and designs. Cedar House Antiques, 8 miles south of Huntingdon. Tel: 264-3226.

TREE SERVICE experience in felling, trimming or pruning. Totally equipped, fully insured. Free estimate. Tel. 264-4522.

SILO FILLING, combining. Tel: 264-2218 before 7 a.m.

CONSTRUCTION AT work, renovations, framing, at prices you can afford Call: 264-9127, evenings and days, ask for Fred.

BOARDING

CATTLE BOARDED, $1.50 per head per day. Mark Templeton. Tel: 825-2834, evenings.

SOCIETY PROTECTION Animals Shangri-La, dogs and cats looking for homes. Also boarding. Tel: 373-0295.

BOARDING AND grooming for your dogs and cats. Large spacious runs with personal attention. Lunnsons Kennel, Rockburn. Tel: 827-2704.

LOST

PAIR OF glasses, light brown frames, on Hunter St., Huntingdon. Tel: 264-3350.

HORSES BOARDED
Country setting
Beautiful trails
Modern stable
Quality care
Daily turn-out
$125.00 per month
TEL: (514) 264-4727

FOR SALE
Top soil, sand, gravel, crushed stone, fill, cement blocks and building stone.
CALL HAROLD STARK
TEL.: 264-5636

COMMERCIAL SPACE FOR RENT
Heated, good for long lease
344 Blvd. Langlois
Valleyfield
Tel:373-2582
J. GORDON LESLIE

GARAGE SALE
SATURDAY, OCTOBER 18
9 A.M.
35 ACADEMY
HOWICK

QUESNEL, MASSE & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES CHARTERED ACCOUNTANTS
99 SALABERRY
VALLEYFIELD
(514) 373-6400

COMPLETE PIANO SERVICE
AARON BOUSEL PATIENCE MEIGS BOUSEL
Tuning, Repairs
829-2831/3517
Reconditioned Pianos for sale

DONALD E. SUTHERLAND
CHARTERED ACCOUNTANT
41 LAMBTON STREET
ORMSTOWN
TEL: 829-2372 OR 1-697-1343

SACHS-DOLMAR Chain Saws

• SEE THEM RIGHT NOW AT ...
J. T. SPORTS
2468 RTE. 138, ORMSTOWN (near Allan's Corner) 829-2597
Comprehensive range from light weights up to the heavy duty saws. German precision engineering from the world's oldest manufacturer of gasoline chain saws. Latest technical features. Optimum power to weight ratio.
• ALL TRADE-INS MOST WELCOME •

ASPHALTE L. VERNER INC.
GENERAL CONTRACTOR IN ASPHALT
LEVELING - SOIL FINISHING - PEAT
MOST MODERN EQUIPMENT
58 Route 132, St Stanislas de Kostka
Tel: 514-373-5072
FREE ESTIMATE

GEORGE KENNEDY
C.A. Lacroix
Vaillancourt & Associes
Chartered Accountants
Comptables Agrées
Tél: 382-6370
8615 St-Lawrence Blvd.
Montreal, P.Q.

THE CHIMNEY SWEEP
OIL
WOOD
REPAIRS
INSTALLATIONS
827-2406

MOBILE SAW MILL REG'D
CUSTOM SAWING AT YOUR WOODLOT-FARM
MANFRED PRUECKEL
R.R. 3, P.O. BOX 587, Ormstown, Que J0S 1K0
(514) 829-2611

LEWIS MURPHY ELECTRIQUE ENR.
Master Electrician
Voltage - Leakage - Testing Available
Residential - Commercial - Industrial
820 St. Edouard, St. Etienne de Beauharnois, Quebec J0S 1S0
429-5852

Architectural Woodwork's & Design
Kitchen Cabinet's
Renovations
Complete design service
House plans
P. MOSS
264-4616

ALCOHOLICS ANONYMOUS
If you want to drink and can — that is your business: If you want to stop and can't that's our business.
For information and meetings in the area, Montreal 376-9230.

Rembourreur J. Charland
SALES
Drapes and vertical blinds of cloth and pleated
UPHOLSTERING
Of all kinds of furniture
Specialty: Antiques
Free Estimate
314, Route 202, Huntingdon Tel.: 264-2062

MACONNERIE MARCEL CAPP ENRG.
Stone specialist - houses - fireplaces
BBQ - Patios - chimneys
Brick - Block -
Pointing and Repairs
825-2554

LES ENCANS MORGAN INC.
LES ENCANS D'ANIMAUX
ST. CHRYSOSTOME
LIVESTOCK AUCTION SALE

EVERY MONDAY NIGHT, 8:00 P.M.
ROGER MORGAN, OWNER OF YOUR LIVESTOCK AUCTION WELCOMES EVERYONE
TRANSPORT SERVICE AT REASONABLE PRICE
826-3879

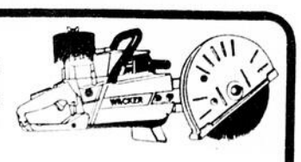
AESCULAP • SUNBEAM • OSTER CLIPPERS

SALES • SERVICE • SHARPENING
BRONN ENTERPRISES INC.
54 CHURCH, ORMSTOWN
TEL.: 829-2348

CONSTRUCTION JEAN LATREILLE INC.
GENERAL CONTRACTOR
DEALER OF CEMENT PRODUCTS
TEL: 264-3245
HUNTINGDON

ROOFING CONTRACTOR
SPECIALTY:
ROOFING OF ALL KINDS
PAUL-EMILE D'AOUST, PROP
2 BONNEVILLE STREET
HUNTINGDON JOS 1H0
TEL.: (514) 264-6951

PICK-UP OF DEAD ANIMALS
HORSES - COWS - CALVES - HOGS, ETC.
CALL COLLECT: 454-9434 or 454-3274
TOLL FREE 1-800-361-7913
JEAN MARIE LEFRANCOIS ENTREPRISES INC.
CHRISTIAN OR JEAN-MARIE
WE PAY AND PICK-UP
DEAD OR LIVE ANIMALS AT BEST
FAST SERVICE — 7 DAYS A WEEK
43 STE-THERESE STREET, ST-REMI

LOU-TEC
EQUIPMENT RENTALS

• HOMELITE • HUSQUVARNA • JACOBSEN • ARIENS
- SEE US FOR ALL YOUR RENTALS
LOCATION HEMMINGFORD
543 CHAMPLAIN ST.
HEMMINGFORD • 247-2968
LOU-TEC ORMSTOWN
4 BRIDGE ST.
ORMSTOWN • 829-2444

TO RENT
OFFICE and STORAGE SPACE

2 FINISHED OFFICES, AND APPROX. 2600 SQ. FT. OF HEATED SPACE. COULD BE CONVERTED TO ALL OFFICE OR STORAGE. CEMENT FLOOR, 550 ELECTRIC CURRENT, HIGH CEILING, LARGE PARKING. HEAT AND ELECTRICITY FURNISHED.
TEL.: 264-5364, ROGER DAOUST OR 264-5234, CLAUDE PILON

SunLife du Canada
GAETAN MELOCHE
LIFE UNDERWRITER
TEL: 829-3334 or 861-2603
INDIVIDUAL INSURANCE
• PREFERRED RATE NON-SMOKER
• ESTATE PLANNING

TOOLS & EQUIPMENT
RENT IT AND SAVE

• RENTALS
• SALES
• SERVICE
CENTRE DE LOCATION
PYRAMIDE
RENT ALL CENTRE INC
172 ST JEAN-BAPTISTE, CHATEAUGUAY 691-5231
2051 THIERRY - LASALLE 363-2546

TEL.: (514) 829-2613
829-2833
Me René Therrien
NOTARY
HECTOR CRETE REGISTRY
11 BRIDGE ST.,
ORMSTOWN, QUE.

For:
✓ beautiful kitchen cabinets
✓ elegant vanities
✓ practical shelving
✓ native hardwoods or melamine
✓ computer-aided design service
✓ very competitive prices
Call:
Peter Dahms
Boyd Settlement Road
Huntingdon Quebec
264-3737
Licensed Contractor

COMPLETE LINE OF
BUILDING MATERIALS — PLUMBING
ELECTRICAL SUPPLIES — HARDWARE
• HOUSE PLANS AVAILABLE •
• FREE ESTIMATES •
INTERIOR DECORATOR AND DESIGNER ON STAFF TO BETTER SERVE YOU.
master charge
BMR BMR D. N. RACINE INC. ATHELSTAN, QUEBEC 264-5533 264-5379

Dr. Jean Pierre Hebert
Dr. Raymond Lemieux
Dr. Jeannie Rosenberg
Dr. Marcelle Roy
OPENING HOURS
Monday to Friday 9 a.m. to 9 p.m.
Saturday forenoons 9 a.m. to noon
With or Without Appointments
Centre médical de Huntingdon
72a, rue Chateauguay
Huntingdon (Quebec) J0S 1H0
Tel. (514) 264-6101
264-6102
FAMILY MEDICINE
MATERNITY
EMERGENCY

What nicer gift than a subscription to:
THE GLEANER
For: Name
Address
Postal Code
Yearly Canada $16.50
U.S. $19.50 American or $25.00 Canadian
Please make cheque or money order payable to The Gleaner and mail to P.O. Box 130 Huntingdon, Quebec J0S 1H0

25th ANNIVERSARY PARTY
For
ALBERT and BETTY ROLLERI
SATURDAY, OCTOBER 18
8 P.M.
AT THE LEGION HALL HUNTINGDON
Lunch and dance
Members and guests welcome

WEDDING RECEPTION
in honor of
BOBBY DINEEN
and MANON CHABOT
SATURDAY, OCTOBER 18,
8:30 P.M.
TROUT RIVER GOLF CLUB
Disco Lunch
Everyone Welcome

RESERVE
Valley Players in
POOLS PARADISE
Two performances
NOVEMBER 28, 29
8:15 P.M.
at C.V.R., Ormstown
Inf.: 264-5066
825-2794

RUMMAGE SALE
OCT. 22-23
9 a.m. - 5p.m.
ST. JOSEPH PARISH HALL
HUNTINGDON
Spon. by C.V. Association for Mentally Retarded
Articles received October 21 in the afternoon

CARD PARTY
SATURDAY, OCTOBER 25
8:30 p.m.
Ste. Agnes de Dundee Municipal Hall
Prizes
Refreshments
Sponsored by W.I.

MAN'S BEST FRIEND...
THE CLASSIFIEDS Even your best friend knows that the classifieds give you the answers you need. For anything you might want to SELL or BUY.
CALL THE GLEANER, 264-5364

HEMMINGFORD GIRL GUIDES
RUMMAGE SALE
& BAKED GOOD SALE
AT ST. ANDREW'S UNITED CHURCH HALL
ON
FRIDAY, 24 OCTOBER 7-9 P.M.
SATURDAY, 25 OCTOBER,
10 a.m. - 3 p.m.

BEAN SUPPER AND DANCE
Organized by
HEMMINGFGORD VOLUNTEER FIREMEN AT GOLF CLUB
SATURDAY, OCT. 18, 1986
supper served from 5:30 to 8:30 p.m.
Adults: $4.00
Under 12 yrs: $2.00



Skateland
"STILL AT THE SAME GOOD OLD PRICES"
CLUBS, ORGANISATIONS, OR GROUPS
RENT-A-RINK FOR PRIVATE PARTY OR FUND RAISERS
INQUIRE AT RINK OR CALL US
FRI. & SAT. NIGHTS 7 TO 11 P.M. $3.50
AFTER 9 P.M. $2.50
SAT. & SUN. MATINEES
1 P.M. TO 4 P.M. $2.50 (UNDER 12 YRS $2.00)
ALL PRICES INCLUDE SKATES
CANADIAN MONEY AT PAR ON BOTH ADMISSION & SNACK BAR
TEL: (518) 483-7810
24 HOUR TELEPHONE SERVICE

REGISTER NOW
I.B.M. Personal Computer Course
Individual instruction
2 hours per week - 7 week duration
Transportation provided if necessary for golden agers
Course begins: NOVEMBER 3
Call after 6, Tel: 264-3548

SUNDAY BRUNCH
AT THE
HOTEL FLANAGAN
MALONE, N.Y.



SERVED 10 A.M. TO 1:30 P.M
$4.95 U.S.
INCLUDING TAX
10% DISCOUNT FOR SENIOR CITIZENS
FRIDAY NIGHT BUFFET $5.95 U.S.

ROAD COMMITTEE MEETING
CITIZENS OF DAVIGNON PARK
SATURDAY, OCTOBER 18
1 P.M.
HINCHINBROOKE TOWN HALL
Fernand Vachon
Secretary

HOWICK-HUNTINGDON AYRSHIRE CLUB
ANNUAL BANQUET & AWARDS
SATURDAY, OCTOBER, 18, 1986
7:30 p.m.
AT ORMTOWN CURLING CLUB
"DON'T MISS THE ACTION"
TICKETS AVAILABLE: ROSS PEDDIE - 825-2452
Bernard Daoust 429-2130

Hôpital Barrie Memorial — Barrie Memorial Hospital
THE PUBLIC INFORMATION MEETING OF THE BARRIE MEMORIAL HOSPITAL
WILL BE HELD
MONDAY, OCTOBER 20th
AT 8 P.M.
IN THE WALSH BUILDING OF THE HOSPITAL
The members of the Board of Directors and the Executive Director will be present to answer any questions concerning the institution's financial statements and the services it provides to the population.
The Public is invited to attend.
Guy Rho
Executive Director

ANNUAL SMOKER
AT ORMSTOWN CURLING CLUB
8:00 P.M.
WEDNESDAY, OCTOBER 22, 1986
EVERYONE WELCOME



Someplace Different
ROUTE 11, MOIRA, N.Y.
STEAK AND WINE
FOR TWO
$24.95
CELEBRATE THANKSGIVING WITH US
This Week's Winner of a COMPLIMENTARY DINNER RICHARD GRANT
CANADIAN MONEY AT PAR
WITH ADVANCED RESERVATIONS
CALL 518 529-8905

KNOTTY PINE
RESTAURANT
ROUTE 374 CHATEAUGAY LAKE
OPEN FRI., SAT. FROM 5 P.M.
SUNDAY FROM 1 P.M.
RESERVATIONS NOT NECESSARY BUT GLADLY ACCEPTED
CALL (518) 425-3481 OR (518) 483-1280
FRESH SEAFOOD
SUNDAY SPECIAL
TURKEY WITH DRESSING **6.95**
MASHED POTATOES, GRAVY
EVERY FRIDAY AND SATURDAY NIGHT
BOTTOMLESS SHRIMP BOAT ON THE SALAD BAR
CANADIAN DOLLAR VALUED AT 75¢ AMERICAN

Hôpital Barrie Memorial — Barrie Memorial Hospital
THE ANNUAL MEETING OF THE CORPORATION OF THE BARRIE MEMORIAL HOSPITAL
will be held at 8:00 p.m.
MONDAY, OCTOBER 27, 1986
in the Walsh Building
Annual and Life Members of the Hospital are invited to attend
W.T. Fearn, Secretary

PLOWING CLINIC
FRIDAY, OCTOBER 17, 1986
FROM 10:30 A.M.
AT
ALLAN KYLE'S
HEMMINGFORD
Instructor: Professor Eric Norris of Macdonald College

Cinema Plaza
10 Pearl St., Malone 483-3810
WED. - THURS., OCT. 15-16
ROBERT REDFORD
IN
"LEGAL EAGLES"
SHOWING AT 7 & 9 NIGHTLY
STARTS FRIDAY
"STAND BY ME"
RATED R
SAT. AND SUN. MATINEE AT 2 P.M.
ADULTS $5. CDN., CHILDREN UNDER 12 AND SENIORS $3.50 CDN.

Lakesider
[518] 425-3425
Route 374 Chateauguay Lake, N.Y
"DELIGHTFUL DINING WITH A VIEW"
OPEN 7 DAYS A WEEK
PLAYING EVERY FRI. EVENING
"THE COUNTRY DRIFTER"
EVERY SAT. NIGHT
"FRAN AT THE PIANO"
WEEKEND SPECIAL "PRIME RIB"
SUNDAY BRUNCH
SERVED FROM 9:30 TO 12:30
CALL 518-425-3425 FOR RESERVATIONS

AUTUMN '86 HAIRSTYLING AND FASHION GALA
in collaboration with
HUNTINGDON OPTIMIST CLUB
WEDNESDAY, OCTOBER 15
8 P.M.
C.V.R. AUDITORIUM ORMSTOWN
TICKETS ON SALE EVERYWHERE

A MUSICAL ENCORE
"WE'LL MEET AGAIN"
A play featuring popular songs of World War II
SATURDAY, OCTOBER 25 8 P.M.
SUNDAY, OCTOBER 26 2 p.m.
AT C.V.R.
IN ORMSTOWN
Tickets: $4.00. Available from Tishlee's (Huntingdon), Rosie's (Ormstown), Welburn's Store (Rockburn), Florence Ellerton (247-3374- Hemmingford), Carol Tannahill (829-3387, Howick)

"Cul de Sac"
10 King St., Huntingdon, Que.
A DOUBLE BILL OF PURE PLEASURE FOR YOU THIS WEEKEND.
ON THURSDAY, OCT. 16 AND SATURDAY OCT. 18
THE CLUB PRESENTS
"TRACY"
(TOP 40 ROCK 'N ROLL, A REAL CROWD PLEASER)
FRIDAY, OCT. 17
THE CLUB IS PROUD TO HAVE BACK



DEFINITELY THE VERY BEST TRIBUTE TO "ZZ TOP" ON THE ROAD TODAY.
THE LIKENESS AND ABILITY TO PERFORM LIKE ZZ TOP IS UNBELIEVABLE.
THE GOULS AND GOBBLINS ARE COMING. THEIR FINAL STOP IS AT THE CLUB... ARE YOU READY?
THIS PROMISES TO BE THE BEST HALLOWE'EN PARTY YET!

TONIGHT
AT
The Ruins
Come sing along with
BRENDAN NOLAN
ENOUGH OUR
SPAGHETTI NIGHT
ALL YOU CAN EAT - $3.95
THIS FRIDAY
CHRIS PENNINGTON
9:30 - Closing
Popular local folksinger
THURSDAY NIGHTS
BEGINNING NOV. 6
"POOR MAN'S SUPPER"
Sing, play an instrument, dance, tell jokes - anything goes (Well almost anything)
You supply the entertainment and we'll reward you with your dinner on us!
The Holiday Season is quickly approaching. We are already completely booked for a number of dates - so don't delay. It's not too early to reserve for your party now!
PLEASE CALL 264-5282
2678 Rte. 138,
1 mile West of Huntingdon

It's Our
35th
Birthday!
Come to our
Champagne Celebration
Now thru October 19





Celebrate With Us



*FREE Champagne and Birthday Cake will be served in our Dining Room throughout our celebration!
*Free Coffee will be served with every meal in our Snack Bar and in our Dining Room!
*Each day, the Crossroad's Snack Bar will feature a **Daily Special,** with a price reflective of 35 years ago!
CROSSROADS
ROUTE 11 MOIRA, N.Y.
TEL.: 518-529-7372

GREEN BOWL
ROUTE 11 BURKE N.Y. 518-483-1158
CLOSING NIGHT PARTY
SATURDAY, OCT. 25
ALL BEVERAGES, BUFFET, BEATTLE MAGIC, DOOR PRIZES, INCLUDED IN PRICE
TICKETS NOW ON SALE AT **$20.** CDN.
LIVE ON STAGE
"THE BEATLES MAGIC"
WITH MEMBERS OF THE CAST OF BEATLEMANIA PERFORMING THE BEATLES GREATEST HITS



CALL 518-483-1158 FOR RESERVATIONS
APPEARING FRI., SAT., OCT. 17, 18
"EXCALIBUR"
6 PCS. ROCK GROUP, MUSIC OF 50's & 60s
NO COVER CHARGE
NO ONE UNDER 21 ADMITTED

POUR
UN CONSEILLER
EN PUBLICITE
APPELEZ AU
264-5364

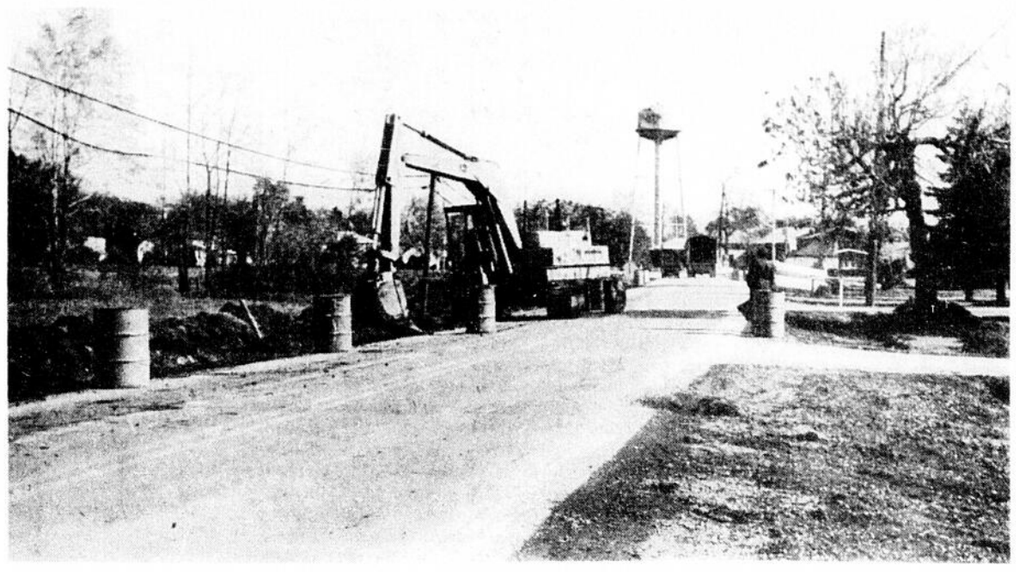
la GAZETTE

LE GLEANER
FONDE EN 1863

DESSERVANT HUNTINGDON, ORMSTOWN, HEMMINGFORD, HOWICK, FRANKLIN, ST-ANICET, STE-BARBE ET LES ENVIRONS

Huntingdon, Qué. Mercredi, le 15 octobre 1986

264-5364
ANNONCES CLASSEES



Travaux sur la route 138

D'importants travaux sont actuellement effectués sur la route 138, à l'ouest de Huntingdon. La nature des travaux se résument à l'élargissement d'une partie de la route, et à des modifications afin d'améliorer le drainage et l'égouttement à ce secteur. Le contrat a été accordé à Excavation Charly.

Institut Doréa:

Le Syndicat veut l'application du rapport et la tutelle

texte de Cyril Alary

Valleyfield - La mise en application intégrale du rapport Bibeau et la mise en tutelle de l'Institut Doréa sont les deux éléments préconisés par le Syndicat national des employés de cet établissement.

Pour ce faire, le Syndicat, d'expliquer Jean-François Morin et Louis Primeau, vient de lancer une pétition. Les deux porte-paroles syndicaux invitent toute la population à signer cette pétition.

La pétition est adressée à l'Assemblée nationale du Québec, au premier ministre Robert Bourassa, et à Thérèse Lavoie-Roux, ministre de la Santé et des Services sociaux.

Rappelons que Gilles Bibeau, directeur du département d'anthropologie à l'Université de Montréal, avait été nommé par Thérèse Lavoie-Roux au poste d'intermédiaire. Son mandat se résumait à rapprocher les parties sur le dossier de la désinstitutionnalisation des handicapés intellectuels résidant au complex Doréa à Franklin.

Les représentants syndicaux ont appris récemment que, par la voix du président du conseil d'administration Paul-Emile Meloche, et son directeur général Michel Tremblay, le ministère de la Santé et des Services sociaux ne retenait pas le rapport Bibeau.

Le rapport de Gilles Bibeau recommandait une nouvelle démarche professionnelle, surtout au niveau de l'évaluation de chacun des bénéficiaires et de leurs besoins en terme de ressources, telles que centre d'accueil, résidence ou famille d'accueil.

Jean-François Morin et Louis Primeau ont indiqué, en conférence de presse, le 9 octobre, que le Syndicat avait publiquement donné son accord entier aux recommandations du rapport Bibeau. Alors, on pressait la ministre Lavoie-Roux à faire appliquer intégralement ces dites recommandations.

Les deux porte-paroles syndicaux ont noté que des compressions budgétaires de l'ordre de 1,5 millions de dollars devront être faites à l'Institut sur les deux prochaines années. "Il est clair que ceux qui auront à subir ces compressions, seront principalement les bénéficiaires et le personnel; ceux-là même qui n'ont rien à voir avec les choix de dépenses, telle l'augmentation injustifiée du nombre de cadres et tels les nombreux griefs référés en arbitrage", de dire Jean-François Morin.

- Compressions exigées

Les raisons invoquées par le Syndicat pour exiger la mise en tutelle sont les dépenses effectuées et prévues en dehors du cadre budgétaire fixé par le ministère, et aussi leur attitude dans tout le dossier de la désinstitutionnalisation des handicapés intellectuels à Doréa.

Le Syndicat souhaite seulement que la ministre de la Santé et des Services sociaux respecte les recommandations faites par la personne qu'elle a mandatée. De plus, une autre action concrète devrait être entreprise par la ministre, et il s'agit de la mise en tutelle de l'administration de l'Institut Doréa.

C'est pourquoi le Syndicat national des employés de Doréa a décidé de faire circuler une autre pétition, demandant ainsi l'appui de la population dans ses démarches.

La pétition sera présentée officiellement à l'Assemblée nationale dès l'ouverture des travaux parlementaires le 21 octobre prochain.

C'est ainsi que le Syndicat espère que la ministre de la Santé et des Services sociaux sera appelée à se prononcer sur cet épineux dossier, qui dure depuis déjà trop longtemps.

Ville de Huntingdon:

Obligation prochaine d'avoir un avertisseur de fumée

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Toute résidence au sein de la municipalité de Huntingdon sera prochainement obligée d'avoir un avertisseur de fumée.

Un avis de motion en ce sens a été présenté à la table du conseil, le 6 octobre, par l'échevin Douglas Field, qui est responsable du comité de la sécurité publique.

Il a été noté que plusieurs municipalités ont, au cours des récentes années, adopté une telle réglementation, toujours dans le but de prévenir de graves incendies meurtriers.

De plus, l'échevin Field a souligné l'importance de voir à la révision de la réglementation quant à l'obligation de faire nettoyer les cheminées. Depuis quelque temps, dit-il, il y a trop de feux de cheminées. Le conseil a pris note de cette remarque et verra à reviser le réglement, et voir à sa mise en application.

Il appert qu'au Québec quatre foyers sur cinq ont un avertisseur de fumée. Ces chiffres sont très éloquents, mais il est à se demander si le secteur de Huntingdon se conforme à cette statistique.

70% des personnes décédées dans un incendie n'avaient pas d'avertisseur de fumée. Bon nombre de décès auraient pu être évités avec une telle pièce d'équipement préventif.

A une prochaine rencontre du conseil, la Ville aura à adopter un tel réglement. Il se peut que cette obligation soit insérée dans le réglement actuel de construction, puisqu'une révision doit être faite d'ici peu.

La Tournée internationale en visite le 22 octobre

Hinchinbrooke - Quatre-vingt jeunes entre treize et dix-neuf ans viendront parler de leurs expériences de vie et de conflits, entourés de guerres constantes, de violence politique, d'oppression et de pauvreté aux étudiants du niveau secondaire, le mercredi 22 octobre.

Cette visite unique fut la suggestion de Glen Hilke, l'organisateur de la tournée, au moment où une tournée francophone et une tournée anglophone étaient réservées pour nos polyvalentes régionales par Patty McGill. Les organisateurs de la tournée à Montréal ne pouvaient pas céduler pour la même journée à la fois la tournée française et la tournée anglaise pour accommoder nos polyvalentes.

Cependant, leurs jeunes avaient besoin d'un auditoire pour leur donner l'occasion d'évaluer leurs témoignages et leurs présentations avant qu'ils se regroupent en groupe de tournée (en groupe de sept) pour voyager à travers le Canada et visiter les étudiants canadiens.

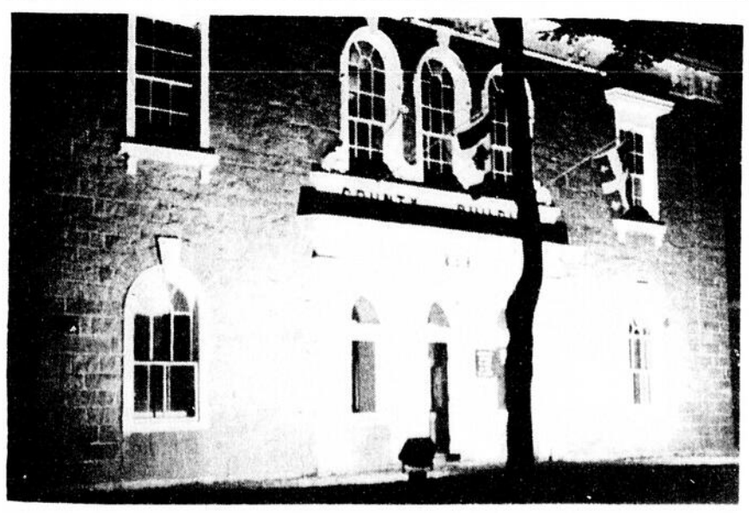
Cinquante participants anglophones de la tournée passeront la journée du mercredi 22 octobre au Chateauguay Valley High School, tandis que trente participants francophones de la tournée seront reçus à l'école Polyvalente Arthur-Pigeon.

Grant Hawley fera la coordination entre les classes d'histoire et d'économie du monde pour préparer les étudiants de Ormstown à recevoir la tournée internationale jeunesse, d'abord en assemblée générale, et ensuite en classes individuelles au Chateauguay Valley High School. A Huntingdon, Pierre Picard, présentera la tournée à ses étudiants dans les classes de morale et religion à l'école Polyvalente Arthur-Pigeon. Une journée dynamique s'annonce pour un total de mille trois cent trente étudiants dans les deux écoles.

Les jeunes arriveront cette semaine à Hemmingford pour une orientation et demeureront dans des familles locales jusqu'à l'ouverture officielle de la tournée, qui aura lieu du 24 octobre au 7 novembre.

La visite du 22 octobre aux polyvalentes Arthur-Pigeon et Chateauguay Valley sera une avant-première pour le groupe au complet et il y aura des témoignages personnels d'enfants provenant de l'Afghanistan, Bangladesh, Bolivie, Cambodge, Canada, Chili, République dominicaine, Timor oriental, Salvador, Ethiopie, Polynésie française, Grenade, Guatémala, Haïti, Indes, Côte d'ivoire, Japon, Iles Marshall, Moyen Orient (Israel, Iran, Iraq, Liban, Palestine), Namibie, Nicaragua, Irlande du nord, Philippines, Puerto Rico, Afrique du sud, Sri Lanka, Uganda, Etats-Unis, Vietnam, Zimbabwe et avec la participation des peuples indigènes suivants: Kanak (Nouvelle Calédonie), Maya (Guatemala), Miskito (Nicaragua) et Canadiens.

Après leur journée dans les polyvalentes, la tournée internationale jeunesse au grand complet sera reçue à la Maison des jeunes, 49 Dalhousie à Huntingdon, pour un souper au spaghetti. Tous les jeunes sont invités à rencontrer et à manger avec les invités internationaux dans une ambiance informelle de 17h à 18heures 30. Une parade pour la paix sera organisée et partira de la maison des jeunes sur la rue Dalhousie pour se rendre à la rue King, tourner sur la rue King vers la rue Bouchette et de la en direction sud vers la rue Chateauguay pour enfin revenir au nord de la rue Dalhousie et se terminer au centre des jeunes vers 19 heures. Tout le monde est invité à se joindre à cette parade et on vous demande de porter un tissu blanc (chemise, foulard ou autre) comme symbole de paix à cette occasion. De 19 à 21 heures, la Maison des jeunes sera ouverte afin d'y recevoir les commanditaires, les dignitaires, et la presse (qui fera un reportage sur l'avant-première) et les membres du public qui désireraient rencontrer et parler aux participants de la tournée internationale.



L'édifice du comté sur la rue King, à Huntingdon, a reçu le statut historique. Le soir, il est illuminé. L'idée n'est pas si mauvaise. Voilà une excellente façon de mettre en valeur ce bel édifice où se retrouve le siège social de la Municipalité régionale de comté du Haut-Saint-Laurent.

Pour bientôt dans la région:

Une nouvelle association technique pour la pomme

Huntingdon - Les producteurs de pomme de la région, et éventuellement de toute la province, pourront devenir membres d'une association technique.

C'est ce que Pierre Philion, du Bureau de renseignements agricoles à Huntingdon, a fait savoir cette semaine.

Pierre Philion, qui est l'un des trois spécialistes reconnus dans le domaine de la production de la pomme, dit que l'idée de lancer une association technique pour les pomiculteurs est vieille de deux ou trois ans.

Elle est le résultat de la journée de la pomme que deux autres pomologistes et lui ont organisé au Mont Saint-Grégoire.

Cette journée d'information, tenue depuis les trois dernières années pour le bénéfice des propriétaires de vergers du Québec, a été un immense succès, grâce à une participation de quelque 250 à 300 pomiculteurs.

La bonne assistance démontre que les pomiculteurs veulent recevoir de l'information et de l'aide technique.

Il appert que la Fédération des producteurs de pomme du Québec, même si elle a le mandat de donner des informations techniques ne s'est jamais préoccupé de cet aspect. Elle s'est plutôt occupée principalement de la mise en marché et des prix.

Société pomologique:

Pierre Philion se souvient, du temps de son père, du succès retentissant d'une association, dont le nom était la Société pomologique de la province de Québec. Cette association apportait une aide technique précieuse aux pomiculteurs. Elle a fonctionné pendant quelque 75 années. Sa dernière réunion eut lieu au Jardin Botanique de Montréal en 1964-1965.

Cette association a été dissoute par manque d'intérêt lors des dernières années. Les gens parlaient de plus en plus de la mise en place d'un plan conjoint de la pomme comme on en retrouve un pour le lait.

L'important aspect de la nouvelle association que Pierre Philion et les autres veulent démarrer est qu'il n'y aura pas de signe de dollar de rattacher à elle. Il s'agira seulement d'une association technique avec le but suivant: comment produire de meilleures pommes?

L'association technique ne sera pas subventionné par le gouvernement. Elle s'autofinancera grâce aux frais d'inscription des pomiculteurs.

Une rencontre de fondation aura lieu vers la fin du mois d'octobre à Franklin. La date sera annoncée d'ici peu.

L'Age d'Or reçoit 50$

Huntingdon - Le conseil municipal de Huntingdon a octroyé un montant de 50 $ au Club de l'Age d'Or de Huntingdon.

La décision a été prise le 6 octobre dernier. Ce montant aidera le club à financer ses activités pour l'année. (Cyril Alary)

Un anneau de glace dans le parc

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Le conseil de la Ville de Huntingdon envisage fortement la possibilité d'aménager un anneau de glace dans le parc Prince Arthur dès cet hiver.

On a retenu ce parc a cause de la présence d'un système d'éclairage. Le parc de l'autre côté de la rue Dalhousie n'a aucun éclairage.

L'échevin Jean-Paul Mainville a proposé que la Ville fasse demande d'un projet gouvernemental en vue de la réalisation de ce projet. Il s'agit d'un programme fédéral de création d'emplois pour la saison hivernale.

Le conseil a établi un montant fixe pour la réalisation du projet. C'est ainsi que le conseil consent dépenser quelque 4 000 $.

Il appert que des travaux préparatoires devront être effectués. Il faudra enlever de la terre pour y placer une base poussière de roche.

Le conseil est conscient qu'advenant la réalisation de cet anneau de patinage, il faudra qu'il soit bien entretenu durant toute la saison de l'hiver. A défaut d'un projet, une solution devra être prise.

Mais aussi, l'emplacement de l'anneau dans le parc ou l'on retrouve les bancs ne semble pas plaire à tout le monde. C'est à suivre.



C'est dans le Parc Arthur que la Ville aimerait aménager un anneau de glace pour les fervents du patinage.

la GAZETTE
C.P. 130, Huntingdon, Quebec J0S 1H0
Tel.: 264-5364
publié par
JOURNAL LE GLEANER DE HUNTINGDON (1985) LTEE
TARIFS D'ABONNEMENTS
Canada: $16.50 par an; E.U.: $19.50 am. ou $25.00 can. par an
la copie: 40 cents
DIRECTEUR GENERAL: ROGER H. DAOUST
DIRECTEUR ADJOINT: CHRISTINE DEGLAIRE
REDACTION
CYRIL ALARY, RAMONA ROUGERE
Toutes les annonces communiquées au Journal par téléphone seront toujours soigneusement notées, mais nous ne pouvons en garantir le contenu sur réception à moins d'être avisés et écrites isolément à la main ou à la dactylo. Les annonces contenant des erreurs ne seront pas remboursées et aucun rabais ne sera effectué sur celles qui auront été données par téléphone.

Un peu de tout

A Franklin
•Veuillez noter ques les Jeannettes de Franklin se réunissent chaque vendredi soir à l'Eglise-Unie de cet endroit à 19 heures. Les fillettes qui désirent se joindre au groupe peuvent encore le faire.

Bingo
•Le bingo annuel au profit de la Fabrique Saint-Patrice de Herdman aura lieu le 19 octobre, à 14 heures, à la salle municipale de Herdman.



Récemment, des certificats de membres de la Guilde des techniciens G.M. ont été accordés aux employés de Les Automobiles Riverside. De gauche à droite, l'on remarque: Austin Murray, propriétaire; Donald Wattie (20 ans); Jean-Guy Duhême (15 ans); John Furey (10 ans); et Lawrence Bergevin, propriétaire.

Fromage
•Le brie de la coopérative agro-alimentaire Agropur de Saint-Polycarpe a été mis en nomination pour un Lys d'Or dans la catégorie des fromages à pâte molle.

Ivresse au volant
•Selon les dernières statistiques dévoilées, 131 726 personnes ont été arrêtées en 1986 au Canada en état d'ébriété. On remarque cependant une baisse comparativement à 1981; alors, 162 048 personnes avaient été arrêtées. Au Québec, le nombre est passé de 29 744 en 1981 à 22 266 en 1985.

Joujouthèque
•La directrice générale et fondatrice de la Joujouthèque de Valleyfield, Nicole Lecours, et un membre du conseil d'administration, Gary Dubois, photographe, reviennent d'un voyage d'étude à Paris. Ils ont bénéficié d'une subvention de l'Office franco-québécois pour la jeunesse. On procède à l'implantation de la Joujouthèque à Valleyfield selon le modèle des ludothèques à Paris.

Grève
•Le 21 octobre pourra marquer une autre grève au sein des Cegep et des universités. Au collégial, on s'inquiète de l'abolition de la gratuité scolaire.

Vin
• Le prix de certains vins diminuera légèrement au cours des prochaines journées. C'est ce que la Société des Alcools du Québec vient d'annoncer.

Essence
•Le prix de l'essence pourrait augmenter de 2 à 3 cents le litre d'ici peu. Voilà certes une mauvaise nouvelle pour les automobilistes.

Pommes
•On en croque partout des pommes canadiennes. On en retrouve dans plus de 30 pays. En 1985, le Canada a exporté pour 29,5 millions de dollars de pommes fraîches et pour 2,5 millions de jus de pomme et de compote.

Sirop
•Le Canada a acquis une réputation mondiale pour son sirop d'érable: l'an dernier, il en a vendu pour près de 30 millions de dollars à plus d'une vingtaine de pays.

APSAM
•Depuis le mois de mars 1986, un nouvel organisme dont le nom est l'Association paritaire de santé et de sécurité du travail, peut venir en aide aux cols bleus, cols blancs, policiers, pompiers, des municipalités. Il s'agit d'une corporation autonome, sans but lucratif, vouée au développement et à la promotion de moyens pour assurer la santé et la sécurité des travailleurs municipaux.

Accidentés
• Un nouvel organisme se lance à la défense des droits des travailleurs accidentés du Québec. En effet, les personnes accidentées de la région de Huntingdon peuvent communiquer avec la Confédération des travailleurs accidentés du Québec. L'adresse est la suivante: 124, rue Saint-Jean Baptiste, Case postale 1060, Donnacona, Québec, G0A 1T0. Le numéro de téléphone est le (418) 285-4079.

Echange
• Diana Thompson, élève de l'école Polyvalente Arthur Pigeon de Huntingdon, a quitté le 2 septembre pour se rendre à Bathurst, au Nouveau-Brunswick. Elle participe ainsi à un échange de trois mois. Diana est en Secondaire IV.

PQ
• Un autre conseil national du Parti Québécois sans trop d'histoire. En effet, en fin de semaine dernière, aucune véritable opposition s'est faite sentir à ces importantes assises de cette formation politique. Le chef Pierre-Marc Johnson n'a pas été contesté.

CEQ
• Des grands moyens pourraient être utilisés par la Centrale de l'enseignement du Québec afin d'améliorer les présentes négociations avec le gouvernement du Québec. On suggère même des journées de débrayage en octobre.

Nouveau programme
• Québec et Ottawa ont annoncé conjointement un nouveau programme d'aide financière pour la rénovation résidentielle. Il s'appellera Programme d'aide à la restauration Canada-Québec, s'adressant aux familles qui doivent débourser plus de 30 pour cent de leur revenu au chapitre de l'habitation.

Faune
• L'année 1987 sera celle de la faune. Cette décision a été prise récemment par le gouvernement du Canada.

Jean Boileau
• Jean Boileau, agent d'information à la Ville de Valleyfield, a été nommé secrétaire de l'Association des communicateurs municipaux du Québec. Félicitations, Jean.

Braconnage
• La prochaine cible d'Yvon Picotte, ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec, est le braconnage. A la reprise des travaux, un projet de loi sera présenté afin d'amender la loi de la protection de la faune. Des mesures seront mises de l'avant pour décourager les auteurs de braconnage.

Portes ouvertes
• Une opération portes-ouvertes se déroulera les 16, 17 et 18 octobre à la Station de recherche en agriculture de Saint-Jean-sur-Richelieu. Cette activité est organisée pour souligner la Journée mondiale de l'alimentation, et pour commémorer le Centenaire de la recherche agricole au Canada. Les personnes intéressées à s'y rendre en groupe de 5 et plus sont priées de téléphoner d'avance au 346-4494.

Les femmes
• De plus en plus de femmes se préoccupent des affaires municipales. Dans la région, depuis quelques années, des femmes commencent à faire leur apparition au conseil municipal. Un jour viendra que plus de femmes encore tenteront de se faire élire.

Paroisse
• Le Comité organisateur du souper paroissial de la Fabrique Saint-Joseph s'est dit très heureux de la collaboration de plusieurs personnes à la réalisation de l'événement.

Philatélie
• Le mois national de la philatélie est octobre. C'est ainsi que l'on veut souligner l'un des passe-temps favori d'une foule de gens.

Eleveurs
• L'assemblée générale annuelle des éleveurs d'agneaux et moutons de la région Saint-Jean-Valleyfield a eu lieu le 3 octobre à la Maison de l'UPA à Saint-Rémi.

Ski
Depuis quelques jours, La Gazette reçoit des communiqués traitant du ski en général. C'est vrai que la saison de ski approche très rapidement. Les amateurs de ce sport d'hiver doivent attendre l'arrivée de la saison avec impatience.

Garde
• Le guide-répertoire intitulé "Où faire garder nos enfants?" vient d'être publié par l'Office des services de garde. Dans cette brochure, on retrouve la liste complète des garderies détenant un permis de l'Office, en plus d'une foule de renseignements les uns tout aussi utiles que les autres.

Bureau
La Commission de la santé et de la sécurité du travail a un bureau régional à Longueuil. Or, un sous-bureau est localisé au 7, rue Baie, à Valleyfield. Le numéro de téléphone est: 371-8911.

Nouveau nom
• Massey-Ferguson a changé de nom en juin dernier. La compagnie est maintenant connue sous le nom de Varity Corporation. Elle doit lancer de nouveaux produits dans le but d'augmenter sa part du marché.

Kino
• Les modules Kino-Québec, comme celui du Sud-Ouest, ont fait la preuve que c'est "tout un plaisir d'être en forme". Les coordonnateurs Kino ont mis sur pied un comité qui verra à amplifier les messages de santé de Kino-Québec.

Guides d'Ormstown
• La 1ère troupe de Jeannettes, Guides et Kamsooks d'Ormstown ont repris leurs rencontres le mardi à 18h30 à l'Ecole élémentaire anglaise d'Ormstown. Pour plus d'information, s'adresser à Joan Burton, 829-2731 ou Lise Boyle 829-2678.

Bingo
• Le bingo à la salle paroissiale à Huntingdon, le 17 octobre, à compter de 19 heures 30, aura comme gros lot le joli montant de 225 $. Le tout est organisé par la Fabrique.

Plus d'informations de la Maison

Huntingdon- La Maison des jeunes tentera d'informer plus régulièrement la population de Huntingdon et de sa région immédiate des activités à son programme.

Les résultats du sondage effectué à la Polyvalente Arthur-Pigeon de Huntingdon sont très enrichissants pour le groupe d'animateurs qui travaillent sans relâche avec les jeunes du secteur.

La Maison aura bientôt la visite de plusieurs jeunes qui feront partie de la Tournée internationale de la jeunesse pour la paix et la justice.

Les jeunes de la Maison sont très enthousiastes de les recevoir et de s'en faire des amis de longue durée. Durant la journée, les jeunes seront en tournée dans les deux écoles secondaires de la région, où ils rendront des témoignages et rencontreront les jeunes et les professeurs.

Le 22 octobre, en soirée, la Maison des jeunes recevra les jeunes de la Tournée à un souper d'amitié. A compter de 19 heures, le public sera invité à venir rencontrer ces jeunes de différents pays. Ils parleront de leurs expériences dans leur pays ainsi que de leur famille.

Notons qu'après le souper d'amitié, et avant la rencontre du public, il y aura une marche de la paix. Elle débutera au 49 rue Dalhousie pour emprunter les rues King, Bouchette, Chateauguay, et de retour sur Dalhousie et à la Maison des jeunes. Tout le monde est invité à y participer.

Le DSC tient à la sécurité routière

Valleyfield - La sécurité routière demeure un point très important pour le Département de santé communautaire de Valleyfield.

Le deuxième volet du programme lancé par le DSC invite les gens à "faire un P.A.S. dans la bonne direction en participant à la campagne "Passager et Automobiliste on s'attache".

Cette campagne a débuté le 28 septembre dernier, et se continuera jusqu'au 25 octobre sur tout le territoire du Département de santé communautaire de Valleyfield, incluant tout le Haut-Saint-Laurent.

Durant cette campagne, tous les corps policiers des entreprises et des municipalités se sont engagés à faire la promotion du port de la ceinture de sécurité.

C'est ainsi que l'on veut démontrer aux automobilistes et passagers que le port de la ceinture de sécurité donne deux fois plus de chance de se tirer indemnes d'un accident par rapport à ceux qui ne s'attachent pas.

Dans la région, il appert que le taux du port de la ceinture est de 43 pour cent. Le DSC aimerait qu'il passe à 80 pour cent. Ceci représenterait 218 victimes d'accidents de moins dans la région, et certes d'importantes économies.

Les corps policiers, au cours des deux dernières semaines, ont remis des billets de courtoisie, invitant ainsi les automobilistes et passagers à s'attacher. Dès cette semaine, ces billets se changeront en véritables contraventions.

La Compagnie Cleyn et Tinker de Huntingdon, et la le Centre hospitalier Barrie Memorial d'Ormstown ont décidé de participer à la campagne de sensibilisation sur le port de la ceinture de sécurité.

Même si elles n'ont pas de corps policiers, les municipalités de Hinchinbrooke, Sainte-Barbe et Saint-Stanislas-de-Kostka ont accepté l'invitation de devenir également des promoteurs du port dans cette campagne de sensibilisation.

Pour quand le centre communautaire?

Saint-Anicet:

Saint-Anicet- Après une période de relâche d'une durée de deux mois, le comité de promotion pour un centre communautaire à Saint-Anicet a repris ses activités.

Pour les mois à venir, le comité se subdivisera en deux sous-comités qui joueront chacun un rôle bien défini.

Le premier aura pour tâche de faire la conception des plans et devis en se basant sur les besoins des organismes et de la population. Il procèdera aussi à une prévision des dépenses d'exploitation.

L'autre sous-comité aura la responsabilité de trouver le financement nécessaire à la construction d'un centre adjacent à l'école de Saint-Anicet dans une perspective de concertation scolaire-municipale. Il aura également à faire une étude de rentabilité.

Les personnes et les organismes désirant contribuer à la réalisation de ce beau projet, ou faire part de leurs commentaires, sont priés d'écrire à l'adresse suivante: Comité du centre communautaire, 846 chemin Génier, St-Anicet, J0S 1M0.

Xénia Morin
publiciste

Conseil de Havelock

Havelock - A sa réunion du 6 octobre, le conseil de Havelock a adressé des demandes au ministère des Transports.

Le conseil souhaite que l'on répare un ponçeau sur le rang Saint-Joseph, que l'on creuse un fossé le long de la Montée Saint-Charles, et un autre le long de la route 203.

Le conseil a approuvé les permis de construction émis durant le mois par l'inspecteur Alfred Doiron. Ces permis sont les suivants: une serre, Jean-Paul Soucy; des rénovations aux résidences de Dale Sutton, Gérard Giroux, Jean Légaré et Lorne Carson, et une grange pour Alfred Doiron.

Un don de 150 $ a été octroyé à la pré-maternelle de Franklin.

Une demande de subvention au ministère du Loisirs, de la Chasse et de la Pêche, sera expédiée par la municipalité. Les argents reçus seront remis au Centre communautaire de Havelock.

Naissances et Décès

Cartes de remerciements, En Mémoire de, Avis de mariage

REMERCIEMENTS

Monsieur Fernand Létourneau, Monsieur et Madame Edgar Houde, ses soeurs, Antoinette Bourret, Jeanne St-Cyr, Marie-Anne Vanier, Thérèse Bélanger, son frère Edmond Lefebvre, (Mme Mary Lefebvre) et belle-soeur, Noëlle Lefebvre, désirent remercier tous ceux et celles qui leur ont témoigné leur sympathie lors du décès de Lorraine Lefebvre Létourneau le 20 septembre, 1986, à l'âge de 64 ans, soit par offrandes de messe, cartes de sympathie et assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Salon Funéraire
MONTPETIT
RODRIGUE MONTPETIT
Propriétaire
Directeur de funérailles
170 rue Châteauguay
Huntingdon
Incinération
PRE-ARRANGEMENTS
Tél. 264-5331
Rés. d'été 371-0699

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
264-5447
HUNTINGDON, QUE.



ALBERT CHABOT
PHARMACIEN - PHARMACIST
30 BRIDGE • ORMSTOWN • 829-2351

TEL.: (514) 264-5251
Dr. YVAN PERREAULT
DENTISTE
A PARTIR DU 18 OCTOBRE
NOUS SERONS OUVERTS
LES SAMEDIS
79 RUE WELLINGTON
C.P. 1656
HUNTINGDON
JOS 1H?



Mises en candidature dans les municipalités

Huntingdon: Les [illegible] de mises en candidatures dans les municipalités de la région auront lieu les 19 et 20 octobre prochains.

Un total de 42 sièges de conseillers viennent en élection cette année.

En voici la nomenclature:

Dundee:
- siège 2: Beatrice Van Winden.
- siège 1: Peter Soesbergen.

Elgin:
- les sièges des conseillers William Watson, James Gaw et Hugh Doyle.

Franklin:
- siège 4: André Dubois.
- siège 6: Peter Ednie.

Havelock:
- siège de Lloyd Sutton.
- siège de Dale Sutton.
- siège de Régis Deneault.

Canton de Hemmingford:
- siège 3: Beatie Barr.
- siège 5: Donald Tobin.
- siège 6: [illegible] vacant à la retraite de Paul Vian.

Village de Hemmingford:
- siège d'Edwin Keddy.
- siège de Bob Petch.
- siège de Henri Paré.

Hinchinbrooke
- siège 2: Jack Blake.
- siège 4: Alex Roy.
- siège 6: Roy Younie.

Village de Howick
- siège 2: Sharon Fletcher.
- siège 4: Merrill Morrison.
- siège 6: Scott Gebbie.

Village d'Ormstown
- siège 3: laisse vacant.
- siège 4: Guy Bell.
- siège 6: Pierre Sauvé.

Saint-Anicet
- siège 4: Roger Lapare.
- siège 5: Yves Caza.

Sainte-Barbe
- siège 2: laisse vacant.
- siège 3: Leo Montreuil.

Village de Saint-Chrysostôme
- siège 2: Ovide Provost.
- siège 4: Jean-Marie Daigneault.
- siège 6: Angela Bourdeau.

Saint-Jean Chrysostôme
- siège 4: laisse vacant.
- siège 5: Raymond Laberge.
- siège 6: John Agnew.

Paroisse Saint-Malachie
- les sièges de Jean-Paul Riendeau, Neil Finlayson et John Rember.

Très Saint-Sacrement
- siège 4: Yvon Robidoux.
- siège 4: Ross Craig.
- siège 5: Kenneth Hope.

On publiera dès la semaine prochaine tous les résultats des journées de mises en candidature dans la région.

100$ à Centraide

texte de Cyril Alary

Huntingdon - Conscient de l'importance d'un organisme régional comme Centraide Sud-Ouest, la Ville de Huntingdon a décidé de contribuer financièrement, encore cette année, à la campagne de souscription présentement en cours.

C'est ainsi que le conseil octroyera un montant de 100$ à Centraide Sud Ouest de la zone de Huntingdon.

Le maire Gérald Brisebois a noté que les argents recueillis dans la zone de Huntingdon reviennent dans ce même secteur, sous forme d'aide financière à différents organismes communautaires du milieu.

L'an dernier, Centraide Sud-Ouest a ramassé quelque 11 000$ dans la zone de Huntingdon. Cette somme a été redistribuée totalement dans le secteur.

Vivre au rythme africain

Montréal - Les personnes âgées entre 19 et 35 ans de la région de Huntingdon intéressées à vivre une expérience d'échange et d'intégration à la vie africaine, durant l'été 1987, doivent s'inscrire dès maintenant.

Ceux-ci doivent communiquer avec les représentants de Carrefour canadien international, au 3502, avenue Laval, à Montréal (H2X 3C8) ou par téléphone au 845-9185.

Lise Pothier de Hemmingford a déjà participé, en 1985, à ce programme offert par Carrefour canadien international.

Elle s'est rendue au Niger en Afrique de l'Ouest. Elle s'est dite prête à donner des informations à toute personne intéressée. On peut la rejoindre en composant le 454-3974 le jour, et le 247-3185 le soir.

Notons que la date limite des inscriptions est fixée au 31 octobre prochain. Il est donc important de prendre les informations nécessaires et une décision avant cette date.

Rappelons que, tout en partageant le mode de vie de leurs hôtes, les personnes choisies s'intégreront à des projets communautaires tels que constructions diverses ou plantation d'arbres.

Le but de la section francophone de Carrefour canadien est d'apprendre et non pas d'enseigner, de s'adapter et non pas de transformer, de vivre des coutumes et non pas en imposer.

Carrefour canadien international est un organisme sans but lucratif, sans affiliation politique ou religieuse. Un montant de 10$ est exigé pour couvrir les frais d'inscription.

Besoin d'entraîneurs bénévoles à A.-P.

Les activités parascolaires ont repris à la polyvalente Arthur-Pigeon mais certains sports ne peuvent pas être offerts aux élèves parce qu'il n'y a pas d'entraîneurs.

L'école aurait besoin de bénévoles comme entraîneurs et entraîneurs-adjoints pour le ballon sur glace pour garçons le mardi, de 15h30 à 17 heures.

Il s'agit d'une équipe de garçons déjà bien entraînés, qui étaient champions l'an dernier, et qui se retrouvent cette année sans instructeur.

L'école aurait aussi besoin d'entraîneurs pour les équipes de ballon volant, garçons, et filles, les mardi et jeudi, de 15h30 à 17h.

Les qualifications requises pour être entraîneurs sont de connaître le sport en question (ballon sur glace ou ballon volant), de vouloir aider les jeunes et d'être disponibles aux heures mentionnées, ainsi que pour certains tournois - quatre ou cinq au cours de l'année.

L'école recherche aussi un bénévole qui connaît les échecs, pour initier les élèves à ce jeu fascinant, un midi par semaine, de midi à 13 heures.

Ceux qui seraient intéressés à relever ce défi sont priés de communiquer avec Normand Ménard, technicien en loisirs à Arthur-Pigeon, à 264-5374, poste 34.

Guindon quitte

Longueuil - Le Conseil régional de la santé et des services sociaux de la Montérégie perd son directeur général, Jean-Bernard Guindon.

Celui-ci vient d'accepter le poste de directeur général du Centre de services sociaux du Montréal-Métropolitain; il entrera en fonction dès le 20 octobre prochain.

M. Guindon est à l'emploi du Conseil régional depuis le mois de février 1981. Il avait alors remplacé André Cormier.

Au sein du Conseil régional, il a actualisé les orientations stratégiques 1981-1986 et préparé celles de 1987-1992.

Le concours pour remplacer M. Guindon sera ouvert d'ici peu, dès que le conseil d'administration du Conseil aura reçu l'autorisation de la ministre de la Santé et des Services sociaux, Thérèse Lavoie-Roux.

L'intérim sera assumé par Jocelyne Juneau, directrice des services aux personnes et à la communauté.

Tête d'affiche de la semaine

Soyez en éveil! A intervalles réguliers apparaîtra le curriculum vitae d'un de nos anciens étudiants(es) formé(es) au secteur professionnel de l'école depuis les 5 dernières années ou plus.

Si vous êtes candidats(e), faites parvenir vos renseignements à: Polyvalente Arthur-Pigeon, a/s Madame Noella Renaud, C.P. 250, Huntingdon, Que J0S 1H0.

Soyons fiers de nos jeunes!

Cette semaine je vous ferai connaître une jeune fille de Huntingdon: Fabienne Ginchereau, fille de Philippe et Mariette Ginchereau.

Fabienne démontra, dès son 3e secondaire à Arthur-Pigeon, une attirance pour la mode. Alors elle opta pour le cours en "Habillement, Vente et Mode".

Voici ses commentaires que j'ai recueillis pour vous: "J'ai beaucoup apprécié mon cours en "Couture pour dames" à Arthur-Pigeon; il m'a permis de vérifier si vraiment je voulais travailler dans ce domaine. J'ai poursuivi 3 années au Collège Marie-Victorin à Montréal ou j'ai perfectionné ma formation en "Habillement". Et depuis, je suis sur le marché du travail à Montréal dans le domaine du "Manteau".

Fabienne est dessinatrice de mode et son travail consiste à penser un modèle, à produire le patron et le grader, c'est-à-dire voir à le faire reproduire dans toutes les grandeurs.

C'est aujourd'hui une femme très active et expérimentée puisqu'elle a travaillé 2 1/2 ans chez "Manchester Children Wears", rue St-Laurent à Montréal, poste qu'elle occupa grâce à un stage de 6 mois qui fit connaître ses possibilités à son patron.

Aussi, toujours dans l'industrie du manteau, elle a travaillé 2 1/2 ans chez "Super Fashion", rue St-Laurent. Et maintenant elle travaille au "Centre du Manteau", 8 400, rue St-Laurent, Montréal.

Bravo! Fabienne, on est fier de toi.

Le secteur professionnel
d'Arthur-Pigeon
par Noella Renaud

UNE OFFRE EXTRAORDINAIRE DE NISSAN
SUR LES SENTRA ET LES CAMIONS 1987!

6,7%

Qui d'autre offre le financement à 6,7 % sur les modèles 1987?

Nissan offre 6,7 %, l'un des meilleurs taux de financement offerts par n'importe qui: 6,7 % pour 36 mois, sur les nouvelles Nissan Sentra 1987 et les nouveaux camions Nissan 1987: des conditions absolument incroyables!

Ces taux sont en vigueur pour un temps limité et seulement pour les acheteurs au détail qualifiés. Pour plus de renseignements, voyez votre concessionnaire MERCIER NISSAN

NISSAN SENTRA CAMIONS NISSAN

MERCIER NISSAN INC.

PSP

55 OUEST, ST-JEAN BAPTISTE
MERCIER 691-9541

Une idée cadeau originale,
un abonnement au

GLEANER

Pour: Nom .....

Adresse .....

Code postal .....

Annuellement Canada $16.50 E. UNIS $19.50 américains ou $25.00 canadiens

S.V.P. faire votre chèque ou mandat payable au Gleaner et faire parvenir à:

C.P. 130
Huntingdon, Que. J0S 1H0

L'ENFANT ET LE JEU

Les intérêts dominants chez le jeune enfant

Chez l'enfant, tout se joue avant six ans. Entre le berceau et l'école, le bébé apprend successivement à se mouvoir, à parler et à socialiser. Tout au long de cette évolution, ses intérêts changent constamment, comme sa personalité d'ailleurs.

A titre de compagnons de tous les jours, les jouets se doivent d'être amusants pour l'enfant, mais surtout adaptés à ses intérêts. Car si le jeu est l'activité la plus importante de l'enfant, il constitue aussi son moyen privilégié d'apprendre et de se développer.



Les jeux de construction apprennent à l'enfant à organiser les éléments en trois dimensions et à exercer des gestes plus précis de manipulation.

De la naissance à 18 mois

Durant les premiers mois de sa vie, le bébé prend conscience de ses sens; il regarde, touche et porte à sa bouche tout ce qu'il peut prendre dans ses mains.

Il aime les jouets qu'il peut manipuler facilement et ceux qu'il peut tirer, pousser, mordre et secouer à son gré. Les bruits l'intriguent et les couleurs vives le fascinent.

On le comblera en lui offrant des jouets comme les hochets, anneaux de dentition, mobiles, pyramides de cubes aux couleurs vives et animaux en peluche.

De 18 mois à 3 ans

A 18 mois, l'enfant est déjà un grand explorateur! Curieux et de plus en plus sûr de ses mouvements, il se déplace beaucoup. Il commence à parler et adore imiter les grands.

Maintenant qu'il sait marcher, rien ne l'arrête. Sa curiosité le porte vers tout ce qui est nouveau à ses yeux. En quête d'autonomie, il recherche des activités qu'il peut réaliser seul, pour en être fier.

Les jouets qu'il apprécie sont les petits véhicules simples qu'il peut manipuler ou sur lesquels il peut monter, ainsi que les ballons, jeux de blocs, pelles et moules pour le sable, casse-tête à grosses pièces, crayons de couleur et livres d'images. Et sans oublier, évidemment, les armoires de cuisine qu'il s'applique à vider de leur contenu!

De 3 à 6 ans

A trois ans, son vocabulaire, son intelligence et son habileté manuelle se développent rapidement. Il s'intéresse à la nature et aux animaux. Il aime exercer son imagination et jouer des rôles.

Les histoires, fables, contes de fées et récits mettant en vedette des animaux le passionnent. Il adore copier le comportement des plus grands ou se mettre dans la peau de personnages fictifs qu'il trouve sympathiques.

A coup sûr, les jeux d'imitation lui plairont: poupées, maisons de poupées, accessoires de cuisine ou de toilette, déguisements, trousse médicale, marionnettes, animaux ou personnages miniatures, camion, etc. La pâte à modeler, les jeux de construction et livres de contes l'amusent aussi beaucoup.

L'enfant se passionne pour tout ce qu'il voit autour de lui. Il retire beaucoup de satisfaction à imiter ses parents faire la cuisine et des travaux divers (jardinage, menuiserie), ou tout simplement à s'habiller avec leurs vêtements. Les jouets qu'on lui achètera pourront compléter avantageusement ce besoin.

Votre conseillère en jouets

jocus

qui dit rénovation,
dit Dismat.
Chez nous,
qui dit Dismat,
dit:



R.S. D'Amour & Fils inc.
30, rue Church
Ormstown
829-2767 / 2851

dismat
LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

Malgré l'attention particulière qui fut apportée à la préparation de ces pages de vente, des erreurs ont pu s'y glisser; advenant le cas, celles-ci seront corrigées et affichées en magasin avec nos regrets d'avoir pu causer quelqu'inconvénient que ce soit à la clientèle. Si un article annoncé n'est pas disponible, nous émettrons un «bon d'attente» permettant d'acheter plus tard au prix annoncé ou de le substituer par une marque équivalente. Les prix annoncés s'appliquent à des achats payés comptant et emportés par le client. Ces prix et produits ne s'appliquent qu'aux marchands participants. Nous nous réservons le privilège de limiter les quantités par client. Principales cartes de crédit acceptées. En vigueur jusqu'au 18 octobre 1986.

SEMAINE DE LA CAISSE POPULAIRE
DU 12 AU 18 OCTOBRE, 1986

"Desjardins, un Mouvement d'Avenir"

Tirez-en profit!

Caisse Populaire de St-Antoine Abbé
(M. Yves Lafrance, directeur)
2620, ROUTE 209
ST-ANTOINE ABBE
(514) 827-2757

Caisse Populaire de Ormstown
(M. Serge Brais, directeur)
12, RUE BRIDGE,
ORMSTOWN
829-2318

Caisse Populaire de Huntingdon
(M. Michel Beaudin, directeur)
"25e ANNIVERSAIRE"
8, RUE PRINCE
HUNTINGDON
264-5371

Caisse Populaire de Hemmingford
(M. Richard Duchesneau, directeur)
525 AVE. GOYETTE,
HEMMINGFORD
(514) 247-2741

Caisse Populaire de Howick
(M. Jean Billette, directeur)
60, RUE LAMBTON
HOWICK
(514) 825-2255

desjardins
Une ressource naturelle.

Quels que soient vos besoins ou vos projets, pour nous l'important c'est d'abord de vous écouter. Afin de vous apporter l'aide financière qui répond le mieux à vos exigences particulières. Prêt personnel, prêt hypothécaire ou hypothèque à l'abri, les prêts de la caisse Desjardins se prêtent à toutes les circonstances. Notre service est rapide et efficace. Nos taux de crédit sont des plus concurrentiels. Nos conseils vous sont acquis. Fiez-vous aux gens qui vous connaissent, vous écoutent et vous comprennent: les gens de la caisse Desjardins.

Caisse Populaire de Mercier
(M. Jean-Pierre Bergevin, directeur)
51, EST, ST-JEAN-BAPTISTE,
MERCIER
(514) 698-2204

Caisse Populaire de Ste-Barbe
(M. Luc Messier, directeur)
448 CHEMIN DE L'EGLISE
373-7141
Succursale St-Anicet
(Mme Andrée Jalebert, Responsable)
375 AVE. JULES LEGER
264-4335

Caisse Populaire de Ste-Martine
(M. Gilles Lemelin, directeur)
138 ST-JOSEPH
STE-MARTINE
(514) 427-2123



A 8 heures, vendredi matin, des employés du Centre local de services communautaires de Huntingdon ont fait du piquetage devant l'édifice afin de démontrer leur mécontentement à la lenteur des negociations. (Photo D. Cartier)

Village de Howick:

Le conseil veut augmenter la rénumération

texte de Cyril Alary

Howick- Un avis de motion a été présenté par le conseiller Denis Barbeau, relativement à la rémunération du maire et des conseillers du Village de Howick.

On veut ainsi porter le salaire du maire à 3 000 $ par année, et celui des conseillers à 1 000 $. Le tout est conforme aux articles 77 et suivants du Code municipal.

Le règlement en question sera fort possiblement présenté à la prochaine assemblée du conseil.

Autres points:

Les prévisions budgétaire de l'Office municipal d'habitation de Howick ont été approuvées par le conseil du Village. La quote-part du déficit de la municipalité est de 1 535,50 $.

Le maire Roma Myre représentera la municipalité à l'occasion de la Journée du Souvenir le 9 novembre prochain.

Le conseil a octroyé un montant de 25 $ à la Fondation de l'Hôpital Sainte-Justine, dans le cadre de sa campagne annuelle de souscription pour les recherches en laboratoire.

Pour se préparer à l'hiver, le conseil a fait l'achat de 22 rouleaux de clôture à neige et 100 poteaux. Cette dépense se chiffre à 1 141 $.

Quatre panneaux de signalisation indiquant "Stationnement interdit du 1er novembre au 31 mars" ont été achetés. Ils seront installés du coin de la Banque de Commerce sur la rue Lambton jusqu'à la rue Pine.

Ballon sur glace:

Cinq clubs seulement évoluent cette année

texte de Cyril Alary

Huntingdon - La Ligue régionale de ballon sur glace de Huntingdon compte, cette année, seulement cinq clubs. clubs.

Les Lions qui traînaient la patte depuis quelques années n'évolueront pas cette année au sein de ce circuit.

Cette décision a provoqué un changement au fonctionnement de la ligue. Les joutes continuent d'être présentées le jeudi soir, entre 20 heures 30 et 23 heures 30, à la Patinoire régionale de Huntingdon. Puisqu'il y a seulement 5 clubs, un club aura à disputer deux joutes le jeudi soir. Chaque club aura son tour.

Les clubs, cette année, sont:

- Michel Bégin Auto;
- Vikings;
- Bar Salon Chez Pierre;
- Saint Anicet;
- Jets.

La saison:

La saison est déjà démarrée, et déjà le jeu est enlevant. Les joueurs ont repris vite leur belle forme de l'an dernier, et sauront donner une autre saison excitante sur toute la ligne.

Dans la première joute, le Michel Bégin Auto a gagné 3 à 1 sur les Vikings.

Jocelyn Montpetit, Paul Gagnon et Michel Tanguay ont trouvé le fond du filet pour le Bégin Auto, alors que Yoland Castagnier évitait le blanchissage aux seins.

Le Saint-Anicet n'a fait qu'une bouchée des Jets en l'emportant 4 à 1. Sylvain Chartrand a mené l'offensive avec deux buts. Les autres buts des gagnants ont été marqués par Danny Théoret et Sylvain Gauthier.

Denis Legault a marqué l'unique buts des Jets, dans la défaite.

Le Michel Bégin Auto, à sa deuxième joute, jeudi soir dernier, a remporté une victoire de 3 à 1 sur le Bar Salon Chez Pierre.

Gilles Dufresne, Michel Tanguay et Benoit Déry ont compté les buts du Bégin Auto. Rejean Viau a évité le blanchissage aux siens.

Classement au ballon sur glace

Ligue de ballon sur glace de Huntingdon

Classement:

Equipes	PJ	PG	PP	PN	BP	BC	PTS
Michel Bégin Auto	3	3	0	0	16	2	6
Vikings	2	1	1	0	12	3	2
Bar Salon Chez Pierre	2	1	1	0	11	5	2
Saint-Anicet	2	1	1	0	6	11	2
Jets	3	0	3	0	1	25	0

Les compteurs:

	Buts	Aides	Points
Michel Tanguay, MBA	5	3	8
Jocelyn Montpetit, MBA	2	6	8
Alain Labelle, Bar	3	4	7
Donald Parent, Bar	4	2	6
Michel Ethier, MBA	2	4	6

Activités à la Caisse de Hemmingford

Hemmingford - Pour souligner la Semaine Desjardins, dont le thème est "Desjardins, un mouvement d'avenir", la Caisse populaire de Hemmingford tiendra certaines activités.

Il y aura un accueil au local de la caisse le 16 octobre, entre 9 heures 30 et 18 heures 30. Et ensuite, il y aura danse avec orchestre le 25 octobre à 20 heures 30 au Club de golf. L'entrée est gratuite.

La Caisse populaire de Hemmingford participe au développement économique et social de son milieu par un appui aux associations sans but lucratif et la promotion de la caisse scolaire aux écoles.

La Caisse invite toute la population de son secteur à participer aux activités prévues pour souligner la semaine Desjardins.

Polyservices à Huntingdon

Huntingdon- Polyservices du comité local des retraités et pré-retraités de Huntingdon fonctionne encore.

Si vous êtes âgés entre 13 et 17 ans, et que vous êtes intéressés à aider les personnes âgées dans des tâches de la maison, des commissions ou de petits travaux, vous pouvez donner votre nom à la responsable du comité local.

On peut communiquer avec celle-ci en composant le 264-3012.

Le conseil ouvre des soumissions

texte de Cyril Alary

Huntingdon - A sa réunion du 6 octobre, le conseil de la Ville de Huntingdon a procédé à l'ouverture de soumissions, et à l'octroi de contrats.

Pour l'huile à chauffage, deux soumissions ont été reçues par le conseil. Celui-ci a accepté la plus basse, soit celle de l'entreprise Huntingdon Auto Parts au coût de 0,18,8$ le litre, taxe en sus. L'autre firme offrait son huile à 0,21$.

L'essence régulière coûtera 0,41,8$ le litre à la Ville, cette année. Le contrat a été accordé à l'entreprise Huntingdon Auto Parts.

Et pour le gaz diésel, la Ville a octroyé le contrat à l'entreprise Gordon Ferry. Il en coûtera 0,39,55$ le litre.

De plus, le conseil a ouvert quatre soumissions pour le sel à épandre sur les routes de la Ville durant la prochaine saison hivernale. Celle de la compagnie Domtar, le sel Sifto, au coût de 39,95$ la tonne métrique, livrée à l'entrepôt de la Ville, a été retenue.

Semaine Desjardins

Huntingdon - C'est du 12 au 18 octobre qu'aura lieu la Semaine Desjardins.

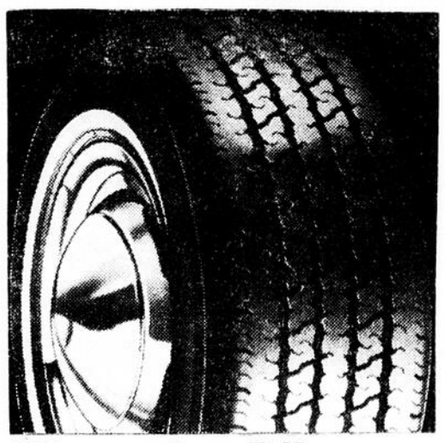
Cet événement s'inscrit dans une tradition dont le but est de rappeler le souvenir du commandeur Alphonse Desjardins, fondateur des caisses populaires.

Le Mouvement Desjardins est une force économique importante, de par ses 4 millions de membres et quelque 1 400 caisses populaires et d'économie.

LE MEILLEUR PRODUIT 5/80 LA MEILLEURE GARANTIE
PARMI LES VOITURES ET CAMIONS NORD-AMERICAINS
EXPOSITION DE MODELES 1987
CHEZ
ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER
SAMEDI, 25 OCTOBRE, 1986
DE 9:00 A.M. A 16:30 P.M.
PRIX D'ENTREE ET TIRAGE A 16:00 HRES
• CAFE • JUS • BEIGNES •
"Au plaisir de vous revoir"
ORMSTOWN PLYMOUTH CHRYSLER
35 BRIDGE, ORMSTOWN, QUE.
• VENTE • PIECES • SERVICE • DEBOSSELAGE •
VENTE: 829-2313 • 829-2314
SERVICE: 829-2452
Plymouth Camions Dodge CHRYSLER

DU NEUF A ORMSTOWN
COMPLETEMENT RENOVE
DEPARTEMENT DES PAPIERS PEINTS
20% DE REDUCTION
SUR TOUS LES PAPIERS PEINTS
(DANS NOS LIVRES)
• LA VENTE DURERA POUR TOUT LE MOIS D'OCTOBRE
PLUS DE 85 LIVRES D'ECHANTILLONS AVEC PLUS DE 100 COULEURS POUR VOTRE CHOIX
LAISSEZ-NOUS VOUS MONTRER COMMENT METTRE DE LA COULEUR DANS VOTRE FOYER
CHOISISSEZ PARMI DES MARQUES DE RENOMMEE:
• SUNWORTHY
• DECORLUX
• WALTER L. BROWN
SILVER JUBILEE 30% off SALE IMPERIAL WALLCOVERINGS
SERVICE DE LIVRAISON 24 HEURES
NE MANQUEZ PAS CETTE GRANDE VENTE
R.S. D'AMOUR & FILS INC.
30 RUE CHURCH • ORMSTOWN • 829-2767/2851
dismat
LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

GOODYEAR
PNEUS POUR PICK-UPS, FOURGONNETTES, 4X4 ET AUTOCARAVANES
CONÇUS POUR DURER



Wrangler Rib



Wrangler toutes saisons

Le Wrangler toutes saisons et le Wrangler Rib répondent aux exigences des véhicules modernes en fait de maîtrise de la direction et de maniabilité.

Ces radiaux pour camionnettes ont aussi été choisis en tant qu'équipement d'origine par de nombreux constructeurs de véhicules.

Wrangler toutes saisons
Construction radiale gage d'économie accrue de carburant et bande de roulement très épaisse pour une traction éprouvée et un long kilométrage. Le motif toutes saisons de la bande de roulement est gage de performance fiable toute l'année.

Wrangler Rib
Les propriétaires urbains de camionnettes profiteront des avantages du long kilométrage et du roulement doux et confortable du radial Wrangler Rib.

Les pneus radiaux Goodyear, tout simplement indispensables.
LES EQUIPEMENTS BONENBERG INC.
43 ROUTE 202
HUNTINGDON, P. QUE.
TEL.: 264-6673
GOODYEAR
• BALANCEMENT ELECTRONIQUE MAINTENANT DISPONIBLE •



Les Laics jouent un rôle important dans la campagne financiere "Les Amies de L'évêque de Valleyfield" qui s'est donné l'objectif de 125,000$. Les représentants des paroisses du diocèse de Valleyfield se sont rencontrés à l'évêché pour prendre connaissance des nombreuses suggestions et pour ainsi faciliter leur travail. Les représentants locaux de la région de Huntingdon sont: Florian et Mathilde Tardif de Huntingdon, Jeannette Poirier de St-Louis-de-Gonzague, Robert Robineault de Valleyfield représentant régional et membre du Comité, et Philippe Poirier de St-Louis-de-Gonzague. (Photo Pierre Langevin).

Le CATA lance un appel aux travailleurs

Valleyfield - Le Comité d'appui aux travailleurs accidentés de la région du Sud-Ouest lance un pressant appel à tous les travailleurs.

A court de ressources financieres, le CATA a besoin de trouver les moyens financiers afin d'assurer les services offerts aux travailleurs accidentés aux prises avec la Commission de la santé et de la sécurité au travail.

Le Comité d'appui a vu le jour en 1980. A son début, il offrait modestement des services aux accidentés, par la consultation à raison d'un ou deux soirs par semaine. Les services se sont alors améliorés au cours des années suivantes, surtout à cause du travail de bénévoles.

C'est en 1983 que CATA obtenait, grâce à la persévérance de bénévoles, un premier projet gouvernemental. Ceci favorisa l'embauche de trois personnes pour une période de 20 semaines.

Le Comité d'appui doit s'assurer, d'ici le mois de novembre, d'une permanence, sinon il sera impensable de maintenir les services actuels.

Cette situation est critique puisqu'aucune autre subvention n'a été obtenue par le comité depuis 1984. Depuis, deux permanents bénévoles assurent le maintien des services, puisqu'ils sont conscients de l'importance de continuer le travail commencé.

Les coffres sont quasi vides, et forcent ainsi le conseil d'administration du Comité d'appui à prendre des mesures. Celles-ci peuvent se résumer ainsi:

- appliquer une nouvelle politique concernant les conditions d'admissibilité aux services offerts;
- et tenter de mettre sur pied un système de financement permanent qui permettrait au Comité de continuer à offrir les services actuels.

C'est ainsi que le Comité d'appui sollicite l'aide des travailleurs et des unités syndicales du Sud-Ouest. On estime que les besoins réels de fonctionnement sont de l'ordre de 1 700$ par mois. Déjà neuf syndicats ont accepté un système de cotisation à intervalles réguliers, ce qui rapporte quelque 450$ au Comité d'appui.

Le CATA estime que cette campagne de souscription est vitale. Les travailleurs sont invités à débourser la modique somme de 0,25$ par semaine, et ceci doit être considéré comme un acte de solidarité entre tous les travailleurs.

Les travailleurs de la région de Huntingdon intéressés à en savoir plus long peuvent composer le 371-1271.

Connaissez-vous un analphabète?

Ormstown- Le Service de l'éducation des adultes entend mettre sur pied des groupes d'apprentissage de la lecture, de l'écriture et du calcul pour les adultes du secteur Huntingdon-Ormstown.

Des groupes fonctionneront le jour au Centre Jean XXIII à Ormstown et le soir à Huntingdon.

Ne pas savoir lire, compter et écrire constitue un problème social et personnel important. C'est une difficulté majeure à laquelle se heurtent plusieurs adultes de la région. Le Service de l'éducation des adultes mettra à la disposition des apprenants des spécialistes qui sauront s'adapter à leurs besoins.

Certains candidats peuvent être éligibles à des allocations spéciales de retour aux études s'ils remplissent les criteres d'admissibilité.

Pour toutes informations supplémentaires ou pour nous referer des personnes intéressées, vous pouvez communiquer avec nous au Centre d'éducation des adultes Jean XXIII à Ormstown au 829-2356.

Le personnel des SRSO sont en colère

Franklin- En effet, le personnel des Services de Réadaptation du Sud-Ouest, c'est-à-dire, le personnel du Centre d'Accueil Socio-professionnel Salaberry, et de l'Institut Doréa, se disent harcelés par le biais d'un sondage portant sur la réinsertion sociale des handicapés intellectuels.

Au cours des dernières semaines, une majorité d'employés(es) se sont vus sollicités, dans un premier temps, afin de répondre à un questionnaire téléphonique effectué par l'Institut de Cueillette d'information pour le compte de la firme Sorecom. Le personnel se dit trompé, étant donné qu'au début de l'entrevue téléphonique, on laissait sous-entendre que le questionnaire s'adressait à l'ensemble de la population du Québec. Après enquête, le personnel est à même d'affirmer que seul le personnel des S.R.S.O. et les parents de bénéficiaires relevant des S.R.S.O. ont été appelés; ce sondage n'aurait donc qu'une portée régionale.

De plus, la méthodologie utilisée par les interviewers a suscité de nombreuses plaintes : l'échantillonnage ne semble pas scientifique puisque seuls le personnel et les parents des S.R.S.O. ont été appelés; le sujet du sondage ne visait que la clientèle des handicapés intellectuels alors qu'on laissait entendre que les questions pouvaient toucher d'autres types de clientèles, tels que personnes agées, mésadaptés socio-affectifs, psychiatrisés...; enfin, dernier sujet de plainte et non le moindre, le harcèlement qu'ont subi certaines personnes dans le but de les forcer à répondre à plusieurs reprises (jusqu'à dix fois dans un cas), et recevant des appels tôt le matin (8heures) ou tard dans la soirée (23 heures).

Notons aussi que plusieurs personnes s'interrogent sur le fait qu'elles aient été rejointes malgré un numéro de téléphone confidentiel.

Les parents et le personnel sont en droit de douter de la démarche et des résultats de ce sondage. Les membres des deux syndicats des S.R.S.O. contestent la valeur scientifique du sondage, l'anonymat de l'organisme ayant commandé ce sondage et surtout l'utilisation qu'il pourrait en faire.

Centraide
Sud-ouest du Québec

Voyage de l'Age d'Or

Compton - La fin de semaine dernière, cinquante membres du Club de l'Age d'Or de Huntingdon se sont rendus au Domaine Saint-Laurent à Compton dans les Cantons de l'Est.

La température était idéale avec un beau soleil chaud. Le feuillage rouge, vert et or parmi les conifères nous offrait un paysage magnifique.

Le Domaine est spacieux et luxueux, ce qui a donné beaucoup de confort aux membres.

Le service était impeccable. On nous a servi de succulents repas, le tout sous la musique d'un pianiste renommé.

Plusieurs des membres ont profité de la piscine intérieure et chauffée, du bain tourbillon et du bain sauna.

Ils ont également visité le Musée Saint-Laurent. Un autobus de l'hôtel était à la disposition des visiteurs pour le transport à cet endroit.

La demeure, où Louis Saint-Laurent est né, était authentique, ainsi que l'ameublement, le décor. Le magasin général a été conservé avec soin.

On a joué une cassette qui a reproduit la conversation qui se passait au magasin, autour du feu. C'était le lieu de rencontre à ce temps-là.

Pour finir le tour, les membres ont visionné un film représentant la carrière de Louis Saint-Laurent. Ce fut très intéressant.

Les membres de l'Age d'Or de Huntingdon ont encore une fois visité un autre beau coin de la belle province. Cette réalisation a été organisée par Thérèse Daoust. Celle-ci fait du bon travail, et certes fort apprécié. (A.L.)

Opportunités

Saint-Chrysostôme - Opportunités est un programme de formation préparatoire à l'emploi. Il s'adresse aux personnes agées entre 16 et 29 ans qui sont présentement sans emploi ou ne fréquentant pas l'école depuis 6 mois.

L'objectif du projet est de préparer les participants à intégrer ou reintegrer le marché du travail. Les objectifs sont atteints par le biais d'ateliers de formation et de stage supervisé en milieu de travail. La durée du projet est d'environ 11 semaines et les participants sont rémunérés au salaire minimum.

Pour avoir plus d'information, il y aura une rencontre avec "Opportunités" le vendredi, 3 octobre, à 10 heures au C.L.S.C. Huntingdon, 139 rue St-Alexis, St-Chrysostôme. Pour information supplementaire, veuillez communiquer au C.L.S.C. à 826-3161 et demander Manon.

Le service psycho-sociale du C.L.S.C. à St-Chrysostôme

Hôpital Barrie Memorial – Barrie Memorial Hospital

L'ASSEMBLEE PUBLIQUE D'INFORMATION
DE L'HOPITAL BARRIE MEMORIAL
AURA LIEU LUNDI, LE 20 OCTOBRE 1986
A 8:00 P.M.
DANS LE PAVILLON WALSH
DE L'HOPITAL

Les membres du Conseil d'administration et le Directeur général seront présents pour répondre à toutes questions au sujet des états financiers de l'établissement et des services offerts à la population.
Le public est invité à y assister.

Guy Rho
Directeur général

Tél.: 264-5109
Les Constructions Gérald Duhème Inc.
Construction générale - Construction résidentielle
Plans de maison personnalisé
Rénovation et Réparation
2122, Ridge Road, C.P. 1861, Huntingdon, Q.C. J0S 1H0

Construction Jacques Theoret inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
452, CH. EGLISE, STE-BARBE
33, BRIDGE, ORMSTOWN
TÉL. 373-6040
829-3802

Hôpital Barrie Memorial – Barrie Memorial Hospital

L'ASSEMBLEE ANNUELLE
DE LA CORPORATION DE
L'HOPITAL BARRIE MEMORIAL
aura lieu à 20:00 heures
LUNDI, LE 27 OCTOBRE 1986
dans le Pavillon Walsh
Membres à vie et membres annuels de l'hôpital sont invités à y assister

W.T. Fearn, Secrétaire

EPANDAGE DE CHAUX
AVEC EQUIPEMENT SPECIAL
QUI N'ENDOMMAGE PAS VOS CHAMPS
ACHETEZ DE L'ENTREPRISE PRIVEE • ACHETEZ FERTIBEC
1475 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE
STE-MARTINE
TEL.: 427-2132
825-2889
fertibec inc.

Century 21 LES IMMEUBLES CAMPI INC. COURTIER

VALLEYFIELD: A ne pas manquer, propriété à revenus 5 logis. Revenus $1,090/mois. Chrystian Quesnel 264-3307.

HUNTINGDON: Cottage vinyle, 3 cc. Planchers bois franc. Garage. Terrain 9,075 p.c. A. ou H. Murphy 373-0887, 377-2121.

HAVELOCK: Erablière 171 acres boisés. Bungalow 3 c.c. cabane à sucre 20x26. Grange. André Boulay 371-8147.

ORMSTOWN: Bungalow vinyle 3 c.c., terrain 33,748 p.c. Sous-sol. Faites un offre! André Boulay 371-8147.

Pourquoi payer un loyer? Si l'endroit où vous vivez est important et que l'argent vous arrête, appelez-moi. Je vous aiderai à vous installer. Johanne Cardinal 264-6670.

ST-ANICET: Bungalow alum. 6 c.c. Terrain 100x100. S. Taillefer 264-4868.

HUNTINGDON: Bungalow alum. 2 c.c., 6 milles du village. Grand terrain. S. Taillefer 264-4868.

HUNTINGDON: Bungalow alum. 5-1/2. Suzanne Taillefer 264-4868.

ATHELSTAN: Bungalow 8 pces. Terrain 150x150. Possibilité de faire 2 logis. S. Taillefer 264-4868.

HUNTINGDON: Chalet 4-1/2 pces. Près rivière. Beau site. S. Taillefer 264-4868.

ATHELSTAN: Cottage 1 c.c. Terrain 69 x 210. S. Taillefer 264-4868.

SERVICE D'ABATTAGE
GROS ET DETAIL
ABATTOIR VIAU INC.
SPECIALITES
• VIANDE A CONGELATEUR
• JAMBON FUME D'AUTREFOIS
TEL: 247-2130
COVEY HILL RD. HEMMINGFORD

OFFRE D'EMPLOI
Important constructeur de la rive-sud, région Laprairie, Candiac.
Recherche Sous-Traitant en Menuiserie, carré, finition pour unifamiliale, condo, multi de 3 à 16 logements.
Aussi tous grades de menuisiers pour travail à l'année.
Pour informations
MAISON CANDIAC INC.
MARYO LAMOTHE
1-514-632-6441

VENTE D'AUTOMNE
21,49$* 22,49$* 26,49$*
SICO
PERLATEX 163-110
SICOVEL 130-110
Une couche SICO Super blanc VEL-OPAC
PERLATEX
Email fini perle d'intérieur au latex
Super blanc titane (163-110)
SICOVEL
Email semi-lustre d'interieur a l'alkyde
Super blanc titane (130-110)
VEL-OPAC
Une couche
Email semi-lustre d'interieur a l'alkyde
Super blanc (130-111)
SICO C'EST POP... C'EST PAS PAREIL SICO SICO
*Quelques produits SICO sont également offerts à prix spéciaux. Demandez-les à votre détaillant.
*Dans un choix de plus de 250 teintes pastel pop. Cette offre se termine le 31 octobre 1986. Sans frais!

BMR D.N. RACINE INC.
TEL: 264-5533, 264-3222
ATHELSTAN

Monsieur dismat
R. S. D'AMOUR & FILS
TEL: 829-2767 ORMSTOWN

ROBIDOUX
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
TEL: 264-2139
CAZAVILLE

QUINCAILLERIE A. LABERGE
TEL: 264-3443, 264-6700
162 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON

"Renovateur"
V. POIRIER (1976) LTEE
MARCEL BEGIN
545 CHAMPLAIN HEMMINGFORD

GRANDE PREMIÈRE!
LA RUÉE VERS L'HUILE VALVOLINE
EXCITANTE! Des prix réduits spectaculaires
AGRESSIVE! Achetez-en une caisse et obtenez un bon de réduction de 5,00 $ de Valvoline.
ROMANTIQUE! Nos huiles à moteur spéciales vous séduiront.
EX.: No. 129
PRIX REDUIT $17.95
MOINS BON DE REDUCTION PAR CORRESPONDANCE 5,00 $
VOTRE COÛT $12.95
PRODUITS ADMISSIBLES:
Les produits Valvoline standards en caisse de 12 bidons de 1 litre.
Les numéros de pièces admissibles sont les suivants:
129, 135, 141, 177, Tous Climats
412, 421, 428, Turbo V - 183, 186, 189, FourGard
147, 153, 159, 165, Super HPO — 341, 347-L.T.A.
unipan inc
142 CHATEAUGUAY, HUNTINGDON
TEL.: 264-5392

ANNONCE CLASSEE

$5.00 (15 MOTS)

HEURE LIMITE: AVANT 12h00 LUNDI

FRANCAIS ET ANGLAIS: $8.75 (15 MOTS CHAQUE)

N'OUBLIEZ-PAS 264-5364

A VENDRE

SCIES A chaînes Homelite, Jonsereds, McCulloch et Echo, pièces, vente et service; tous les petits moteurs à gaz réparés; vente et service pour Briggs & Stratton; pièces pour Pioneer; chaînes aiguisées. Bill MacDonald. Tél: 264-3539 ou 264-5554, Huntingdon.

1986 SUPER spécial kit de maison; tous les matériaux pour une maison de 26x42, 3 chambres, salle de bain, cuisine dinette et salon, charpente en 2 x 6, laine de 6 pouces, revêtement de vinyl etc., pour aussi peu que $13,495, taxe incl. D.N. Racine Inc., Athelstan, Que. J0S 1A0, Tél: 514-264-5379 ou 5533.

TERRAIN AVEC boisé, prêt à bâtir, frontage 192 x 140 profond, situé aux Cèdres, Soulanges .65e pi. ca. Tél jour 371-6461 soir après 6h00 p.m. 267-9541.

MEUBLES DE qualité à des prix modiques Inglis, RCA, Roxton, etc. Meubles Larry Sinray Ltd., 39 Grande Ile, Valleyfield. Tél: 373-1222.

UNE QUANTITE limitée de livres: The History of Huntingdon, de Robert Sellar, est de nouveau disponible à $15 la copie; vous désirez le recevoir par la poste, des frais additionnels de $2.50 seront ajoutés. Au bureau du Gleaner, 220 rue Chateauguay, Huntingdon. Tél: 264-5364.

MAINTENANT DISPONIBLE Procurez-vous votre copie 1986 du Journal de la Société Historique de la Vallée Chateauguay pour $8.00 plus frais de poste et manutention. ($1.50) C.P. 61, Howick, Qué., J0S 1G0.

ORGUE THOMAS à transistor 2 claviers, banc. Tél: 371-7813.

CADILLAC FLEETWOOD, 1978, 4 portes, toute équipée, en bonne condition. Tél: 264-4933.

SET DE salon, style colonial, comprenant 3 morceaux, divan-lit, fauteuil, berçeuse. $300. Tél: 427-3190, après 5 heures.

CUISINIERE au bois, combinée au gaz, de marque Bélanger; linge de bébé. Tel. 264-4145.

POMERANIEN, CANICHE. Schnauzer; Collev; Epagneul; Colley miniature; Chow; aussi croisé $39.00 Chenil Effel: Tél: 371-5018.

1984 DODGE Caravan LE, très propre, tout équipé. Tél: 377-8133.

COCHONS, jeunes truies, verrats, cochonnets âgés de 7 semaines. Tél: 264-4485. Frank de Vries.

GALERIE POUR maison mobile, 24 pi. x 20 pi. x 6 pi., avec escalier. Tél: 825-2898.

DEUX PNEUS d'hiver neufs, montés, PI 55-80-R13. Tél: 264-3539 le soir.

MANTEAU POUR femme cuir noir avec frange, doublé, grandeur 9, 1-1/2 mois d'usure. Geneviève Tél.: 264-3135.

BAR A boissons, neuf, en pin, lavabo, $300.; portes et mirroirs de toutes sortes; moteur 1/2 force, 550V. Tél: 825-2708.

LAVE-VAISSELLE Kitchen-Aid, couleur jaune, très bonne condition, $300. Tél: 264-4742.

GRAND CHALET style Suisse, à St-Chrysostôme, pour démolition, très bon bois, prix $3,500 Tél: après 17:00 761-4384 ou fin de semaine 826-4269.

VOITURE A poney et harnais. Tél: 829-2483 après 17h00.

A LOUER

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, rénové à neuf, avec ou sans huit acres. Information: 264-5147.

A LOUER

ESPACE D'ENTREPOSAGE au 220 rue Chateauguaty, Huntingdon, chauffé ou non-chauffé, plancher en ciment. Tél: Roger Daoust 264-5364 ou Claude Pilon 264-5234.

ESPACE DE bureau, situé à côté des bureaux du Gleaner, à Huntingdon. Chauffé, électricité fourni. Loyer raisonnable. Tél: Claude Pilon 264-5234 ou Roger Daoust 264-5364.

APPARTEMENTS A louer à Franklin. Tel. 829-2362.

APPARTEMENT 4-1/2 dans nouvelle bâtisse au 82 rue Prince, Huntingdon. Tapis, antenne centrale, chauffage électrique, entrée pour laveuse et sécheuse. Appartement au sous-sol $295 mois. Tél: 264-5364.

MAISON 1-1/2 étage, située dans le rang du 5, St-Louis-de-Gonzague, libre le 1er novembre. S'adresser à 826-3021.

HUNTINGDON - SEMI-DETACHE - en briques, 3 ch. à coucher, grande cuisine et salon, intérieur 1200 pi. ca. en plus d'un sous-sol complet non-fini, fournaise centrale air-huile, tour-antenne de télévision, $335. par mois, disponible maintenant taxes payees, aussi a vendre. Tél: 1-267-3111.

PROPRIETE A VENDRE

FERME 137 arpents à Ormstown. Maison, garage, grange, 75 arpents drainés, érablière en excellente condition. Tél: 829-2841.

SERVICE

SERVICE D'ARBRES, expérience pour abattre, tailler ou émonder les arbres. Complètement équipé, totalement assuré. Estimation gratuite. Tel. 264-4522.

AMOUREUX du nord offre liste de 100 noms, addresses, téléphones; hommes, femmes (de toute tendance). Inscription gratuite aux dames. 6620-5 Caché, St-Damien deBrandon J0K 2E0. (514) 835-3820.

COURS DE piano à Hemmingford, Pia Di Lalla. Tél: 247-3227.

PENSION

PENSION POUR bétail 1,50$ par tête par jour. Mark Templeton Tél: 825-2834 soir.

PERDU

PAIRE DE lunettes, monture brun pâle, sur rue Hunter, Huntingdon. Tél: 264-3350.

TOUT LE MONDE A BESOIN DE COMMUNIQUER

Beaucoup plus avantageux que de graver vos idées sur des tablettes de pierre placez-les dans les annonces classées

APPELEZ LA GAZETTE 264-5364

ENCOURAGEZ LES JEUNES HOCKEYEURS DANS LEUR VENTE DE TABLETTES DE CHOCOLAT AU PROFIT DU HOCKEY MINEUR DU 16 AU 26 OCTOBRE SEULEMENT MERCI

PARTIE DE CARTES SAMEDI, LE 25 OCTOBRE
20h30
Salle Municipale
Ste-Agnes
de Dundee
Prix
Rafraîchissements
Commanditée par le W.I.

A VENDRE

Terre de finition, sable, gravier, pierres concassées, terre de remplissage, dalles de ciment et pierres à bâtir.

APPELEZ HAROLD STARK TEL.: 264-5636

PENSION POUR CHEVAUX

Site campagnard
Belles pistes
Ecurie Moderne
Soins de qualité
Sortie quotidienne
$125. par mois

TEL.(514) 264-4727

SERVICE COMPLET DE PIANO

AARON BOUSEL PATIENCE MEIGS BOUSEL

ACCORD, REPARATION
829-2831/3517
PIANOS RESTAURES
A VENDRE

GERALD MARLEAU & FILS
CONTRACTEUR ELECTRICIEN
Résidentiel - Commercial - Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
TEL. 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA
CHAUFFAGE ELECTRIQUE

SOUPER FEVES AU LARD ET DANSE
Organisé par
LA BRIGADE DES POMPIERS VOLONTAIRES DE HEMMINGFORD
AU CLUB DE GOLF
SAMEDI, OCT. 18, 1986
Souper 5h30 à 8h30
Adultes: $4.00
Moins de 12 ans $2.00

REUNION
COMITE DES ROUTES
CITOYENS DU PARC DAVIGNON
SAMEDI, 18 OCTOBRE
13h00
SALLE MUNICIPALE HINCHINBROOKE
Fernand Vachon
Secrétaire

GALA
COIFFURE ET MODE AUTOMNE '86
EN COLLABORATION AVEC
LE CLUB OPTIMISTE DE HUNTINGDON
MERCREDI, LE 15 OCTOBRE
8:00 P.M.
A L'AUDITORIUM DU C.V.R. ORMSTOWN
BILLETS EN VENTE PARTOUT

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à **La Régie des permis d'alcool du Québec, 1, rue Notre-Dame Est, suite 9,200, Montréal Québec, H2Y 1B6.**

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
PARENT, Linda Le Chateau 10 King Huntingdon	1 Bar terrasse (suite à une cession)	10 King Huntingdon

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

RICHARD ALARY
B.A.L. L.L.
AVOCAT
16 PRINCE
HUNTINGDON
TEL: 264-3298

A LOUER

DR RENE BRISEBOIS
CHIRURGIEN-DENTISTE
31, RUE YORK
HUNTINGDON
TEL: Bur. 264-3811
Res. 264-3048

PILON, MENARD & PILON
NOTAIRES
CLAUDE PILON
CLAUDE MENARD
DOLORES PILON
62 rue Châteauguay
Tél: 264-5234 Huntingdon
Syndics des dossiers de Mtre Lucien Baillargeon, N.P. et Roger Fortier
Heures de bureau:
Tous les jours 9 a.m. a 5 p.m.
Le soir sur rendez-vous

PAUL RACINE
Designer d'Intérieurs
D. N. RACINE INC.
ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533, 264-5379

POUR VOTRE PUBLICITE
APPELEZ AU
GLEANER
264-5364

A VENDRE
SUPER SPECIAL
DODGE ASPEN 1977
Familiale, moteur 318. Très bonne condition. Aubaine $800.
Guy Fortier:
655-1706

TEL.: 371-2127
Dr. STEPHEN HECHT, O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
50 DUFFERIN
CENTRE D'ACHATS VALLEYFIELD
(WOOLCO)
VALLEYFIELD, P. QUE.

Dr. Jean-Pierre Hébert
Dr. Raymond Lemieux
Dr. Jeannie Rosenberg
Dr. Marcelle Roy

HEURES D'ACCUEIL
Lundi au Vendredi
9 hr. à 21 hr.
Samedi avant-midi
9 a.m. à midi
avec ou sans rendez-vous

Centre médical de Huntingdon
72a, rue Châteauguay
Huntingdon (Quebec)
J0S 1H0
Tel (514) 264 6101
264 6102
MEDECINE FAMILIALE
OBSTETRIQUE
URGENCE

HOLLARD, JEAN-FRANCOIS
DENTUROLOGISTE
LA CLINIQUE EST OUVERTE LES
LUNDI, MARDI ET JEUDI
DE 10:00 A.M. à 5:00 P.M.
264-3776

PROVINCE DE QUEBEC
M.R.C. DU HAUT SAINT LAURENT
PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC aux contribuables de la sudite municipalité vous est par les présentes donné, par le soussigné, Jean Claude Marcil, secrétaire-trésorier, que le conseil, à son assemblée régulière du 7 octobre 1986, a adopté le règlement no. 176 concernant les chiens.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est maintenant déposé au bureau du secrétaire-trésorier, à l'Hôtel de Ville d'Ormstown, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance durant les heures de bureau.

DONNE SOUS MON SEING, à Ormstown, ce 10e jour d'octobre 1986.

J. C. Marcil, sec. trés.

CORPORATION MUNICIPALE DE STE-BARBE

AVIS PUBLIC
APPEL D'OFFRES

PROJET: CUEILLETTE DES ORDURES MENAGERES

Des soumissions sous enveloppes scellées portant l'inscription "Soumission pour la cueillette des ordures ménagères" pour l'année 1987, et adressée à la soussignée, seront reçues jusqu'à 16 heures, le LUNDI 3 novembre 1986 pour être ouvertes, ce même jour lors de l'assemblée régulière du Conseil municipal de Ste-Barbe, qui sera tenue à compter de 20 heures à la Salle municipale, 475 chemin de l'église Ste-Barbe.

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules fournies par la Municipalité de Ste-Barbe.

On peut se procurer lesdites formules de soumission gratuitement en s'adressant au bureau de la municipalité, 473 chemin de l'église, Ste-Barbe.

Le Municipalité de Ste-Barbe ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Ste-Barbe, ce 7e jour d'octobre 1986.

Jacinthe Goyette
Secrétaire-Trésorière

LECOMPTE, BOISVENUE, DAOUST & ASSOCIES
Comptables Agrees - Chartered Accountants
Tel: 373-9993
57, rue Victoria, Valleyfield (Quebec) J6T 1A1

PROVINCE DE QUEBEC
M.R.C. DU HAUT SAINT LAURENT
PAROISSE ST-MALACHIE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC aux contribuables de la sudite municipalité vous est par les présentes donné, par le soussigné, Jean Claude Marcil, secrétaire-trésorier, que le conseil, à son assemblée régulière du 7 octobre 1986, a adopté le règlement no. 177 concernant une nouvelle règlementation en zonage, construction et lotissement.

AVIS PUBLIC est de plus donné que ce règlement sera soumis à l'électeur de biens immobiliers imposables de la municipalité, à une assemblée qui sera tenue en l'Hôtel de ville d'Ormstown, le 29 octobre 1986 a 19 heures. Le nombre d'électeurs requis pour demander qu'un scrutin soit tenu est 93.

AVIS PUBLIC est aussi donné que ce règlement est maintenant déposé au bureau du secrétaire-trésorier, à l'hôtel de ville d'Ormstown, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance durant les heures de bureau.

DONNE SOUS MON SEING, à Ormstown, ce 10e jour d'octobre 1986.

J.C. Marcil, sec. trés.

AVIS D'ELECTION
MUNICIPALITE DE HINCHINBROOKE

AVIS PUBLIC

Je donne avis aux électeurs de la susdite municipalité que la présentation des candidats pour:

- les charges de conseillers (sièges No. 2, 4, 6) dont les termes d'office sont expirés, pour ladite municipalité aura lieu à l'Hôtel de Ville au 1056 Brook Road, Herdman, le vingtième jour du mois d'octobre 1986, de 12:00 (midi) jusqu'à 2:00 p.m.

- la charge de conseiller (siège No. 5), pour compléter l'année restant de ce terme, aura lieu à l'hôtel de Ville au 1056 Brook Road, Herdman, le vingtième jour du mois d'octobre 1986, de 12:00 (midi) jusqu'à 2:00 p.m.

- et que dans le cas où le scrutin deviendrait nécessaire et serait ouvert de la manière prescrite par la loi, ce scrutin sera ouvert lundi le troisième jour du mois de novembre 1986 de 8:00 a.m. jusqu'à 6:00 p.m. dans chacune des sections de vote.

- les bureaux de vote par anticipation seront ouverts le vingt-septième jour du mois de novembre 1986 de 2:00 p.m. jusqu'à 10:00 p.m. et seront établis à l'endroit suivant: l'Hôtel de Ville, 1056 Brook Road, Herdman.

- et que j'ai nommé Mme Bernice Elder en tant que secrétaire d'élection.

VICE-PRESIDENTS D'ELECTION
Pôle No. 1 Aline Smith
Pôle No. 2 Julia Saumier
Pôle No. 3 Eileen Feeny
Pôle No. 4 Patricia Welburn
Pôle No. 5 Bruce Maither
Pôle No. 6 Shirley Campeau
Pôle No. 7 Effie Gordon
Pôle No. 8 Geraldine Goodrow
Pôle No. 9 Jennie Maither

GREFFIERS D'ELECTION
Pôle No. 1 Beryl Myatt
Pôle No. 2 Shirley Middlemiss
Pôle No. 3 Leona Raymond
Pôle No. 4 Jane Younie
Pôle No. 5 Louise Gobeil
Pôle No. 6 Bernice Elder
Pôle No. 7 Sandra Lustic
Pôle No. 8 Sharon Edwards
Pôle No. 9 Dorothy Myatt

REVISION DE L'ANNEXE AU ROLE

L'annexe au rôle d'évaluation qui contient les renseignements nécessaires à l'élection des membres du Conseil est déposée au bureau de la municipalité; tout personne peut en prendre connaissance, aux heures normales de bureau. Quinconque croit que son nom ou celui d'une autre personne a été dûment omis ou indûment inscrit, peut déposer une demande écrite en inscription ou en radiation avant jeudi, le 16 octobre 1986. Howard L. Welburn, Bernice Elder et Walter Chubry seront les membres du comité de révision. La séance du comité de révision aura lieu le 15 octobre de 7:00 p.m. jusqu'à 10:00 p.m. à l'Hôtel de Ville au 1056 Brook Road, Herdman.

Donné à Herdman ce neuvième jour du mois d'octobre, mil neuf cent quatre-vingt-six.

Howard L. Welburn
Président d'élection

25e ANNIVERSAIRE de MARIAGE
pour
ALBERT et BETTY ROLLERI
SAMEDI, LE 18 OCTOBRE
20h00
A LA SALLE DE LEGION, HUNTINGDON
Goûter et danse
Membres et invités bienvenus

RECEPTION DE MARIAGE
en l'honneur de
BOBBY DINEEN et MANON CHABOT
SAMEDI, LE 18 OCTOBRE,
20h30
CLUB DE GOLF TROUT RIVER
Disco Goûter
Bienvenue à Tous

GAMME COMPLETE DE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION PLOMBERIE
QUINCAILLERIE ELECTRICITE
PLANS DE MAISONS DISPONIBLES
• SOUMISSION GRATUITE SUR TOUS GENRES DE PROJETS
GRADUE EN AMENAGEMENT ET DESIGN A VOTRE DISPOSITION POUR MIEUX VOUS SERVIR
master charge
BMR BMR D. N. RACINE INC. ATHELSTAN, QUEBEC
264-5533
264-5379

CVESPA Autumn Conference

Business and Employment Workshop

Editor's Note: A report on the Business & Employment Workshop held at the CVESPA's Autumn Conference on September 20 had been prepared by The Gleaner last week, but it turned out to also be the subject of the regular CVESPA's column. Following is part of our report which brings a few details not contained in the CVESPA's account.

"We mean business"

Other panelists at the Business & Employment Workshop were Rita Hammamji, of the Federal Business Development Bank whose motto is "We mean business" and two representatives of the Quebec Ministry of Industry and Commerce, Jean-Luc Gagnon and Jacques Richard, both advisors with the Ministry, for the Haut-Saint-Laurent territory.

Hammamji, Project Development Officer with the FBDB, said their main objective is to help the establishment and development of business.

They offer loans, a match-making service where those who have money to invest are put in contact with businesses who need capital funds.

They also have a Financial Planning Program where study to prepare a package for company who wants to ask for a loan from a bank or other lending institution.

One of the bank's most interesting programs is the one where some 1300 retired businessmen provide consulting at very inexpensive rates to companies who otherwise couldn't afford consultants.

The FBDB also holds seminars and business management courses, in colleges.

At the bank's office in Ville St-Laurent at 3100 Cote-Vertu, there are video clinics available in management training. Those interested can go there, sit and watch videos on marketing, on how to start a business, on finance and on legal structures. The videos cannot be rented.

Miss Hammamji also mentioned the many publications the bank puts at the disposal of those interested - this includes pocket books.

Also anyone can call the Information Officers at any of the bank's offices and get a list of government subsidies available to industry and businesses, etc.

Business grants

The Quebec Ministry of Industry and Commerce also offers help for business development providing consultants to help managers establish action plans, Jean-Luc Gagnon explained.

Representatives from the Ministry work closely with the FBDB, with Boards of Trade, with Economic Development Corporations and with the "Societe pour le progres de la Monteregie".

Jacques Richard spoke about business grants available to young people who want to start a business. To be eligible, youths have to be less than 30 years of age, have either a CEGEP or University diploma, have finished school less than five yars ago, or be a woman who has been away from work because of maternity.

The government guarantees two-thirds of personal bank loans up to $25,000. That means the person taking advantage of the program is responsible for only $8,000 out of a $25,000 loan. Government acts as co-signer.

Also, the first year, the government will pay 100% of the interest on the loan, the second and third year, it will pay 50% of the interest.

In closing, Mr. Richard strongly recommended to participants to start an Economic Development Corporation for the area. His reasoning is: If you have a business and you don't have salesmen, how far will you get.

Peace Tour to visit "Maison des jeunes"

October 22 is fast approaching! This is the day that the International Youth for Peace and Justice, with over 80 participants from all over the world, will be in Huntingdon area.

The agenda has been completed and a full day will be put in at Arthur-Pigeon school and CVR high school. This will be followed by a supper for all the youths from the Tour, as well as other young people, at Maison des jeunes.

This will offer an opportunity to talk informally and enjoy a meal together. The supper will be followed by a "Peace Walk" beginning at 6:30 p.m.

The walk will start at 49, Dalhousie and go down to King street, across King to Bouchette, down Bouchette to Chateauguay, down Chateauguay to Dalhousie, and back up to Dalhousie to "Maison des jeunes".

Everyone is welcome to join in the walk as afterwards, the Centre is having an Open House for all.

See elsewhere in The Gleaner for more details of the day's events.

Successful dance

The Maison des jeunes is thankful to J.L. Rodrigue and Mr. Dancause for their generous gifts for the dance on October 10. These prizes were donated for our "Pick Hits" dance and were won by best individual dancer and best couple.

The Youth Centre is in need of furniture - couches, chairs, coffee tables, end tables, to help furnish our living room. Any donations of the above would be greatly appreciated. Contact the Centre at 264-4207 and ask for Gilles Goyette or April Donnelly-Arthur.



At the September 9 supper of the Huntingdon Optimist Club, Roger Lessard (left), then president of the club, presented Scott Erskine with a $10 cheque, in recognition of the fact that Scott skated for the most money in the Bantam category, during the 1986 Skate-a-thon. Ever since he began taking part in the Skate-a-thon, Scott has always won in his category.

Howick School news

The pupils of levels 4, 5 and 6 of Howick Elementary school travelled to Rawdon on Thursday, Oct. 2. Here, they eagerly toured and enjoyed Canadiana Village a replica of an early pioneer Village. This site is the result of years of work by the owner, Earle Moore and his wife.

Throughout the day, the children experienced life as it was a century or more ago and learned about such things as weaving, spinning, general store. They also tasted some old-time home cooking.

After watching the process of making butter, some of the children were "shaved" by the town barber and then went on to see Sir John A. MacDonald's desk in one old house.

Before returning home, many purchased fresh bread at the grist mill or souvenirs in the small shop. It was a very worthwhile field trip and certainly brought to life all that the children had previously studied.

Ormstown

by Jean McEwen
829-2704

Card Party

The Ormstown Women's Institute hosted 20 tables of Military Whist players on Tuesday evening at the Walshaven Community Centre. First prize winners were Jessie Gebbie, Una Gruer, Mildred Reddick and Elsie Whyte. Second prize winners were Alan and Willa Hooker and Harold and Hazel Robertson.

Door prizes went to Una Gruer, Muriel Sutton, Viola McWhinnie, Isabel Sutton, Pauline Cairncross, Rae Mack, Maggie Arthur, Millie McCartney, Sybil Gruer, Hazel Bradley, Harold Kerr, Willie Maither, Elsie Whyte, Jennie Baird, Erma Wallace, Wreatha Marshall, Violet Wattie, Beryl Greig and Rita French.

Winners of the draw were Helen McCormick, Alice English, Arlene Cottingham, Margaret Gruer, Everett Lindsay, Net Barrington, Beulah Nussey, Isabel Cavers, Mrs. Beauchamp, Elizabety Roy, Harold Robertson, Elsie Whyte, Maggie Arthur, Percival Duheme, Medora Duheme, Erma Wallace.

Women's Institute- one of most active service groups

Speaking at CVESPA's Autumn Conference in the Community Groups Workshop, Florence Ellerton, County President of the W.I., said that Women's Institute is one of the most active service groups in Canada.

The basic aim of the W.I. is education. To this end, the W.I. provide money for prizes in schools, they sponsor public-speaking contests also in schools. Members work in libraries, in schools, to help slow learners.

They also help in the health field, loaning crutches, etc. They're also responsible for the Daily Hello service for seniors, they serve lunches to seniors.

The W.I. hold handicratt demonstrations, they support 4-H clubs, farm safety programs, the fight against pollution, they advocate reforestation.

This year, to mark the 75th anniversary of W.I.s in Quebec, it was moved that a tree be planted by each branch.

In 1984, the Hemmingford W.I. branch adopted a resolution against acid rain to the provincial level. This year they submitted a resolution to have the Snowy Owl declared Quebec's official bird.

The six W.I. branches in the Chateauguay Valley represent 240 members.

In December, Florence Ellerton will celebrate 30 years as a member of the Women's Institute.

Order of the Eastern Star

Several from this area attended the Grand Chapter Sessions of the Order of the Eastern Star at Le Castel de l'Estrie in Granby, Que on Oct. 8, 9 and 10, 1986.

At the Friday afternoon session Edward Neal of Chateauguay was elected Worthy Grand Patron, Gerald Ellerton of Hemmingford was elected Grand Sentinel, Alice Wilson of Ormstown elected Grand Instructor and Trudy Frost of Chateauguay, elected Educational Loan Fund Trustee for 3 years.

Sandra Swift waw appointed Grand Adah and Olga Davidson Grand Warder from Valleyfield although Olga represents Justice chapter in Montreal for the 1986-87 year.

The Wothy Grand Matron, Louise Wilkinson has as her special project this year, donations for the Research Department of the Shriner's Hospital for Crippled Children and the Worthy Grand Patron, Edward Neal has as his special project donations for the research of Alzheimer's Disease.

All left the sessions tired but felt they had a good year with donations being given to Cancer, Heart, Estarl, Rheumatism and Arthritis, Blind, Serious Bums Center and Diabetes to name a few.

Briefs...

ALL AMERICAN CITIZENS - are encouraged by the U.S. Department of State to act now to request ballots for the November 4 general election. All seats of the House of Representatives, one-third of the U.S. Senate and various State government positions will be contested. U.S. law gives American citizens residing outside the U.S. the right to vote in U.S. elections, regardless of the time spent abroad. Voting officers at the United States Consulate General, Montreal, can provide information about voting procedures in each state of the U.S. and can assist voters in submitting the forms necessary to obtain ballots from their home states. Contact a voting Officer at the U.S. Consulate General, P.O. Box 65, Station Desjardins, Montreal, Quebec, H5B 1G1, tel: 281-1886.

Alzheimer Association in Valleyfield

We are pleased to announce that the chartered branch of the Alzheimer Association recently formed in Valleyfield has stirred up a great deal of interest throughout the region.

Under the able direction of Claire Robert, social worker with the C.L.S.C. of Valleyfield, Ninon Caza, director of the Alzheimer Society of Montreal, and nurse Isabelle Gauthier from the Centre d'accueil in Valleyfield, this organization has been conducting frequent meetings in order to establish their activities for the coming year as follows:

October 21: Discussion group on taking care of an Alzheimer person.

November 4: M.G. Poirier, Notary.

November 18: Mr. Leblanc, Pharmacist.

December 2: Christmas party and future projects.

Because of this new and enlarged facility, our Huntingdon support group will take on the character of a "hot line" support organization. Members are encouraged to join the Valleyfield group while also offering support to local families through personal contaet and visits.

The Huntingdon C.L.S.C. continues to lend its support and offer its facilities if and when the members wish to meet as a group. If so, please call Gisèle Martin at 264-6108.

TV dinners sold

Canada exported nearly $30 million worth of precooked frozen dinners to 37 countries, $1.8 million worth of soups and soup mixes, another $2.3 million in pickles and relishes and $3.6 million in sauces, dressings and spreads in 1985.

Little Green Library

The Little Green Library in Huntingdon received the following memorial donations during the month of September:

In memory of Mrs. Ellen Wood, from Royal Canadian Legion, Br. 81, of Reg. Taylor, from Chateauguay Lodge, of Joseph Brethour, from Mr. and Mrs. Albert Rolleri (book "Last of the Breed" by Louis L'Amour).

In memory of Miss Isabel Foster, and of Mr. Pilon, from Bruce and Jeanne Smith.

In memory of Lorraine Letourneau, from the Family of Georges Riel (book "Accroche-toi à ton rêve").

In memory of Margot (Moore) Harris and Brian Harris, from Terry and Lois Shaw (book "Canada, the Missing Years"), of Jos. Brethour, from Mr. and Mrs. Gordon McClenaghan, of Mrs. Ruth McNair, from C.J. Kyle.

In memory of Jos. Brethour, from Mrs. G. Monette, of Chester Pease, from nephew and nieces (booth "Paintings of Leonardo da Vinci), of Cyril Rolfe, from Doug and Bernice Burns.

WINTER FASHION '86

PRE-SEASON DISCOUNT PRICES

LOWEST PRICES IN THE REGION, WE DEFY ALL COMPETITION

WARRANTY CERTIFICATE

WE CARRY MAJESTIC MINK COATS IN ANY CUT AND SIZE

LAY-AWAY PLAN AVAILABLE



"Grenier Furs Means Quality"

GRENIER FURS
46 DU MARCHE, VALLEYFIELD
TEL.: 373-1707



ANDRE HEBERT
President

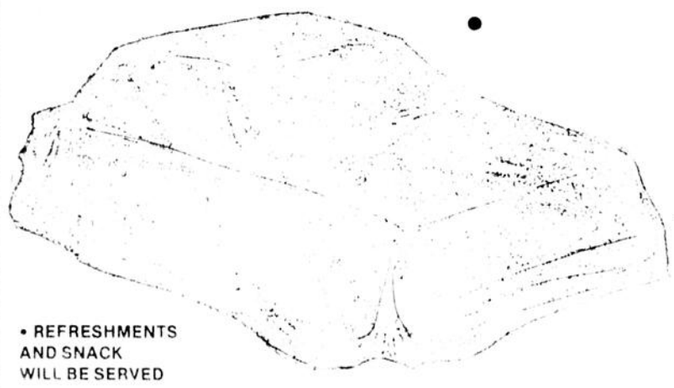
A Very Special Invitation from our President and Vice-President



ALAIN CLEMENT
Vice-President

TO THE SHOWING
OF OUR 1987 NEW MODELS
WEDNESDAY, THURSDAY AND FRIDAY
OCTOBER 15, 16, and 17
FROM 8:30 P.M. 'TILL 10:00 P.M.

SEE THE BRAND NEW 1987 SUNDANCE AND ALSO THE DAKOTA PICK-UP



SUPER SPECIAL ON ALL OUR 1986 CARS & TRUCKS IN INVENTORY

• REFRESHMENTS AND SNACK WILL BE SERVED

• 1987 CHRYSLER BEST BUILT, BEST BACKED •

AT CHRYSLER, WE JUST WANT TO BE THE best
BEST IN PROTECTION
• Engine & Powertrain
• Outer Panel rust through
5/80*
EVERY CHRYSLER BUILT CAR & TRUCK
* Limited warranty

Plymouth
Dodge Trucks
CHRYSLER

SALES • PARTS • SERVICE • BODY WORK •
VALLEYFIELD
PLYMOUTH•CHRYSLER LTEE.
475 Boul. Langlois, Valleyfield
371-9551